



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
LENGUA Y LITERATURAS HISPÁNICAS

Selección semántica de los verbos de tipo 'crear'. EL caso del objeto efectuado

Tesis que para obtener el grado de:
Licenciado en Lengua y Literaturas Hispánicas

Presenta:

Yulma Maryela Mejía Delgado

Asesor de Tesis:

Dr. Sergio Ibáñez Cerda

México, 2013



Universidad Nacional
Autónoma de México

Dirección General de Bibliotecas de la UNAM

Biblioteca Central



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

“(…) Las dos experiencias forman el nudo de que está hecha la convivencia humana: el decir y el escuchar. Por esto, el amor a nuestra lengua, que es palabra y es silencio, se confunde con el amor a nuestra gente, a nuestros muertos, los silenciosos y a nuestros hijos que aprenden a hablar.”

Discurso de Octavio Paz
en la ceremonia de inauguración
del I Congreso Internacional
de la Lengua Española
en Zacatecas, 1997.

A mi madre por su amor y apoyo constante.

Agradecimientos:

Éste trabajo no solo representa el esfuerzo de una sola persona, sino del de muchas otras de las que sin su apoyo esto no hubiera sido posible.

Principalmente quiero agradecer a mi madre, quien es la persona más importante en mi vida, quien ha estado conmigo en todo momento. Sin ella a mi lado yo no sería la persona que soy ahora.

A mi asesor el Dr. Sergio Ibáñez. Gracias a su paciencia y sabiduría este trabajo pudo concluirse. No sólo fue mi profesor, sino una guía en mi educación formal y, además, una persona que me ayudó a encontrar mi camino en el ámbito profesional.

A mis primos y tíos, que son mi familia de siempre. Y a mis amigos, quienes han ido formando parte de esta a través del tiempo. Todos ellos, con quienes he compartido grandes momentos, y quienes también fueron parte de este proceso.

A mis profesores, que a lo largo de la carrera me han impulsado y me han dado las bases para poder seguir formándome profesionalmente. En especial a la Dra. Adriana Ávila y al Mtro. Julio Serrano, que han sido un soporte para mi educación, y cuyos consejos no solo han sido de provecho para mi vida académica sino para mi vida en sí.

Y a quienes fueron mis lectores, la Dra. Chantal Melis y la Dra, Jeanett Reynoso. Gracias por sus consejos.

SELECCIÓN SEMÁNTICA DE VERBOS DEL TIPO 'CREAR'. EL CASO DEL OBJETO EFECTUADO.

Índice general

I. ANTECEDENTES.....	1
1.1 TEMA	1
1.2 MARCO TEÓRICO	1
1.3 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	5
1.4 DELIMITACIÓN DEL DOMINIO LÉXICO	7
1.5 TIPOS DE OBJETOS EFECTUADOS	9
II. TIPOS DE REFERENTES DE LOS OBJETOS EFECTUADOS DE LOS VERBOS DE 'CREACIÓN'	12
2.1 TIPOS DE REFERENTES SEMÁNTICOS.....	12
2.1 1 Sustantivos concretos.....	15
2.1 1.1 <i>Seres animados</i>	15

2.1 1.2 <i>Colectivos, grupos o instituciones</i>	15
2.1.1.3 <i>Artefactos</i>	16
2.1 1.4 <i>Lugares y construcciones</i>	16
2.1 1.5 <i>Productos naturales</i>	16
2.1.1.6 <i>Productos artificiales</i>	16
2.1.2 <i>Productos de lengua</i>	17
2.1.2.1 <i>Productos de lengua</i>	18
2.1.2.2 <i>Productos cognitivos</i>	18
2.1.3 <i>Abstractos</i>	18
2.1.3.1 <i>Estados</i>	19
2.1.3.2 <i>Eventos</i>	20
2.1.3.3 <i>Sensaciones y sentimientos</i>	20
2.1.3.4 <i>Cualidades</i>	21
2.1.3.5 <i>Otros</i>	21
2.2 SELECCIÓN SEMÁNTICA POR VERBO.....	23
2.2.1 <i>Crear</i>	23
2.2.2 <i>Generar</i>	26
2.2.3. <i>Producir</i>	29
2.2.4. <i>Inventar</i>	31
2.2.5. <i>Fabricar</i>	34
2.2.6. <i>Construir</i>	37
2.2.7. <i>Elaborar</i>	40
2.2.8. <i>Realizar</i>	42
2.2.9. <i>Formar</i>	44
2.3 CONCLUSIÓN.....	46

III. DETERMINACIÓN E INDETERMINACIÓN DE LAS FRASES NOMINALES DEL OBJETO EFECTUADO.....51

3.1. INTRODUCCIÓN.....	51
3.2. FRASES NOMINALES DETERMINADAS.....	52

3.2.1 Artículos definidos.....	54
3.2.2 Artículos indefinidos.....	55
3.2.3 Posesivos.....	55
3.2.4 Cuantificadores.....	56
3.2.5 Demostrativos.....	56
3.2.6 Indefinidos.....	56
3.3 CARÁCTER DE LOS SUSTANTIVOS COMO CONTABLES, NO CONTABLES O PLURALIA TANTUM.....	56
3.3.1 Los sustantivos continuos o no contables.....	56
3.3.2 Los discontinuos o contables.....	57
3.3.3 Pluralia tantum.....	57
3.4 CRUCE DE DETERMINADOS-INDETERMINADOS CON CONTINUOS-DISCONTINUOS ...	59
3.4.5 Discontinuos.....	60
3.4.5.1 <i>Discontinuos con artículo definidos</i>	60
3.4.5.2 <i>Continuos con artículo definido</i>	61
3.4.5.3 <i>Discontinuos con artículo indefinido</i>	62
3.4.5.4 <i>Continuos con artículo indefinido</i>	63
3.4.5.5 <i>Discontinuos con posesivo</i>	64
3.4.5.6 <i>Continuos con posesivos</i>	64
3.4.5.7 <i>Discontinuos con cuantificadores</i>	65
3.4.5.8 <i>Discontinuos con demostrativos</i>	66
3.4.5.9 <i>Discontinuos con determinantes indefinidos</i>	67
3.4.6. Indeterminados.....	68
3.4.6.1 <i>Discontinuos en singular y plural</i>	68
3.4.6.1. <i>Continuos en singular y plural</i>	69
3.5. ANÁLISIS DE VERBO POR VERBO.....	70

3.5.1 Crear.....	70
3.5.2 Generar.....	73
3.5.3 Producir.....	76
3.5.4 Inventar.....	78
3.5.5 Fabricar.....	80
3.5.6 Construir.....	82
3.5.7 Elaborar	85
3.5.8 Realizar.....	87
3.5.9 Formar.....	89
3.6 CONCLUSIÓN.....	91

IV TIPO DE CONSTRUCCIONES SINTÁCTICAS DE LOS VERBOS DE ‘CREACIÓN’ ...94

4.1. INTRODUCCIÓN	94
4.2. TIPOS DE CONSTRUCCIONES PRESENTES EN EL CORPUS.....	96
4.2.1. Voz activa.....	95
4.2.2 Voz pasiva perifrástica.....	95
4.2.3 La pasiva refleja.....	96
4.2.4 La impersonal con se.....	97
4.2.5 Anticausativas.....	98
4.2.6 Reflexiva.....	98
4.3. ANÁLISIS DE VERBO POR VERBO.....	99
4.2.1 Crear.....	99
4.2.2 Generar.....	102
4.2.3 Producir	104

4.2.4 Inventar.....	105
4.2.5 Fabricar.....	107
4.2.6 Construir.....	109
4.2.7 Elaborar.....	111
4.2.8 Realizar.....	112
4.2.9 Formar.....	114
4. 4 CONCLUSIÓN.....	116
CONCLUSIONES GENERALES.....	119
BIBLIOGRAFÍA.....	126

I. INTRODUCCIÓN: PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA Y ANTECEDENTES

1.1 TEMA

Esta tesis plantea como objetivo principal el estudio de los tipos de referentes semánticos que pueden fungir como objetos efectuados de los verbos que aquí denominamos “verbos de creación”. Se analizarán, también, las frases nominales en que estos referentes aparecen, en función de valores como determinado/indeterminado, y por otro lado, contable/discontinuo. Por último se verá la función gramatical en que se codifican, esto es, típicamente como objetos directos pero también como sujetos oracionales. Los verbos que aquí analizamos son *crear, elaborar, fabricar, construir, generar, inventar, realizar, producir, formar*.

- (1)
 - a. Dios creó *al mundo*.
 - b. El gobierno de Oaxaca elaboró *un documento* de seis cuartillas.
 - c. Panamá fabrica actualmente *prendas de buena calidad*.
 - d. El gobierno formó *una comisión* para el debate público.
 - e. El emisor genera *un acto de comunicar* a otro sujeto.
 - f. Oliver Smith inventó *la liebre mecánica*.
 - g. El modelo produjo *resultados inusitados*.
 - h. Él realizó *un recorrido*.

Todas las oraciones anteriores instancian el esquema que se tomó en cuenta para la elección de estos verbos. Un agente, el cual no será estudiado en este trabajo, un verbo de creación y un objeto efectuado. Estas oraciones están en voz activa, sin embargo, como se irá detallando a lo largo del trabajo, también pueden aparecer en otras construcciones:

- (2)
 - a. Se creó el Fondo para Modernizar la Educación Superior.
 - b. En el sexenio 1982-1988 se genera una caída del presupuesto del orden de 43.65% que corresponde al sexenio.
 - c. El futuro de la Educación Superior se construye en el presente con las políticas, estrategias y elementos de la cultura aplicadas a los niveles públicos básicos

1.2 MARCO TEÓRICO.

En años recientes el estudio de los predicados verbales se ha convertido en un tema de gran importancia, ya que se considera que el comportamiento sintáctico es en gran parte la proyección del contenido semántico de estos predicados, en cuanto constituyen unidades léxicas. Este trabajo se inscribe, por lo tanto, dentro de un marco “lexicista”. Se parte de la idea

que los predicados verbales tienen un significado léxico inherente, y con ello tienen una estructura de participantes, es decir, una serie de rasgos semántico-sintácticos a la que tradicionalmente se le denomina estructura argumental (Grimshaw, 1990).

La lengua se ha dividido tradicionalmente en niveles que se estudian por separado, el nivel fonético y fonológico, el nivel morfológico, el nivel léxico y el nivel sintáctico. La mayoría de las gramáticas tradicionales como la de Bello (1988) o la de Gili Gaya (1954) hacen estas divisiones para distinguir cada nivel, sin embargo en estas gramáticas no se hace mucho énfasis en lo relativo a la semántica.

En 1981, Chomsky con su teoría de Reacción y Ligamento fue el que estableció esta relación entre sintaxis y semántica como parte básica de la gramática. Es el primero que da cuenta de una estructura semántica léxica subyacente. Para Chomsky los métodos estructuralistas no eran capaces de describir todas las relaciones de los elementos existentes en una oración. Tal es el caso de las oraciones ambiguas, ya que aunque las palabras sean claras en la oración, la ambigüedad se da en la sintaxis, ejemplo:

(3) Juan vio un hombre desnudo.

En (3) se puede ver una oración con la siguiente secuencia: Sujeto, verbo, objeto directo. El fenómeno no se puede explicar solamente desde su estructura, sino que habrá de tomarse en cuenta también el aspecto semántico. Sin embargo, podemos notar dos significados en ésta oración: un hombre desnudo que Juan vio, o que el desnudo era Juan cuando vio al hombre. Él propone, para el caso de las oraciones ambiguas, que una oración puede tener una estructura superficial y varias estructuras subyacentes que denomina 'profundas', que son las que poseen el contenido semántico.

Actualmente muchos estudios lingüísticos dan importancia a la relación que existe entre los contenidos semánticos y la estructura sintáctica. Estas nuevas teorías, como las propuestas por Foley y Van Valin (1984), Van Valin (2005), Dick (1997) y Bresnan (2001), entre otras conciben al lenguaje como un sistema gramatical estructural que sirve a propósitos comunicativos de carácter social.

En el caso de la sintaxis, esta no se ve como un nivel aislado pues no solo se toman en cuenta las relaciones paradigmáticas y sintagmáticas, sino también las relaciones semánticas o pragmáticas que se establecen. Por lo tanto, se propone un estudio de las relaciones semánticas, pragmáticas y sintácticas en los diferentes sistemas gramaticales. Se parte de la idea de que la semántica de una lengua se ve reflejada en su estructura sintáctica, en especial,

se considera en trabajos como los arriba citados, siguiendo la idea originalmente propuesta por Tesnière (1959), que la estructura eventiva inherente a los predicados léxicos (i.e., los verbos), determina en gran parte los comportamientos sintácticos de dichos predicados.

En los modelos lexicistas encontramos esta relación de la sintaxis y la semántica, ya que este enfoque pretende que el contenido léxico de los verbos impone sus valores en la sintaxis. El enfoque se llama lexicista porque supone que ya desde la unidad léxica está predeterminado el comportamiento sintáctico.

Dick (1989) comenta que los lexemas básicos vienen del lexicón de una lengua, ya sean lexemas verbales, adjetivales o nominales; estos son los que contienen la información y el significado adecuado para el comportamiento semántico y sintáctico que contienen. Por ello se les denomina predicados.

Por lo tanto el componente léxico-semántico ocupa un papel muy importante en las teorías lexicistas, ya que este tipo de enfoque nos ayuda a apreciar mejor las generalidades de la estructura de una lengua, pues implica la descripción del léxico para poder observar sus relaciones con otros niveles estructurales en un orden jerárquico.

Estas teorías consisten en observar como los predicados verbales representan los sucesos que ocurren en el mundo: “un estado de las cosas”. Es decir, el predicado verbal es el que contiene la estructura eventiva que se verá reflejada en la estructura sintáctica, así se podrá analizar la relación entre los dos niveles, el semántico y el sintáctico.

Como ya se mencionó a la relación que se establece entre la estructura eventiva de los verbos y sus participantes se les conoce como estructura argumental léxica (Grimshaw, 1990). Dentro de esta estructura argumental se encuentran el conjunto de rasgos semántico-sintácticos que caracterizan al predicado verbal.

A continuación mostraré algunos de estos rasgos que pertenecen a la estructura argumental, como es el caso de la valencia, los roles semánticos, las clases aspectuales y la selección semántica, que será de gran importancia para este trabajo y que aquí denominaremos predeterminación referencial (Ibáñez, 2011).

- La valencia. Ésta hace referencia al número de argumentos que tiene un predicado verbal. Tesnière (1959) fue uno de los primeros en implementar este término. El verbo es el que contiene la información de cuantos argumentos requiere para que la información eventiva que le subyace esté completa. Existen verbos con valencia nula o cero, como *llover* o *nevar*, que carecen de actantes. Los verbos monovalentes son los que sólo tienen un solo argumento, por ejemplo, *dormir*. El verbo *beber*, por su parte,

es bivalente: *yo bebo agua*. Tiene dos argumentos, un sujeto y un objeto directo. Un verbo trivalente es, por ejemplo, el verbo *dar*: *yo doy un regalo a Pedro*. Esta oración contiene tres argumentos, uno que se codifica como sujeto, uno como objeto directo y un tercero como objeto indirecto. El verbo *dar* necesita inherentemente de estos tres participantes para completar su estructura eventiva. Un pequeño número de verbos son cuatrivalentes: tal es el caso de *traducir* o *comprar*. *Juan le compró flores a María por 20 pesos*. El verbo en este caso tiene cuatro actantes.

- Los roles semánticos. Describen las relaciones semánticas que establecen los argumentos entre sí y con el predicado. Dejan de lado la estructura sintáctica y describen una función abstracta desempeñada por el argumento. Entre estos roles semánticos podemos encontrar los de agente, paciente, instrumento, meta, etc. Por ejemplo, en la oración *Juan cortó el árbol con la sierra*. *Juan* no solo es el sujeto oracional sino que también es el agente, es decir, es animado y tiene un control sobre la acción que realiza. *El árbol* además de ser objeto directo es un paciente prototípico, pues es el que sufre un cambio de estado. Y por último *con la sierra* no es solo frase preposicional, es también un instrumento, por mediación de un agente, origina un determinado estado de cosas.
- Las clases aspectuales. El trabajo más conocido de Vendler (1967) propone la noción de “esquema temporal” (*temporal schema*), denominado también de manera tradicional *Aktionsart*, como una forma de clasificación de los distintos predicados de acuerdo con el tipo de estado de cosas que describen y en relación con sus propiedades temporales internas. Según la clasificación establecida por Vendler, los predicados pueden denotar estados (*states*), actividades (*activities*), logros (*achievements*) o realizaciones (*accomplishments*), “semelfactivo” (*semelfactive*), que corresponden a estados de cosas puntuales que carecen de un estado resultante.
- La selección semántica o predeterminación referencial (Ibáñez 2011). Refiere el grado en que los argumentos de un predicado pueden estar léxicamente especificados para ser instanciados en la proyección oracional por un tipo dado de referente semántico. De acuerdo a este artículo, la predeterminación referencial puede tener un grado alto medio o bajo. En el caso del verbo “hacer”, su argumento tipo paciente, típicamente codificado como objeto directo, no es muy específico ya que “se pueden hacer muchas cosas”, es

decir, tiene un amplio margen de compatibilidad con distintos tipos semántico-referenciales de objetos directos. Puede haber también un grado medio de predeterminación que hace que algunos predicados sean más específicos con sus argumentos; tal es el caso de los verbos del tipo de 'crear'. Así, por ejemplo, en (4a) se muestra que el verbo *hacer* puede tener una gama variada y amplia de objetos directos, mientras en (4b) se puede ver que el verbo *construir* sólo selecciona un subconjunto de los del verbo *hacer*. El primero, entonces, tiene predeterminación de grado medio.

- (4) a. *Juan hizo un edificio/una plaza/un puente/cuadro/un libro/un dibujo/una película.*
b. *Juan construyó un edificio/una plaza/un puente/*un cuadro/*un libro/*un dibujo/*una película.*

Una predeterminación alta, por su parte, podría ser ejemplificada con un verbo como *embotellar*, el cual implica inherentemente un participante semántico que ya está especificado en la forma léxica del verbo. Por lo mismo tal participante no puede ser proyectado en la sintaxis: **la niña embotelló agua en una botella/en una caja/en un cajón.*

1.3 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.

En esta investigación se hará una descripción de una serie de verbos, que para este trabajo denominamos, verbos de 'creación', en diferentes niveles de la lengua: primero el nivel puramente semántico, correspondiente al tipo de referentes que seleccionan estos verbos como objetos efectuados. En segundo lugar, un nivel que implica el tipo de frase nominal en que se instancian los referentes. Y en tercer lugar, la construcción sintáctica en que se codifican los verbos estudiados. Un estudio de corpus de esta clase de verbos no se ha hecho detalladamente aún. Por lo tanto, partimos de la idea de los verbos de creación como un dominio verbal en el que los ítems están asociados conceptualmente, es decir, que tienen un mismo dominio de referencia.

Se trata de verbos que básicamente son de dos valencias y por lo mismo tienen dos argumentos: el agente, que típicamente se codifica como sujeto, y el paciente, que a su vez se codifica como objeto directo. Como lo propone Violeta Demonte (1999), la categoría semántica de paciente se puede sub-clasificar aún más, según el tipo de predicados:

a) El objeto afectado, que es aquel que sufre un cambio de estado o una modificación irreversible por la acción del verbo. Es el que prototípicamente se codifica como paciente:

(5) Juan *rompió la silla*.

b) El objeto efectuado, que corresponde al que resulta creado por la acción denotada por el verbo:

(6) Juan *fabricó una silla*.

c) El tema, que es el que no sufre ningún cambio y tampoco es creado, sino que sólo cambia de lugar:

(7) Juan *movió la silla*.

Los verbos de creación suelen aparecer en estructuras donde se hace referencia a una frase nominal que codifica a un objeto efectuado, sintácticamente codificado como objeto directo. Analizar el tipo de objetos efectuados que se combinan con los diferentes verbos de 'creación' constituye el objetivo principal de este trabajo.

Aquí definimos a los verbos de tipo 'crear' como ítems que suelen aparecer en estructuras en que se hace referencia a una frase nominal que refiere un objeto efectuado, casi siempre codificado como objeto directo, y a un agente que casi siempre aparece como sujeto.

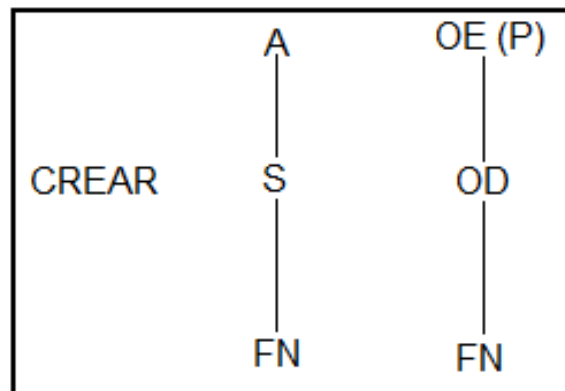


Tabla 1. Construcción semántico-sintáctica de los verbos de creación.

Donde A es agente, S es sujeto, FN es frase nominal. OE es objeto efectuado y OD objeto directo. Esta fue la definición que se tomó para la realización de este trabajo.

Semánticamente este dominio de verbos pretende expresar la acción de crear un elemento desde la nada, ya sea transformando o uniendo muchos elementos para la creación de algo nuevo, una entidad nueva. Estos verbos, como se verá en el último capítulo, tienden a focalizar más al objeto efectuado que al agente, aunque esto no es una generalidad absoluta, pues cada uno de los ítems aparecen de forma preferencial con cierto tipo de construcciones, algunas más agentivas y otras más orientadas al objeto efectuado (a través de construcciones pasivas, por ejemplo), siendo que estas últimas sí se dan con más frecuencia. Por ejemplo, *inventar* tiende a darle importancia al agente creador, sin embargo *generar* aparece en construcciones impersonales o pasivas reflejas, donde el agente creador pierde importancia y lo que se trata de resaltar es el objeto efectuado, que es el objeto de estudio de este trabajo. Por lo tanto, una definición genérica para nuestros verbos de 'crear' puede ser:

- (8) Alguien/algo (X) hace algo que causa como resultado la existencia de una nueva entidad (Y).

1.4 DELIMITACIÓN DEL DOMINIO LÉXICO.

Se comenzó por hacer una delimitación partiendo del verbo que le da nombre a esta categoría: *crear* y de la definición arriba expresada. Posteriormente se hizo una búsqueda en los diccionarios de sinónimos. Veamos la lista de ítems que ofrece una de las entradas consultadas para *crear*. (Roque 1980)

“Crear: hacer, inventar, originar, componer, producir, formar, concebir.

Nombrar, elegir.

Fundar, instaurar

Instituir, introducir, establecer.”

Como podemos notar, este tipo de definiciones no ayuda a delimitar con exactitud los verbos que más se acercan a nuestra definición. En esta primera parte de investigación, se obtuvieron alrededor de 30 verbos, muchos de los cuales no coincidían con la definición buscada.

Por esta razón recurrimos a los siguientes diccionarios, el *DRAE*, el *Diccionario usual del español*, el *Diccionario del español actual*, entre otros, con el objetivo de revisar las definiciones y hacer una selección más delimitada. Se tomaron los verbos cuyas definiciones se correspondieran con la nuestra, esto es, que se tratara de verbos que suelen aparecer en

estructuras donde se hace referencia a un objeto efectuado, codificado como frase nominal en la función de objeto directo, y a un agente, casi siempre codificado como sujeto.

A continuación presentaré dos definiciones que arrojan estos diccionarios con respecto a dos verbos, *crear* e *inventar* (*Diccionario del español usual en México*, 1996):

“Crear. V tr. 1. Hacer que algo empiece a existir, o producir algo como una obra de arte, una teoría, etc. 2. Causar, ocasionar o provocar algo.

Inventar. V tr 1. Producir o idear por primera vez cierta cosa, elaborar algo nuevo aplicando el ingenio.”¹

Como se puede ver en los ejemplos anteriores, los dos verbos tienen definiciones similares, pero como se podrá constatar en los capítulos siguientes, el tipo de cosas que estos verbos tienden a crear es muy diferente

Al verbo *crear* le corresponde un dominio más amplio en cuanto a las referencias y objetos efectuados que forma, en comparación a los demás

- (10) a. Se creó un telescopio/ una teoría/ un nuevo platillo/ un nuevo estilo de vida/ una comisión/ una enfermedad.
- b. Se formó un telescopio*/ una teoría*/ un nuevo platillo*/ un nuevo estilo de vida/ una comisión/ una enfermedad*.

El verbo *formar* es el que más difiere de los otros verbos, ya que sus dominios de referencia no siempre coinciden con los analizados en este trabajo; su uso en la lengua no siempre cumple la función de verbo de creación. Un ejemplo muy claro es la acepción de “formar parte”, la cual no se tomó en cuenta para este trabajo:

- (11) Juan forma parte del equipo.

Otro uso muy regular de este verbo es el del sinónimo del verbo *capacitar*, donde se hace referencia a un cambio de estado del paciente, más no a la creación de una nueva entidad:

- (12) Las universidades forman alumnos muy capacitados

¹ En el capítulo II se podrán observar con más detalle las definiciones correspondientes a cada verbo de tres diferentes diccionarios.

Por lo tanto, de toda esta lista se obtuvieron 9 verbos que son lo que se trabajarán durante todo el trabajo, estos son: *crear, generar, producir, inventar, fabricar, construir, elaborar, realizar y formar*.

Como mostraremos en los siguientes capítulos, cada verbo tiene su propia identidad semántico-sintáctica, dentro del mismo marco dado por nuestra definición. Entre los elementos más importantes a describir en la semántica y sintaxis de cualquier clase verbal se encuentra el del tipo semántico de sus argumentos, es decir, el tipo de referentes que se codifican como sujeto y/o objeto directo. Es por eso que el análisis siguiente se hará para poder observar el comportamiento de cada uno, según sus propias características semánticas y sintácticas, en el entendido de que cada verbo selecciona diferentes tipos de referentes para sus argumentos y los codifica, en términos de frecuencia, de manera diferente.

Por último, hay que mencionar que fue de gran utilidad para el desarrollo de este trabajo, los datos aportados por el corpus. Estos datos sirvieron para realizar un análisis más detallado de los verbos y tener una definición más completa de cada uno de ellos, según el uso real que los hablantes hacen de cada uno de ellos.

1.5 CORPUS

En cuanto al corpus, se utilizó el Corpus de Referencia del Español Actual. De éste se tomaron 100 ejemplos por cada verbo. Los ejemplos responden a la definición: Agente + verbo de creación + objeto efectuado. Se tomó principalmente el año 2007, en México, en todas las categorías. Se seleccionaron los primeros 100 ejemplos; en el caso de que estos no se completaran se tomaban del años anterior (2006) y así sucesivamente.

1.6 TIPOS DE OBJETOS EFECTUADOS.

Una vez ubicado el interés fundamental de este estudio en los objetos efectuados, se tratará de determinar los tipos de referentes que para esta categoría son propios, en el caso de cada uno de los verbos estudiados. Para ello en el capítulo II se hará una clasificación semántica de dichos referentes. Los conceptos que se utilizarán para clasificar cada uno de los referentes serán, como punto de partida, los utilizados por las gramáticas tradicionales, las cuales hacen una división entre sustantivos comunes y sustantivos abstractos. Partiendo por los datos aportados por la investigación, se hará una clasificación más específica de los sustantivos y

frases nominales para conocer qué tipos de referentes se combinan más, en términos de frecuencia, con cada uno de los verbos. Estas clasificaciones serán puramente semánticas dejando de lado la forma sintáctica de los referentes.

Por ejemplo en el caso de los sustantivos concretos encontraremos clasificaciones como:

“Seres animados”: *ese hombre, un ser humano, hijos, madres.*

“Grupos e instituciones”: *una comisión una escuela una alianza.*

“Artefactos”: *computadoras, vehículos.*

“Lugares y construcciones”: *una casa, una obra.*

En el caso de los sustantivos abstractos podemos encontrar clasificaciones como:

“Estados”: *enfermedad, situación y pobreza.*

“Eventos”: *una reunión, una enfermedad.*

“Sensaciones y sentimientos: *dolor, ilusión, temor.*

En segundo lugar, en el capítulo III se presenta el análisis de la codificación de estos referentes como frases nominales (FNs), en particular, se verá si éstas suelen aparecer determinadas o no. Siguiendo a Bogard (2005) tomamos como frase nominal determinada, aquella que tiene modificación a la izquierda. En el capítulo 3 se hará una clasificación más específica de los tipos de FNs para conocer qué verbos tienden a utilizar estas frases con determinantes y cuáles no. Adelantamos aquí, que dentro de los FNS determinadas encontramos aquellas que aparecen con alguna de las siguientes formas a la izquierda del núcleo nominal:

“Artículos definidos”: *él, la, los, las.*

“Artículos indefinidos”: *un, una, unos, unas.*

“Posesivos”: *mío, tuyo, suyo.*

Dentro de las FNs indeterminadas encontramos aquellas que tienen un nominal que puede clasificarse como “continuo” y las que tienen un núcleo de valor “discontinuo”.

Finalmente, en el capítulo IV, en un análisis más en el alcance general de la oración, se verá qué verbos prefieren la codificación de su objeto efectuado como sujeto oracional, en lugar de la típica codificación como objeto directo. Así se observará que tipo de construcción

oracional utiliza cada verbo: voz activa, voz pasiva perifrástica, voz pasiva refleja, voz anticausativa o construcciones impersonales.

Lo que queremos mostrar, en última instancia, es que cada uno de estos verbos tiene su propio tipo de predeterminación o su propia compatibilidad con distintos tipos semántico-referenciales de objetos efectuados, y que estas preferencias de selección inciden directamente en el tipo de función gramatical en el que se codifican los referentes y, por lo mismo, en el tipo de construcciones favorecidas por cada verbo.

En los siguientes ejemplos podemos apreciar, de manera muy general, los diferentes tipos de objetos preferidos por cada uno de los verbos bajo estudio:

- (13)
- a. Escamilla Hernández *creó* un sistema de telemetría para aplicaciones en el diagnóstico de encefalografía.
 - b. La Comisión Nacional de Derechos Humanos, *elaboró* una cartilla de derechos sexuales.
 - c. Edward Jenner *fabricó* la primera vacuna.
 - d. En Nueva York *se formó* de manera gradual un grupo de mañosos sicilianos.
 - e. La niña *genera* sus propias defensas.
 - f. Pascal *inventa* el primer servicio de transportes públicos de Francia.
 - g. La falla hepática crónica *se produce* a consecuencia de las hepatitis C y B
 - h. Jaime Uribe *realiza* investigación y desarrollo de procesos

En resumen, este trabajo tiene como objetivo mostrar que, en compatibilidad con las teorías mencionadas al principio de este capítulo, que la estructura argumental contiene, como información pre-especificada, la información semántica que se refleja en el horizonte construccional de cada predicado. Sin embargo, no debemos dejar de mencionar que la información que se postula como parte de dicha estructura argumental no puede ser postulada a priori, en abstracto, sino que debe emerger de datos de uso real en corpus. Es de aquí, en este trabajo, que surgen las definiciones que postulamos para cada verbo estudiado, así como, de manera muy específica, la determinación de la selección semántica de cada uno de ellos.

II. TIPOS DE REFERENTES DE LOS OBJETOS EFECTUADOS DE LOS VERBOS DE 'CREACIÓN'.

2.1 TIPOS DE REFERENTES SEMÁNTICOS.

En este capítulo se hará una clasificación de los tipos de referentes semánticos de los objetos efectuados en los nueve verbos aquí considerados desde un punto de vista semántico-referencial. Se tomará como punto de partida las clasificaciones usadas por las gramáticas tradicionales sobre los distintos tipos de sustantivos. Posteriormente se harán sub-clasificaciones basadas en los datos que arrojó el corpus. Por último, con las sub-clasificaciones se presentará un análisis de verbo por verbo en términos de su selección.

Estos verbos están semántica y sintácticamente orientados hacia su objeto efectuado; es decir, los procesos denotados por ellos son acerca del acto de creación de una nueva entidad.

La clasificación de los sustantivos ha sido un tema muy tratado en diferentes gramáticas. Por ejemplo en gramáticas como la de Bello (1988), define al sustantivo como: "(...) la palabra esencial y primaria del sujeto (...). El sustantivo es, pues, una palabra que sirve para designar al sujeto de la proposición. Los sustantivos significan directamente los objetos en que pensamos. Las clasificaciones que Bello hace respecto a los diferentes tipos de sustantivos son las siguientes: los apelativos (son los que designan la clase o naturaleza del objeto), y propios (el nombre que utiliza una persona o cosa para distinguirse de otras). Como se puede observar, Bello hace una descripción de la derivación morfológica que indica el número y el género, en los sustantivos.

La RAE nos dice que "Los sustantivos denotan entidades, materiales o inmateriales, de toda naturaleza y condición: personas, animales, cosas, grupos, materias, acciones, cualidades, sucesos" (RAE, 2010). Posteriormente los divide en nombres propios y nombres comunes. Dentro de estos últimos se pueden encontrar sub-clasificaciones en términos de contables y no contables; individuales y colectivos; abstractos y concretos. Se suelen agregar otras clasificaciones como argumentales, eventivos, cuantificativos o cuantitativos, sensaciones y sentimientos. Estas clasificaciones atienden a diferentes factores o criterios relacionados con los niveles de la lengua: sintácticos y semánticos principalmente, pero no siempre son deslindados con precisión por los diferentes autores.

En la gramática de Bosque y Demonte (1999), se menciona, como en las dos anteriores, la clasificación entre los sustantivos comunes y propios. Posteriormente se hacen cuatro clasificaciones de los sustantivos: contables y no contables; enumerables y “pluralia tantum”; individuales y colectivos; abstractos y concretos.

Cada una de las tres clasificaciones aportadas por las gramáticas mencionadas nos da una idea general del panorama en que se estudian los sustantivos. Sin embargo, las gramáticas se atienen a diversos criterios para poder hacer una clasificación más específica, ya que al ser la lengua un “continuum”, se va de lo referencial a lo más sintáctico. Para este trabajo he utilizado muchas de las clasificaciones descritas por estas tres gramáticas, pero también, he revisado los referentes de los objetos efectuados que tienen los nueve verbos escogidos, para tener una idea más general y poderlos clasificar, según su naturaleza. Según la RAE, podemos definir el sustantivo tomando en cuenta criterios morfológicos, sintácticos, y semánticos. Para este trabajo tomaremos el último criterio para crear estas sub-clasificaciones. Es decir, en esta primera parte del trabajo se hará una selección semántica de los tipos de referentes de cada uno de los verbos a trabajar. Aunque se tiene que hacer explícito los diversos niveles y criterios de clasificación, en este capítulo sólo me enfocaré a lo más referencial, que es lo más cercano a la naturaleza conceptual de las entidades referidas.

Ya que la primera clasificación que hacen las gramáticas es la de nombres propios y comunes, he decidido solo tomar la segunda (comunes), para hacer una sub-categorización más extensa y dejar la primera de lado, ya que dentro de los referentes de estos verbos, los ejemplos de nombres propios son apenas 4 de los 900 totales y dentro de esta segunda categorización las clasificaciones que se presentan no son de importancia para este trabajo, ya que los nombres propios que se aparecen son topónimos, es decir, nombres de lugares.² No aparece ningún caso de nombres propios, si este hubiera sido el caso, estos se clasificarían como seres animados.

Por lo tanto, dentro de los sustantivos comunes, podemos hacer dos grandes clasificaciones: sustantivos concretos y sustantivos abstractos. Como lo expresan Bosque y Demonte (1999), ésta es una de las divisiones más polémicas ya que “oponen nociones complejas que no se perciben como objetos físicos a las que designan entidades materiales. Los concretos son nombres de objetos independientes y los abstractos de objetos no independientes” Pero aun así quedan muchos huecos en la categorización de estas dos

² Los sustantivos como “Monterrey” y otros nombres de ciudades no entraron en la clasificación de nombres propios, ya que estos sustantivos fueron tomados con el concepto de “ciudad” Otro objeto efectuado, es Dios, ese nombre propio se tomó como dentro de la categoría de “seres animados”. Y por último los nombres de las empresas se tomaron como “grupos e instituciones”

divisiones, la solución que proponen estos autores es que la definición no importa tanto sino la naturaleza del sustantivo.

Ahora bien, es importante dejar claro el manejo que en este trabajo se hace sobre las expresiones metafóricas. Aunque hay muchos casos en que objetos efectuados tienen interpretación metafórica en el contexto de uso, en este trabajo se considerará para su clasificación básicamente su valor referencial fuera de contexto, pues asumimos que la mayoría de los usos son +/- metafóricos y determinar esto no es objetivo de este trabajo. Más bien, consideramos que metafóricos o no, el tipo de objeto efectuado es seleccionado por cada verbo según su naturaleza referencial. Es decir, cada verbo tiene distintas posibilidades de construirse con diferentes tipos de referentes - concretos animados, artefactos, productos naturales, etc, independientemente de si tales referentes tuvieron desarrollo metafórico en el proceso diacrónico o sincrónico, esto es, si en los usos factuales de nuestro corpus, tienen interpretación metafórica. Obsérvese que no se trata de identificar la selección de cada verbo en función de criterios extralingüísticos, sino simplemente, en función de las combinatorias que son privilegiadas por cada verbo. Entonces, aunque para la clasificación de los objetos efectuados se atiende a su valor referencial, consideramos que su selección por parte de cada verbo es estrictamente intralingüística. Ejemplo:

(1) Lo que pasa es que el organismo humano fabrica hormonas.

En (1) se puede ver que el cuerpo humano está visto metafóricamente como una fábrica que puede crear algo, sin embargo clasificamos a *hormonas* como un sustantivo común, concreto y como una sustancia natural como se verá más adelante.

Otra clasificación que más adelante se tratará con detalle, es la de “productos de lengua”. Esta división viene al caso porque la mayor parte de estos verbos se especializan y muestran preferencias en sus referentes; es una clasificación que no definimos en abstracto, emerge de los propios datos aportados por el corpus. Se situó en medio de los sustantivos comunes y abstractos, ya que los referentes que ahí se encuentran están en la frontera de los dos.

En conclusión, una sub-clasificación de los referentes de los sustantivos, más allá de la división entre concretos y abstractos, no existen en las gramáticas. Partiendo de los datos arrojados por el corpus, se hará una clasificación propia más detallada, que muestre cuáles son las preferencias de selección referencial de cada uno de los verbos, independientemente de si en los contextos concretos los referentes son metafóricos o no, ya que la línea es muy delgada, y también independientemente de otros rasgos semánticos y sintácticos, que serán analizados

en el siguiente capítulo. A continuación se presentan cada una de las definiciones según el orden a trabajar en cada verbo.

2.1 1 Sustantivos concretos.

Como hemos visto, este tipo de distinciones son muy difíciles de establecer, ya que estas son distinciones lingüísticas y por esa misma razón cuando se trata de clasificar los sustantivos, las fronteras se vuelven menos nítidas. Para este trabajo, los sustantivos comunes se definen como aquellos que designan entidades independientes, y que pueden materializarse, es decir, que se pueden ver físicamente.

Dentro de los sustantivos concretos proponemos seis diferentes clasificaciones que nos aportaron los datos: “seres animados”; “colectivos, grupos o instituciones”, “artefactos”, “lugares y construcciones”, “productos naturales” y “productos artificiales”. Estas clasificaciones están basadas en la naturaleza de los referentes de los verbos de creación y son utilizadas *ah doc* para el mejor desarrollo de este trabajo. A continuación se explicará y se ejemplificará cada una de estas clases.

2.1 1.1 Seres animados.

Esta clasificación se refiere a cualquier ser animado, ya sea un ser imaginario, como: *monstruo*, *vampiro*, *etc*, hasta seres humanos, pero que se puedan considerar animados. Dentro de esta clasificación entran sustantivos como: *hombre*, *Madres inseguras*, algunos pronombres personales, *otros sicilianos*, *hombre*, *mujer*. Como se mencionó antes, los nombres propios de algunas personas, están situados aquí, ya que no se clasificaron como el nombre propio (tal es el caso de Dios), si no en función de su propia naturaleza como referentes concretos.

2.1 1.2 Colectivos, grupos o instituciones.

Aunque las gramáticas definen a los colectivos como aquellos que designan conjuntos o entidades, tal es el caso de “arboleda”. Para este trabajo, decidí introducir en este grupo, todos aquellos sustantivos que designan un conjunto de personas y no solamente aquellos que están lexicamente en singular. Por ejemplo: *organismos del gobierno*, *la DEA*, *La alianza democrática*, *dos empresas*, *la mayoría priista*. Como se puede observar, no son los colectivos típicamente descritos en las gramáticas, sino sustantivos que dan la idea de una conformación de seres animados. Igualmente también incluimos colectivos pluralizados que cumplen la característica de ser grupos con cualidades humanas. Y, finalmente, también encontramos referentes más

abstractos, pero que dan la idea de un grupo de personas, como las áreas departamentales o las empresas (2a y 2b).

- (2) a. En 1934 se creó el Federal Housing Administration (FHA), una empresa estatal de seguros de crédito hipotecario.
- b. Hace 13 años la empresa mexicana Mabe creó su área de Tecnología y Desarrollo.

2.1.1.3 *Artefactos.*

Son sustantivos que sirven de aparatos, es decir que han sido creados por el hombre para tener una función específica, prototípicamente sirven como herramientas o instrumentos. Entran aquí: *los prendedores, la grabadora, las bombas, los trenes, los sombreros, una silla, el arco y la flecha.* Dentro de esta clasificación también introduje cosas como: *el modelo, ese material, esas cosas* que no son tan específicos, pero dentro del contexto que nos da la oración, demuestran que tienen esa naturaleza de instrumentos.

- (3) a. Durante la guerra solamente se fabricó un modelo con fines militares y con la carrocería modificada.
- b. Ramiro (Fernando Soler Palavicini) es un calvo que fabrica pelucas para la industria del cine.
- c. En 1946 se funda la TTK, Tokio Tsushin Kogyo, que fabrica la primera grabadora de cinta en carrete en 1950.

2.1 1.4 *Lugares y construcciones.*

En la primer parte de este capítulo se mencionaron los sustantivos que en las gramáticas tradicionales se consideran como nombres propios (tal es el caso de Nueva York por ejemplo), pero que en este trabajo se consideraron como dentro de esta clasificación. A continuación algunos referentes podemos encontrar: *la obra, este templo, un camino rural; 180 viviendas y también cosas como Nueva York, El ejido Coronel Esteban.* Como se puede ver, aunque algunos de ellos son nombres propios, el objeto efectuado se consideró como lugares o ciudades que fueron edificadas o creadas:

- (4) a. Ahí fue construida La Gran Tenochtitlán.
- b. Este templo se inauguró en 1897 y se construyó por iniciativa del sacerdote Antonio Plancarte y Labastida en desagravio a Dios.
- c. Se construyó entre 1779 y 1784, en esa época fue el edificio más alto de la ciudad.

2.1 1.5 *Productos naturales.*

Son sustantivos que designan cosas que se han creado naturalmente y que ya existen en el mundo, como las sustancias naturales que produce el organismo: *la grasa, el colesterol, el*

maíz, la leche; pero también fenómenos naturales: *el sismo, el tornado*; y cuestiones físicas como: *el ruido*; también pueden entrar en esta clasificación *vegetación*.

- (5) a. Al dar a luz, inmediatamente la mujer *produce leche*.
- b. Lo que pasa es que el organismo humano *fabrica hormonas*.

2.1.1.6 *Productos artificiales.*

Se consideran “productos artificiales” a los sustantivos que son creados por el hombre y que no se dieron de manera natural, pero que tampoco tienen la función de ser instrumentos, sino que solo son sustancias u objetos, es decir, que a diferencia de los artefactos, estos son entes concretos que no cumplen la función de herramientas, tal es el caso de: *basura, el whiskey; este shampoo, productos químicos*. Y también están algunos ejemplos como: el *producto*, que como dije anteriormente, estos sustantivos nos remiten en el contexto a un referente que puede ser clasificado en esta categoría.

- (6) a. En 1796, Edward Jenner fabricó *la primera vacuna*.
- b. La empresa fabrica y vende *resinas de policloruro de vinilo*.
- c. No, señor, fui yo quien *fabricó las bombas*.

2.1.2 *Productos de lengua.*

Como ya se había mencionado la creación de esta clasificación está dada por los referentes que se obtuvieron del corpus, ya que éste tipo de verbos utilizan referentes que hacen alusión a cuestiones que tienen que ver con el lenguaje, en éste sentido, muchas de estas cuestiones son producto de un proceso cognitivo y que quedan un proceso mental o se plasman materialmente en el mundo, tal es el caso de: *documentos, informes, teorías, un concepto* o incluso literatura como: *texto, prosa, poesía* Estos ejemplos están en medio de los sustantivos concretos y los sustantivos abstractos debido a su naturaleza. Hay algunos que no son palpables, como una idea, y otros que se pueden materializar, como un libro. Incluso este último ejemplo puede encontrarse entre lo muy concreto o lo muy abstracto, es decir, un libro en su forma física, como objeto, o un libro como concepto literario o como obra de arte, es por esta razón que se situaron en medio de las dos grandes clasificaciones: concretos y abstractos. Como parte de este tipo de referentes se hicieron dos sub-clasificaciones.

2.1.2.1 *Productos de lengua.*

Que son los ya mencionados, aquellos que se generan del proceso de lenguaje y en algún momento pueden materializarse como algo físico o no: *la teoría, el término, el documento, una lista, la encuesta*, por ejemplo:

- (7) a. A pesar de ello la secretaria que elaboró los oficios de referencia.
- b. La Comisión Nacional de Derechos Humanos, elaboró una cartilla de derechos sexuales.
- c. ¿Permite usted que el señor Senador le elaboré una pregunta?

2.1.2.2 *Productos cognitivos*

Son los relacionados con procesos cognoscitivos que refieren a verbos como *pensar* y *razonar*, encontramos los siguientes tipos de referentes, que son el producto de estas acciones: *el razonamiento, el análisis, un juicio, un pensamiento*. A diferencia de los anteriores, estos no se pueden materializar.

- (8) a. Me conformaré con exponer aquí sólo algunos de los hechos publicados por la prensa estadounidense para que el lector *elabore sus propias conclusiones*.
- b. *Elaboro hipótesis*, realizo pruebas experimentales, compruebo mis resultados, *elaboro teorías*.

2.1.3 Abstractos

Como se mencionó antes, hacer la división entre sustantivos concretos y sustantivos abstractos resulta difícil. Las gramáticas los definen como entidades no independientes, como lo son el amor o la libertad, conceptos inherentes de una persona.

Sin embargo por lo dicho anteriormente, se trata de una clasificación compleja, y para este trabajo se toma como sustantivo abstracto aquellos conceptos que no existen de una forma física. En el caso de “los productos lengua”, la diferencia entre concreto y abstracto no es clara, y por lo ya expresado, estos se encuentran en medio, dada su naturaleza referencial.

A diferencia de los sustantivos concretos, clasificar los abstractos resultó más complejo. Hay referentes que no entran en ninguna de las sub-clasificaciones que se hicieron, y al no ser la mayoría, se clasificaron como “otros”; más adelante se hablará con detalle de esto.

Podría esperarse que la mayoría de los nueve verbos a trabajar tuvieran muchos ejemplos de sustantivos concretos, sin embargo, hay verbos que están más del lado abstracto que de la parte concreta. Ahora bien, en la introducción de éste capítulo se habló de los sustantivos que en la oración han adquirido un carácter metafórico pero que en este trabajo se

tomaron por su carácter referencial. Esto es porque en la lengua existen extensiones metafóricas que con el uso se han vuelto opacas, es decir, nos encontramos ante casos en los que la metáfora ya está muerta, y es más probable se trata de usos corrientes y normales de la lengua. Al analizar los objetos efectuados de nuestros verbos, encontramos que muchos de los sustantivos concretos, corresponden a extensiones metafóricas del verbo. Por ejemplo, el caso, *fabricar*, del que ya se había mencionado antes, o el caso del verbo *construir*.

(9) Debes construir un puente entre dos ideas.

En (8) el objeto efectuado es un ente concreto, sin embargo, el significado que adquiere en esta oración, plantea una idea abstracta. Si el verbo utiliza sistemáticamente extensiones metafóricas se le considera dentro del uso normal del verbo, es decir, estamos hablando de un uso ya sistemático de la lengua y no importa si es metafórico o no. Esta decisión se tuvo que tomar, ya que todos los verbos de creación tienen un gran número de extensiones metafóricas, sin embargo, solo se tomará el referente de manera referencial, sino fuera así, muchos de estos se encontrarían en la clasificación de los abstractos, como en el ejemplo anterior.

Por lo tanto, en esta tesis no se pretende establecer diferencias a fondo entre lo metafórico y metonímico, pues hablamos de un tema que no corresponde con el objetivo del trabajo, en cambio, sí se verá el tipo de cosas que los nueve verbos pueden crear, teniendo en cuenta que hay un grado de +/- metafóricos.

Los sustantivos abstractos se sub-clasificarán, según los datos aportados por el corpus y estas clasificación no atiende necesariamente a lo que hasta ahora está en las gramáticas. A continuación veremos estas sub-clasificaciones de los sustantivos abstractos.

2.1.3.1 *Estados*

Esta es la primera sub-clasificación de los sustantivos abstractos. Para esta tesis, un sustantivo estativo, es aquel que refiere una situación típicamente estática o no dinámica. Algunas de las frases nominales o sustantivos estativos, tienen relación con un verbo, aunque pueden consistir en sustantivos de base, por ejemplo un sustantivo derivado de un verbo sería *realización*, y un sustantivo de base sería: *enfermedad*.

Podemos encontrar *cada relación, la situación, la pobreza*. Cabe mencionar que no hay muchos referentes de esta clasificación.

(10) a. Es por ello que la novela no sólo refleja realidad, sino que *crea una realidad nueva*,

- una realidad que antes no estaba allí.
- b. El juicio central que de ahí se deriva es que: "el modelo económico vigente (aun en sus mejores momentos, después de la entrada en vigor del TLC y con un crecimiento vigoroso de la economía estadounidense) *genera pobreza*".

2.1.3.2 *Eventos*

Las gramáticas definen a los sustantivos eventivos como aquellos que designan acontecimientos o sucesos, muchos de estos son adverbiales o también proceden de verbos como es el caso de *la marcha (marchar)*. Otros referentes eventivos no provienen de verbos y son sustantivos de base (*la misma palabra evento*). En esta clasificación encajan sustantivos como: *la terapia, el recorrido, una junta, la ceremonia*. A diferencia de los "estados" estos tienen un sentido de dinamicidad. Como dato importante el verbo que más utiliza referentes eventivos es "realizar", a continuación algunos ejemplos:

- (11)
 - a. Durante su gira de trabajo por la zona turística de Los Cabos, donde realizó un recorrido por diversos hoteles de lujo, reiteró que el suyo es un gobierno responsable.
 - b. Toda la discusión que en la actualidad se realiza alrededor al fenómeno tecnológico, gira en torno a un sólo objetivo. Productos de eventos.

Es muy importante decir que esta diferencia entre "eventos" y "productos de eventos" se hizo, ya que la naturaleza de algunos de los referentes remiten más al producto que surgía de actividades eventivas y que también son numerosos en el corpus, por ejemplo: *una solución, el diagnóstico, un ahorro, los efectos*. Y el otro de actividades cognitivas como: *una idea, un concepto*.

- (12)
 - a. De hecho, las cifras demuestran que en Guerrero se generó un ahorro de \$242/m² en comparación con las unidades construidas en Hidalgo.
 - b. La madre no se dio el tiempo ni el espacio para dar salida a los sentimientos de dolor que le produjo la interrupción del vínculo con su bebé

2.1.3.3 *Sensaciones y sentimientos*

Se refiere a todos los sustantivos que expresan una sensación humana, un sentimiento, o algún síntoma del cuerpo humano, sin embargo son ideas más abstractas y complejas que se diferencian de *las sustancias naturales* en los sustantivos concretos, ya que estos están relacionados con lo psicológico y lo perceptual, como por ejemplo: *inquietud, dolor, felicidad, estrés, emoción*.

- (13)
 - a. Muchos automovilistas les *produce temor* tener atrás de su unidad a un autotanque o

- pipa que transporta químicos o combustible.
- b. Al final, una sola de estas articulaciones, sin ruptura, *produce sorpresa* al no haberla donde ya nos habíamos acostumbrado a que la hubiera.

2.1.3.4 Cualidades

Son las características que pueden tener los objetos o las personas, ya sean físicas o de personalidad. Muchas veces los sustantivos en cuestión son de tipo de-adjetival, tal es el caso de *redondez*. No se encuentran muchos referentes de esta clasificación. Normalmente son propiedades inherentes de los objetos y se espera que no sean producidos, es por eso que no son objetos efectuados típicos.

(14) Dicho en otras palabras, la plusvalía *que genera la periferia* debe cubrir varios rubros.

2.1.3.5 Otros

De entre todos los verbos encontramos sustantivos abstractos que por ser de naturaleza tan variada no los clasifiqué tan específicamente, aquí podemos encontrar *el futuro, el sentido poético, un estilo, la vida*, etc., es decir, que corresponderían a clasificaciones muy atomizadas y no productivas. No caben en ninguna otra categoría y son referentes abstractos, no es que sean extraños, simplemente no caben en ninguna otra de las clasificaciones.

- (15) a. El futuro de la Educación Superior se construye en el presente con las políticas, estrategias y elementos de la cultura aplicadas a los niveles públicos básicos y previos a este nivel educativo.
- b. Argentina creó una base de prosperidad oligárquica gracias a su estatus de dependencia comercial con Europa.
- c. Dados los costos que este esquema genera, la disponibilidad del Anti-D y el pequeño número de mujeres que se sensibilizan, no ha sido posible aplicarlo rutinariamente.

Estas son las clasificaciones que se hicieron para todos los verbos por igual y está, basadas en los datos obtenidos por el corpus y solo algunas fueron tomadas por las gramáticas antes mencionadas. En la tabla siguiente podemos ver en qué orden se organizaron las clasificaciones:

verbo	Concretos	Productos de lengua	Abstractos
	Seres animados	Productos de lengua	Estados
	Colectivos, grupos, instituciones	Productos cognitivos	Eventos
	Artefactos		Productos de eventos
	Lugares y construcciones		Sensaciones y sentimientos
	Productos naturales		Cualidades
	Productos artificiales		Otros

Tabla 1. Tipos de referentes de los objetos efectuados.

Es importante mencionar que se comienza de lo más concreto a lo abstracto, y cada una de estas clasificaciones también tiene su orden. Los concretos parten de lo animado a lo inanimado. En medio de estos dos, como se ha dicho, están los “productos de habla” que pueden ser concretos, como “los documentos” o pueden estar en la frontera de los dos, como “los proyectos”, que son sustantivos que no pueden encontrarse físicamente. Inmediatamente están los “productos cognitivos” que se encuentran más del lado abstracto. Estos sustantivos van de lo estativo hasta los conceptos más indefinibles.

Antes de comenzar con el análisis correspondiente, se debe señalar un dato importante que emerge del estudio de estos verbos y de la manera en que fueron tomados del corpus: de los 900 ejemplos tomados al azar sólo un de ellos no tiene objeto efectuado. La oración se presenta de la siguiente manera:

(16) “Carmelo Ortiz de Elgea fabrica. Lo hace en su taller.”

Explicada cada una de las clasificaciones vistas en este nivel, se hará una descripción detallada de cada verbo de creación para poder analizarlos y así observar qué tipo de referentes se combinan uno con otro.

2.2 SELECCIÓN SEMÁNTICA POR VERBO

Se hará a continuación una descripción puntualizada de cada uno de los verbos de creación para analizarlos y ver qué tipo de referentes se combinan con cada uno de ellos.

Existe también un orden en la descripción de los verbos. Partimos de la descripción del más general, es decir, el que tiene una predeterminación referencial menos definida, esto es, una selección más amplia, que en este caso es el verbo *crear*, por oposición a los verbos que son más específicos en cuanto a sus referentes y que describimos subsiguientemente, según aumenta su grado de predeterminación referencial. En este sentido, el último verbo que veremos será “formar”, ya que este, en el uso, se encuentra en la frontera de los verbos de creación.

Hay que mencionar que en cada apartado se dará una serie de definiciones de los siguientes diccionarios: el *DRAE*, el *Diccionario del Español usual de México* y el *Diccionario del español actual*. Estas definiciones pueden servir, algunas veces, como punto de partida, para corroborar las definiciones que nosotros proponemos a partir de los datos de corpus.

2.2.1 Crear

Comenzaremos por presentar las definiciones que corresponden a este verbo de acuerdo a los diccionarios mencionados anteriormente. El diccionario de la RAE lo define como:

crear. 1. tr. Producir algo de la nada. 2. tr. Establecer, fundar, introducir por vez primera algo; hacerlo nacer o darle vida, en sentido figurado.

El diccionario del español usual de México de Luis Fernando Lara lo define como:

Crear. V tr. 1. Hacer que algo empiece a existir, o producir algo como una obra de arte, una teoría etc. 3. Causar, ocasionar o provocar algo.

El diccionario del español actual de Manuel Seco lo define:

Crear. Tr 1. Hacer que empiece a existir [algo (cd) que no existía ni en la realidad ni en potencia] tb abs || 2. Hacer que empiece a existir [algo (cd) que no exista en la realidad pero si en potencia] b) pr (~se) pasar a existir [algo que no existía en la realidad pero si en potencia] || 3.

Inventar o imaginar [algo que no existe o no se corresponde con la realidad] b) Hacer [una obra de arte]

Las definiciones anteriores nos muestran que este verbo es menos específico en cuanto a los tipos de objetos efectuados que pueden ‘pasar a existir’ como resultado del evento denotado. Su significado, puede implicar que algo se puede ‘crear’ de la nada, una persona, un ser animado, el mundo, etc., a diferencia de otros verbos cuyo objeto efectuado no surge de la nada, sino de la ‘unión de cosas’ ya pre-existentes, como es el caso del evento denotado por *construir*.

Como se puede observar en la tabla 2, este predicado tiene menor predeterminación referencial y una selección semántica más amplia, lo que permite que se pueda combinar con referentes de más clases. Tiene un sentido genérico más amplio:

crear	Concretos		Productos de lengua		Abstractos	
	Seres animados	8%	Productos de lengua	14%	Estados	3%
	Colectivos, grupos, instituciones	23%	Productos cognitivos	1%	Eventos	6%
	Artefactos	6%			Productos de eventos	3%
	Lugares y construcciones	2%			Sensaciones y sentimientos	5%
	Productos naturales	1%			Cualidades	4%
	Productos artificiales	3%			Otros	22%

Tabla 2. Tipos de referentes de los objetos efectuados. *Crear*

Podemos notar, en primer lugar, las tres categorías que más referentes tienen: “grupos e instituciones”, “productos de lengua” y la categoría “otros”. Aun así, en todas las demás categorías se registran casos.

Comencemos con los concretos y sus sub-clasificaciones. En el caso de “seres animados” encontramos referentes del tipo: *un ser humano, un ser anónimo, un o varios personajes, nuevos ricos y un Dios*. Forman éstos el 8% de los referentes. Estos datos, se corresponden muy bien con la definición de la RAE, la cual nos dice que el verbo denota, entre sus acepciones principales, “hacer nacer algo o dar vida a algo”.

Pero a pesar de ese 8% en “seres animados”, “grupos e instituciones” tiene el 23% de los casos. Esto muestra que aunque este verbo puede crear seres animados individuales,

prefiere crear grupos de personas y sobre todo instituciones o empresas: *la DEA, La comisión, organismos, un sindicato, El Centro de Escritores, etc.*

En “artefectos” solo encontramos un 6% de referentes: *sus propios instrumentos, los transportes, los protectores*. Como podemos ver, estos sustantivos no son tan específicos, sino que refieren a cosas en general. En la clasificación de “lugares y construcciones” tenemos 2% de los casos: *su propia estructura y el terreno*. La oración en que se encuentra el segundo referente, *el terreno*, tiene una idea más metafórica:

(17) Pero crea el terreno para contar historias.

Sin embargo, el referente es concreto y esta oración forma parte del uso habitual del verbo.

En el caso de la clasificación de “productos naturales” podemos encontrar solo un referente: *su propia radioactividad*. Y en la clasificación de “productos artificiales” tenemos tres casos, los cuales refieren a software de computadoras: *Estructura de Operación Microsoft, el Management Service Provider*.

Se puede ver que este verbo se combina bien con cosas animadas, pues incluso en productos artificiales, ‘los software’ parecen tener cierto grado de animación. Y aunque el verbo también puede seleccionar elementos más abstractos, como se muestra en la tabla, esto no es algo muy común.

Pasemos a los productos de lengua (14%). Dentro de éstos encontramos: *el término, la mitología, el programa, el sistema de telecomunicaciones*. Es interesante este tipo de referentes, pues a diferencia de los que aparecen con verbos como *elaborar*, que tienden a ser ‘cosas escritas’ como *redacciones* o *informes*, con *crear* hay incluso cosas que tienen características más activas y más abstractas *programas, sistemas*. A este respecto podemos decir que una característica singular de este verbo es que puede denotar la creación de algo animado, lo cual se puede observar en todo el paradigma.

Pasemos a analizar los abstractos y sus sub-clasificaciones. En el caso de la clasificación de “estados” encontramos 3% casos: *enfermedad, una realidad nueva, un nuevo tiempo*. En la categoría de “eventivos” encontramos 6%: *una dinámica, la terapia, el mecanismo, el desafío, el cambio, un interesante cambio de lugar*. Y en los productos de eventos solamente encontramos el 3% de los referentes: *la solución y el convencimiento*. En la clasificación de “sensaciones y sentimientos” se encuentran 5% de los referentes: *la necesidad, la ilusión, el amor, el humor*. Y por último en la categoría de “cualidades” (4%): *la fortaleza, una prolongación*.

Como podemos ver, es un verbo muy general que no ocupa un lugar específico en el paradigma, sino que distribuye sus objetos efectuados equitativamente, sin darle más preferencia a algún tipo en especial, al menos dentro de los abstractos, pues como vimos, en el caso de los concretos sí se marca una preferencia por referentes con cierto valor de animacidad.

Esto también explica porque este verbo tiene en la clasificación “otros” un 22%. Puesto que los referentes que podemos encontrar en esta clasificación son variados, sin pertenencia a categorías definidas, pues muchos de los referentes en cuestión solo aparecen una vez: *el mundo, el mercado, su vida, el cosmos, lo visible, un espacio, las diferencias*. Veamos unos ejemplos:

- (18) a. Un Dios que se pasa la Eternidad pensando qué cosa habría ocurrido si Él no crea al mundo.
b. Primero fue el Caos... que al desposar a Gaia, la Tierra, creó el Kosmos.

Por lo tanto es por ese motivo que este verbo puede funcionar, en términos de la selección semántica relativa a su argumento objeto efectuado, como el hiperónimo de los demás. Puede combinarse con distintos tipos de referentes, sin ningún problema y, aunque haya algunas preferencias, no tiene límites combinatorios en este respecto. Hablamos, pues, del verbo más genérico.

2.2.2 Generar

Comenzaremos primeramente por describir las definiciones que corresponden a este verbo de los diccionarios mencionados anteriormente. El diccionario de la RAE lo define como

Generar: 1. Procrear. 2. Producir, causar algo

Por su parte, el *Diccionario del español usual de México* de Luis Fernando Lara dice:

Generar: v tr. Dar origen a una cosa a partir de otra.

Y el *Diccionario del español actual* de Manuel Seco:

Generar: 1. Producir o causar. 2. Engendrar o procrear.

Este es el segundo verbo a tratar, ya que como *crear*, este también es muy general en cuanto a los referentes que codifica. En la tabla 3 abajo, podemos observar que los referentes están repartidos en todas las clasificaciones, pues al menos hay uno en cada una, excepto en 'lugares y construcciones', para la cual no se registró ningún caso.

En las definiciones podemos ver que este verbo tiende a combinarse con referentes de naturaleza eventiva. Veamos la tabla que nos proporcionó el corpus para iniciar el análisis:

Generar	Concretos		Productos de lengua		Abstractos	
	Seres animados	1%	Productos de lengua	10%	Estados	2%
	Colectivos, grupos, instituciones	3%	Productos cognitivos	7%	Eventos	22%
	Artefactos	1%			Productos de eventos	3%
	Lugares y construcciones	0%			Sensaciones y sentimientos	14%
	Productos naturales	11%			Cualidades	1%
	Productos artificiales	3%			Otros	22%

Tabla 3. Tipos de referentes de los objetos efectuados. *Generar*

En la tabla, encontramos que en "eventos" hay un 22% de los referentes. Entonces a pesar de que este verbo se puede combinar con diferentes tipos de referentes, si hay una preferencia por los eventos.

Comenzaremos por ver los objetos efectuados concretos. Hay 1% en "animados": *madres inseguras*. Y tres en "colectivos": *una industria, una nueva industria, la sociedad autista*. Entonces estamos hablando que este verbo también implica la creación de seres animados. En este sentido, este ítem es muy similar a *crear* ya que ambos denotan 'hacer existir cosas de la nada', y son más genéricos, pues tienen facilidad de combinarse con distintos tipos de objetos efectuados, aunque en menor frecuencia.

Como veremos más adelante, a diferencia de verbos como *fabricar* o *elaborar*, cuyos objetos efectuados pueden surgir o ser amoldados de otros materiales mediante un proceso de transformación, *generar* o *crear* tienen objetos que pueden surgir de la nada, espontáneamente;

el verbo *generar*, junto a *crear* podrían estar al mismo nivel semántico, los dos son hiperónimos de otros verbos de este mismo tipo.

Por otra parte, en lo que concierne a “productos naturales”, *generar* muestra un 11% de casos, lo cual confirma lo anterior, este verbo denota la creación de entidades de una manera espontánea, un surgimiento de la nada. Más adelante podremos observar como *generar* y *crear*, pueden aparecer sin el argumento agente, ya que suelen usar en construcciones del tipo impersonal o en voz pasiva refleja. Es por esto que lingüísticamente se puede dar la conceptualización de que las entidades se generan de la nada: *un movimiento telúrico, el calor, el sonido, los fotones, la hormona, etc.*

Podemos rescatar de los “productos artificiales” (31%) referentes como *basura, un inédito compuesto*. También en “productos de lengua y cognitivos” juntos forman el 17% de los referentes: *información, datos, informaciones, publicaciones, una idea, un conocimiento, una ideología*.

En los referentes abstractos encontramos bajo el rubro de “estados”: *la pobreza y un ambiente*. En la clasificación de “eventivos” se encuentra un número significativo de referentes que corresponden a este verbo, es el que más casos presento en cuanto a “eventos”. La mayoría de estas situaciones se conceptualizan como creaciones espontáneas, pues las oraciones en las que se codifican no tienen agentes, pues son construcciones impersonales o pasivas.

Sucede lo mismo con la clasificación de “sentimientos y sensaciones” que aunque exista una causa, no hay un agente volitivo que las genere, ya que se crean de la nada, espontáneamente. Esta clasificación tiene el 14% de los referentes: *irritación, temor, ilusión, dolor, estrés, felicidad*.

En el caso de “cualidades” solo hay un referente: *la periferia*, que no es del tipo de objetos efectuados que este verbo utiliza más frecuentemente. Y por ultimo, tenemos 20% en la categoría “otros”, lo que demuestra que al igual que *crear*, este verbo tiene una predeterminación referencial baja, pues puede combinarse con casi con todo tipo de referentes, aunque como vimos, sí tiene preferencia por los referentes eventivos.

2.2.3. Producir

Comenzaremos por escribir las definiciones que corresponden a este verbo de los diccionarios mencionados anteriormente.

El diccionario de la RAE lo define

Producir. I. TR 1. Hacer que algo suceda o exista||4. Fabricar o elaborar cosas útiles.

El diccionario del español usual de México de Luis Fernando Lara:

Producir. V tr 1 Dar la Tierra, su suelo, los elementos que la componen o los seres que viven en ella, sustancias, materiales, frutas o crías: *producir ganado*. 2 Fabricar objetos o mercancías una industria con maquinaria, materia prima y trabajo de obreros: *producir acero*. 3 Dar una ganancia o un beneficio el trabajo o el dinero invertido en la explotación de la tierra, en una industria o en las finanzas: *producir capital*. 4 Tener cierto resultado el esfuerzo y el trabajo de una persona: *producir una obra de arte*. 5 Financiar la elaboración de una película, la puesta de una obra de teatro, etc, o dirigir todos los procesos técnicos que requiere su realización: *producir cine*. 6 Tener algo efecto o causarlo alguien en el cuerpo o en el ánimo de una persona: *producir dolor*. 7 prnl. Suceder algo como efecto de ciertas circunstancias: *producirse un temblor*.

Y el *Diccionario del español actual*, Manuel Seco:

Producir. a tr 1. Hacer que [algo (cd)] exista o llegue a ser realidad. b) pr (~se) Llegar [algo] a existir o ser realidad || 2. Dar [algo] como fruto realidad o remordimiento. Tb abs.

Este es un verbo, que al igual que *generar*, tiene una menor predeterminación referencial pues supone un proceso de creación mucho más específico. Los datos del corpus nos confirman que este verbo puede relacionarse con referentes muy diversos, pero que sólo con ciertas clases lo hace de manera sistemática. Veamos la tabla de frecuencias:

producir	Concretos		Productos de lengua		Abstractos	
	Seres animados	1%	Productos de lengua	2%	Estados	4%
	Colectivos, grupos, instituciones	1%	Productos cognitivos	0%	Eventos	33%
	Artefactos	0%			Productos de eventos	4%
	Lugares y construcciones	0%			Sensaciones y sentimientos	20%
	Productos naturales	19%			Cualidades	2%
	Productos artificiales	5%			Otros	9%

Tabla 4. Tipos de referentes de los objetos efectuados. *Producir*

Como se puede ver en la tabla, este verbo tiende a combinarse más con sustantivos abstractos, en especial con los eventivos, que forman el 33%:

- (19)
- a. Las metodologías convencionales de diseño y construcción de sistema se ven afectadas cada vez que se produce un cambio en la plataforma tecnológica.
 - b. La unión de nacionalismo y socialismo bajo un mismo manto, se produjo durante el siglo XX
 - c. En definitiva, luego del episodio Adolfo Rodríguez Saá, se produjo un renacer del sentimiento nacional
 - e. Finalmente no se produjo tan terrible crimen y la joven fue vendida como esclava y vino a parar a Tabasco.

Como se puede observar en los ejemplos anteriores, los objetos efectuados que corresponden a este verbo, surgen de manera espontánea, al igual que los objetos efectuados de *generar*.

Ahora comencemos con analizar los referentes concretos. En lo que corresponde a la clasificación de “seres animados”, solo se encuentra el 1% de los referentes: *monstruos*.

- (20) Cuidado, el sueño de la razón produce monstruos.

Aquí podemos ver una vez más la metáfora de la mente como una máquina que fabrica o produce.

Curiosamente, en la categoría de “productos naturales” encontramos un 19% de los casos; este tipo de objetos efectuados son cosas como *un movimiento telúrico, una enfermedad o síntomas*, que en gran parte siguen el hecho de tratar al cuerpo como una máquina que

puede producir sustancias. O bien, son referentes que surgen por medio de una causa y no de un agente.

En “productos artificiales” tenemos el 5% de referentes, que en su mayoría son sustancias que se pueden crear por medio de un trabajo o una transformación. Es importante notar que este verbo tiene el mismo tipo de referentes que fabricar y elaborar.

En la clasificación: “productos de lengua” no hay una cantidad grande de referentes, solo un 2%: *la firma, significados múltiples*.

Dentro de los referentes abstractos eventivos hay un 32% de casos. Estos referentes suponen un proceso de creación de tipo espontáneo - algo se crea de la nada -, y normalmente en él se prescinde del agente, pues la mayoría de los casos son oraciones que están en voz pasiva refleja o son impersonales.

Por otro lado, este verbo es el que mayor número de referentes tiene en la categoría “sensaciones y sentimientos”, con un 19% de los casos. Por ejemplo: *supresa, escalofrió, agotamiento, inquietud, susto, temor, dolor*.

Finalmente, en la categoría de “otros” se presenta un 8% de los referentes, pero a pesar de que estos son muy diversos, se siguen considerando como sustantivos abstractos: *severos daños, una clara infección, el sentido poético*.

2.2.4. Inventar

Comenzaremos por escribir las definiciones que corresponden a este verbo de los diccionarios mencionados anteriormente.

El diccionario de la RAE lo define:

Inventar: TR. 1. Hallar o descubrir algo nuevo o no conocido. || 2. Dicho de un poeta o un artista: hallar, imaginar, crear su obra.

Por su parte, *El diccionario del español usual de México* de Luis Fernando Lara:

Inventar. V tr 1. Producir o idear por primera vez cierta cosa, elaborar algo nuevo aplicando el ingenio.

Y el *Diccionario del español actual*, Manuel Seco:

Inventar tr 1. Forjar la idea [de algo nuevo (cd)] || 2. Crear o imaginar [algo que no existe o no se corresponde con la realidad] b) contar como verdadero [algo que no lo es]

Como hemos visto, en general los diccionarios consultados definen a los verbos investigados por el tipo de entidades que se ‘crean’ a partir del evento que denotan, pero también, de forma muy importante, por la forma en que se da el proceso de creación. *Fabricar* implica un proceso tecnológico; *elaborar* denota un proceso de creación mediante la unión de elementos o una transformación. En el caso de *inventar*, parece que también está lexicalizada la forma en que se crean los objetos. Se trata, al menos en buena medida, de un proceso cognitivo, ligado a la actividad de la mente, de la ‘generación’ de ideas que, a su vez, pueden implicar la creación de un objeto, de un invento.

En este sentido, con este verbo sucede un asunto en particular: si bien en *fabricar* lo esperado del verbo son cosas concretas, y las cosas abstractas que crea son más bien usos metafóricos del verbo que ya están sistematizados (aunque unos más que otros), en el caso de este verbo, lo que se espera son tanto entidades concretas como entidades abstractas. En conclusión es un verbo que también focaliza la parte de idear algo que da como lugar una nueva creación.

Veamos la tabla que nos aporta el corpus para comenzar con el análisis de este verbo:

	Concretos		Productos de lengua		Abstractos	
	inventar	Seres animados	3%	Productos de lengua	20%	Estados
Colectivos, grupos, instituciones		0%	Productos cognitivos	12%	Eventos	4%
Artefactos		19%			Productos de eventos	2%
Lugares y construcciones		4%			Sensaciones y sentimientos	0%
Productos naturales		2%			Cualidades	1%
Productos artificiales		6%			Otros	26%

Tabla 5. Tipos de referentes de los objetos efectuados. *Inventar*

Comencemos con analizar los referentes concretos. En el caso de los “animados” hay un 3% de los referentes: *una mujer, un vampiro, una criatura nueva*. En este caso no son el mismo tipo de

seres animados que aparecen con verbos como *fabricar o crear*, que son seres ‘normales’ de carne y hueso. Aquí hay una idea más bien de algo fantástico, se inventa, por ejemplo *un vampiro y una criatura*.

Los casos que aparecen bajo la clasificación de “lugares y construcciones”, también son especiales, con un sentido un tanto metafórico. Por ejemplo, *inventar una ciudad*, que supone un proceso más bien cognitivo, que uno físico, que sería más esperado con *construir*. Tenemos un 5% de referentes en esta categoría: *Monterrey, ciudad, América, una Roma*.

Ahora bien, como es lo esperado prototípicamente de un verbo como *inventar*, hay un buen porcentaje de referentes del tipo artefactos. Se trata de un 19% de los casos: *la guitarra, una silla, un reloj, un cromatógrafo, una maquina critográfica, el telescopio*. Veamos algunos ejemplos:

- (21) a. Estuve en una silla, cargada con unos fierros que inventó el herrero, hasta que todo aquel cuerpecito se cubrió de llagas
b. Más tarde, Laënnec inventó el estetoscopio
c. El científico inglés James E. Lovelock inventó un cromatógrafo de gran sensibilidad para hacer tales mediciones.

En el caso de “productos naturales” apenas encontramos un 2% de los casos, una cantidad muy baja: *un fenómeno natural y las estaciones*. Es muy claro el por qué casi no tenemos referentes en esta categoría, incluso es extraño que estos referentes estén en un verbo como éste ya que parecería que *un fenómeno natural o las estaciones* no se pueden inventar. El primer ejemplo, sin embargo, adquiere lógica muy clara al leer la oración.

- (22) Bueno, yo quisiera decirle que este es un fenómeno natural, no lo inventa nadie, y no hay forma de evitarlo

El segundo caso también se entiende en función de que es una facultad de los dioses crear fenómenos naturales:

- (23) Esta diosa inventó las estaciones.

En las siguientes clasificaciones también encontramos un número bajo de referentes, tal es el caso de “productos artificiales” en el cual se encuentra un 6% de los referentes; lo característicos de estos 6 referentes es que más que sean inventos, son creaciones: *un platillo, bellas creaciones, artes, etc.*

Sin embargo podemos encontrar una cantidad más elevada en productos de lengua y productos cognitivos, ya que dentro de estas clasificaciones hay un 32% de referentes en total (“productos de lengua” y “productos cognitivos”). Este verbo denota la creación de cosas complejas y no tiene ninguna dificultad en relacionarse con este tipo de referentes: *una historia, la escritura, el álgebra, una canción, un pretexto, una solución, una técnica y una filosofía.*

Ahora pasemos del lado de los referentes abstractos y sus sub-clasificaciones. En el caso de los eventivos existe un 4% de casos: *el primer servicio, quehaceres, dos saltos, la explotación.* Y en “productos de eventos” solo dos: *la agricultura y delitos.*

El hecho de que exista una cantidad mayor en la clasificación “otros”, significa que es un verbo más genérico y tiene facilidad para combinarse con diferentes tipos de objetos efectuados. Para el verbo aquí analizado, en “otros” tenemos 24% de los referentes:

(24) Ciertamente no hay que *inventar lo maravilloso* con trucos de prestidigitación como hicieron los surrealistas

Ahora bien, este verbo puede tener dos interpretaciones, una es la del objeto efectuado como una creación o como un invento, con sus respectivas extensiones metafóricas, pero también puede denotar la idea de mentir. Hay casos de nuestro corpus que se encuentran en la frontera entre las dos interpretaciones. Muchos de los que están en la categoría de ‘otros’ son de este tipo: *la libertad, una vida estafalaria, lo que le convenía, el futuro, lo maravilloso.*

2.2.5. Fabricar

Comenzaremos por escribir las definiciones que corresponden a este verbo en los diccionarios mencionados anteriormente. El diccionario de la RAE lo define como:

Fabricar. 1. tr. Producir objetos en serie, generalmente por medios mecánicos. 2. tr. Construir un edificio, un dique, un muro o cosa análoga. 3. tr. elaborar. 4. tr. Hacer, disponer o inventar algo no material.

El Diccionario usual, define éste verbo como:

Fabricar. V tr Transformar la materia prima en objetos o mercancías, utilizando herramienta o maquinaria: *fabricar dulces.*

Y por último el Diccionario actual de Manuel Seco, define lo siguiente:

Fabricar. Tr 1. Hacer [algo] por procedimientos industriales Tb fig B) Elaborar o producir [algo] mediante una serie de acciones o transformaciones c) Producir [algo] o hacer que exista || 2. (raro) Hacer o construir [un edificio o algo similar] tb abs.

Como se puede observar en las definiciones, este verbo es más específico en cuanto a la forma o el modo en que se crean los objetos efectuados, ya que todas coinciden en que los elementos efectuados se crean por medio de maquinarias y especialmente en serie. Coinciden también las definiciones en que el proceso de ‘creación’ se da por medio de la transformación de un elemento a otro, y no como algo que se genera de la nada.

Se puede notar que *fabricar* es un verbo más cercano a *elaborar* y *construir*, en cuanto a las definiciones y en cuanto a la manera en que combina sus objetos efectuados. Supone la creación de objetos materiales, pero también puede referir la creación de cosas más abstractas.

Veamos la tabla de frecuencias tomada del corpus para comenzar el análisis:

fabricar	Concretos		Productos de lengua		Abstractos	
	Seres animados	4%	Productos de lengua	10%	Estados	1%
	Colectivos, grupos, instituciones	0%	Productos cognitivos	2%	Eventos	2%
	Artefactos	38%			Productos de eventos	0%
	Lugares y construcciones	1%			Sensaciones y sentimientos	0%
	Productos naturales	16%			Cualidades	0%
	Productos artificiales	23%			Otros	2%

Tabla 6. Tipos de referentes de los objetos efectuados. *Fabricar*

Comencemos a analizar la tabla por el lado de los concretos. Como es lo esperado, hay un 38% en “artefactos”, lo cual parece muy lógico y encaja perfectamente con las definiciones anteriores.

- (25) a. En 1819, el físico francés Augustín Fresnel (1788-1827) fabricó la lente Escalonada.
 b. Todos los artículos eléctricos que fabrica la C. B. Jackson.

- c. No, señor, fui yo quien fabricó las bombas.
- d. Los nuevos trenes, que fabrica el consorcio CAF y Alstom, formarán la serie 120 de Renfe.

Los referentes clasificados como “Productos naturales” son un 16% y la mayoría de ellos son sustancias que el cuerpo crea: *insulina, colágeno, proteína, colesterol, grasa, vitaminas*. Podría tomarse como una extensión metafórica, la cual muestra al cuerpo como una máquina que fabrica cosas, Sin embargo, como se ha dicho antes, esta extensión metafórica es un uso sistemático, y por ello se consideran como casos concretos. Por otra parte, en “productos artificiales” encontramos un 23% de los casos, los cuales son de referentes que son creados por medios mecánicos y en serie: *el licor, el shampoo, las cremas el chocolate*.

Solo el 4% de los referentes se encuentran en la clasificación de “seres animados”, lo cual contrasta con lo tocante a *crear*, que como ya vimos muestra preferencia por este tipo de referentes. *Fabricar* selecciona predominantemente otro tipo de referentes: entidades que se transforman en otras o que son creadas a través de medios mecánicos. Los referentes animados de *fabricar* son los siguientes: *el hijo, a mí, hombres, un nuevo tipo de individuo*.

- (26) a. El Toño, de tiempo antes le puso casa a la Teresa, su querida, no mala muchacha, contímás que el hijo, no sé bien, pero se dice como que se lo fabricó a la descuidada, medio a la brava, digo.

En esta oración se puede ver que con este verbo el cuerpo humano se conceptualiza metafóricamente como una máquina.

- (27) Además los hago responsables, cumplidos, formales. ¡Hombres, fabrico yo! ¡Hombres!”

En el ejemplo (27) el verbo denota una cuestión metafórica; incluso implica la idea de crear seres humanos en serie.

En el corpus hay un ejemplo que termina de mostrar la idea que se ha venido proponiendo para *fabricar*, la de que el cuerpo funciona como ‘una máquina que crea entidades’.

- (28) En vez de ayudar a que el niño se adapte a las exigencias del mundo moderno, este sistema fabrica un nuevo tipo de individuo: el desempleado con diploma.

Dentro de productos de lengua es interesante ver que también metafóricamente se da la creación de ideas. Se hace alusión a entidades abstractas cuando el verbo pareciera

seleccionar únicamente entidades concretas. La mente fabrica cosas: teorías, pretextos y recuerdos. Se trata de la metáfora de la mente como una máquina que puede fabricar cosas.

En general *fabricar* es un verbo de selección muy específica, pues se mantiene del lado de los concretos y dentro de los abstractos los únicos que aparecen de forma significativa son los productos de lengua, pues en “estados” tenemos un solo caso: *el estado*. Y en “eventos” dos casos: *el regicidio y espectáculos híbridos*. Dentro de “otros” también solo dos: *un amor imposible y escándalos*. Podemos ver que estos son, al igual que en productos de lengua, extensiones metafóricas del propio verbo, la idea de fabricar cuestiones abstractas, suponiendo que la mente o el cuerpo es una máquina.

Y por último, podemos decir que este verbo cuenta con un ejemplo que no tiene objeto efectuado. Es el único caso de este tipo en todo el corpus. Son relativamente frecuentes los casos donde el agente o causa del proceso de creación no se codifica en la oración, dados ciertos procesos de cambio de voz. En general estos verbos dan más relevancia al objeto efectuado. Sin embargo, en la siguiente oración este argumento no aparece:

(29) Carmelo Ortiz de Elgea fabrica. Lo hace en su taller.

Es el único verbo que presenta una oración sin objeto efectuado

2.2.6. Construir.

Veamos las definiciones que corresponden a este verbo de los diccionarios mencionados anteriormente:

La RAE define a este verbo en su primera acepción como:

Fabricar, edificar, hacer de nueva planta una obra de arquitectura o ingeniería, un monumento o en general cualquier obra pública.”

Por su parte, *El diccionario del Español usual de México* de Luis Fernando Lara, en su primera acepción, lo define como:

“Construir 1 Hacer algo juntando u ordenando ciertos elementos, de acuerdo con un plan o siguiendo una forma establecida como cosas, puentes, aparatos etc.” (DUEM: número de pagina)

Asimismo, *El diccionario del español actual* de Manuel Seco, lo define:

Construir. Tr. 1. Hacer [algo material o inmaterial] juntando o combinando los elementos necesarios. b) Hacer [un edificio o algo similar, o una parte de ello] tb abs, referido al edificio || 2. (gram) Formar [algo, esp una oración o un sintagma].

Tomando como punto de partida estas definiciones, podemos decir que *construir* es un verbo transitivo que se caracteriza por crear algo a través de la unión de cosas. Son más que nada ‘edificaciones’ y ‘construcciones’, lo cual es esperable, dada la naturaleza inherente de *construir*.

Para comprobar si estas definiciones son adecuadas o si se tienen que ampliar, se comenzará por analizar el corpus. A continuación la tabla de frecuencias:

construir	Concretos		Productos de lengua		Abstractos	
	Seres animados	1%	Productos de lengua	0%	Estados	0%
	Colectivos, grupos, instituciones	4%	Productos cognitivos	12%	Eventos	5%
	Artefactos	9%			Productos de eventos	0%
	Lugares y construcciones	43%			Sensaciones y sentimientos	1%
	Productos naturales	2%			Cualidades	0%
	Productos artificiales	0%			Otros	23%

Tabla 7. Tipos de referentes de los objetos efectuados. *Construir*

Al clasificar los referentes según aparecen en el corpus, encontramos que efectivamente, la mayoría de sus referentes son lugares o construcciones, es decir, este verbo prefiere referentes concretos haciendo alusión a edificaciones, como lo muestra su definición, ya que forman el 43% de todos los casos. Podemos ver algunos de estos referentes en los ejemplos de (15):

- (30) a. Este templo se inauguró en 1897 y se construyó por iniciativa del sacerdote Antonio Plancarte y Labastida en desagravio a Dios.
b. Las autoridades capitalinas han construido plazas públicas y en algunos casos han reubicado a los comerciantes.

Los resultados indican que *construir* es verbo un con cierta especialización, es decir, que tiene menos margen de combinación, ya que sus referentes son más restringidos, pues como vimos, hay verbos que tienen un capacidad más amplia para combinar sus referentes. Ahora veamos cada una de estas sub-clasificaciones aplicadas a los objetos efectuados de este verbo.

En la parte de los concretos solo encontramos en seres animados un referente: “ese Hombre prenietscheano”:

- (31) ¿De dónde salta y cómo se construye ese Hombre prenietscheano que de Crèvecoeur echa a andar en adelante en la imaginación y la poesía mundiales?

En primer lugar, este ejemplo denota un tipo de extensión metafórica del verbo. Al encontrar un solo caso, podemos decir que no es un verbo que tienda a construir oraciones de este tipo.

En el caso de “Grupos e instituciones” solo hay un 4% de casos, lo que indica que este verbo no tiende a combinarse con objetos efectuados animados. Ahora bien, como veremos, hay verbos como *fabricar* que sí pueden aceptar este tipo de construcciones con referentes tipo animados, lo que no sería esperable, en primera instancia, dado el tipo de verbos con los que se están trabajando.

En la clasificación de “artefactos” encontramos 9% de los referentes, por ejemplo: *robot*, *telescopios*, *barcos*, etc. Este verbo no tiene problemas en combinarse con este tipo de referentes:

- (32) El objetivo es construir robots que funcionen día y noche, como un automóvil.

Sin embargo, en clasificaciones como “productos naturales” y “productos artificiales” no encontramos ningún referente. Esta información permite ver que el verbo *construir* es más limitado con respecto a los referentes con que aparece. Si bien es un verbo que tiende a combinarse con referentes inanimados y concretos, es cierto que no aparece con productos naturales o artificiales, sino que simplemente aparece con lugares y construcciones.

En “productos de lengua” encontramos un 12% de los referentes, lo cual nos muestra que a demás de edificaciones y artefactos, este verbo puede combinarse muy bien con este tipo de referentes: *una historia, una teoría, una formula, el cuestionario*.

- (33) a. El cuestionario fue construido para cumplir los objetivos de la presente investigación.
b. De ahí, también, que en el relato imaginario que construye Fuentes, Aguilar sea un impugnador, acaso el primero entre los españoles, del proceso de Conquista.

Por lo visto hasta ahora parecería que *construir* no tiene referentes abstractos sin embargo, encontramos en “eventivos” un 5% de casos: *el intervalo, una globalización alternativa, su demostración y una estancia*. Y solamente 1% en “sensaciones y sentimientos”: *la esperanza*. Lo sorprendente está en el grupo de referentes clasificados bajo la categoría ‘otros’: *la patria, el éxito, mi mundo*, ya que muestra un numero elevado de referentes: 23%. Como podemos ver, son conceptos muy abstractos, que tienden a representar entidades con una idea de grandeza:

- (34) a. De esta manera yo construí mi mundo con base en lo que tú me mostraste que es valioso.
b. Por cada hombre o mujer exitosos hay millones sobre cuyo fracaso se construyó el éxito de uno solo.

Con respecto a esto, podemos decir que las oraciones anteriores que tienen referentes abstractos, son extensiones de la lengua que este verbo tiende a crear.

Como conclusión, este verbo tiene una selección semántica muy delimitada para su objeto efectuado: prefiere entidades concretas, pero especialmente de los tipos clasificados como “artefactos” y “edificaciones”. También, por una extensión metafórica, puede tener referentes más abstractos, que tienden a reflejar una idea de grandeza – ver ejemplos arriba -, pero estos muestran muchos menos casos.

2.2.7. Elaborar

Comenzaremos por escribir las definiciones que corresponden a este verbo de los diccionarios mencionados anteriormente:

El DRAE lo define en sus dos primeras acepciones como:

Elaborar. Tr. Transformar una cosa u obtener un producto por medio de un trabajo adecuado.

U. t. c. prnl. 2. tr. Idear o inventar algo complejo. *Elaborar una teoría, un proyecto, un plan*.

El diccionario usual, en su primera acepción, lo define como:

Elaborar. V tr 1. Trabajar algún material para producir algo: *los estudiantes elaboraron los cuestionarios*

Y, finalmente, El diccionario actual lo define de la siguiente manera:

Elaborar. Tr. 1. Producir [algo] mediante una serie b) Hacer o fabricar [algo] o hacer que exista. || 2. Someter [algo] a las acciones o transformaciones necesarias para obtener un producto raro. || 3. Idear o crear [algo complejo]

Ahora que se han observado las definiciones aportadas por los diccionarios, pasaremos a analizar el corpus con la tabla de frecuencias correspondientes a este verbo:

elaborar	Concretos		Productos de lengua		Abstractos	
	Seres animados	0%	Productos de lengua	71%	Estados	0%
	Colectivos, grupos, instituciones	8%	Productos cognitivos	4%	Eventos	3%
	Artefactos	3%			Productos de eventos	0%
	Lugares y construcciones	1%			Sensaciones y sentimientos	0%
	Productos naturales	3%			Cualidades	0%
	Productos artificiales	0%			Otros	7%

Tabla 8. Tipos de referentes de los objetos efectuados. *Elaborar*

Si bien todos los verbos que se trabajan en esta tesis tienen referentes que son productos de lengua, fue para dar cuenta de la combinatoria de este verbo que esta clasificación se estableció como adicional a las clases subsumidas dentro de 'abstractos' y 'concretos', ya que el 72% de sus referentes cabe dentro de esta categoría. Aquí hay algunos ejemplos:

(35) a. Se elaboró un folleto informativo

- b. ¿Permite usted que el señor Senador le elaboré una pregunta?
- c. El gobierno de Oaxaca elaboró un documento de seis cuartillas
- d. El doctor en historia Elías Trabulce elabora la transcripción paleográfica del manuscrito recientemente editado

En (35a) *un folleto informativo*, es parecido a un documento, pero *una pregunta*, aunque es un producto de lengua, es auditivo, no se puede ver, y la transcripción paleográfica es totalmente física. Los objetos efectuados de este verbo son productos cognitivos o lingüísticos como lo dice la definición en los diccionarios.

Dentro de los referentes concretos, no se presenta ningún caso en la categoría de animados. Por el contrario, los “colectivos” tienen un 8%, por ejemplo: *La Comisión de Concordia y Pacificación, una terna, una comisión, la mayoría priísta, una terna*, etc. Aunque no hay muchos referentes en esta clasificación, *elaborar* es un verbo que claramente sí permite este tipo de referentes como objetos efectuados.

También hay “artefactos”, aunque no muchos como los que se esperaba, solo un 3%. Hay 1% en “lugares y construcciones”: *el Ejido Coronel Esteban Cantú*; y otro 1% en “productos naturales”: *el maíz*.

Otro punto importante que tratar en la descripción de este verbo, es que encontramos 3% de los referentes en eventivos: *la confrontación, la prueba general, mecanismo interesante* y un 7% en la clasificación de “otros”: *el ritual, una política, la espontaneidad*. Por lo tanto indica que este verbo se presta, como lo dije anteriormente, a combinarse con conceptos más complejos, que no solamente tiene que ver con artefactos o cosas concretas.

En conclusión, tenemos un verbo específico, que delimita bien sus objetos efectuados, denota, básicamente, procesos mentales para crear elementos complejos, como lo serían los “productos de lengua”. Y aunque la hipótesis inicial era que es un verbo con preferencia por objetos efectuados concretos como el caso del verbo *fabricar*, vemos que este no es el caso. Utilizamos este verbo para referirnos a cosas más complejas, pero sin ser tan abstractas.

2.2.8. Realizar

Comenzaremos por escribir las definiciones que corresponden a este verbo de los diccionarios mencionados anteriormente.

El diccionario de la RAE lo define:

Realizar. I. TR. 1. Efectuar, llevar a cabo algo o ejecutar una acción.

El diccionario de Luis Fernando Lara, define éste verbo como:

Realizar. V tr 1 Hacer algo real y efectivamente; llevando a cabo: *realizar un trabajo*. 2 Convertir algo en realidad al hacerlo o ponerlo en obra realizar las ilusiones.

Y finalmente el *Diccionario del español actual*, Manuel Seco:

Realizar. A tr 1. Convertir en real [algo (cd) que solo existía como idea o posibilidad] b) pr (~se) convertirse en real [algo que solo existía como idea o posibilidad] || 2. (lit) Hacer. || 3. Convertir en dinero [cualquier tipo de bienes (cd) mediante su venta.

Como se puede observar en las definiciones anteriores, el verbo *realizar* denota dos ideas principales: la primera es la llevar a cabo un acto. Y la segunda se parece más a lo que establecen las definiciones para *inventar* y *elaborar*: se trata de que el proceso denotado implica que una entidad (puede ser cognitiva) se convierta en algo real. Ahora veamos la tabla con los resultados del corpus:

	Concretos		Productos de lengua		Abstractos	
	realizar	Seres animados	0%	Productos de lengua	14%	Estados
Colectivos, grupos, instituciones		0%	Productos cognitivos	11%	Eventos	64%
Artefactos		0%			Productos de eventos	11%
Lugares y construcciones		0%			Sensaciones y sentimientos	0%
Productos naturales		0%			Cualidades	0%
Productos artificiales		0%			Otros	0%

Tabla 9. Tipos de referentes de los objetos efectuados. *Realizar*

Como se puede observar, éste verbo es muy específico, pues centra sus preferencias de selección en sólo algunas categorías. Es decir, es un verbo que tiende a delimitar más sus objetos efectuados.

En particular, en el caso de referentes eventivos hay 64% de casos, la concentración más grande para cualquiera de los verbos aquí estudiados

- (36)
- a. Durante su gira de trabajo por la zona turística de Los Cabos, donde realizó un recorrido por diversos hoteles de lujo, reiteró que el suyo es un gobierno responsable.
 - b. Para liquidar dicho adeudo, se realizó una reunión de trabajo entre la CFE, las secretarías de Energía (Sener), Hacienda y Pemex.
 - c. Mi experiencia recomienda que cada Champion realice de forma semanal una junta con el Master Black Belt

Entre “productos de lengua y productos cognitivos” se suman otro 25%: *un estudio, un análisis*, y este tipo de referentes en específico se repiten varias veces. Estas son las únicas categorías en las que este verbo tiene referentes, además de las de productos eventivos, que suman un total de 11%. En general, pues, los datos del corpus coinciden con los rasgos señalados por las definiciones dadas por los diccionarios. Se trata básicamente, en el caso de *realizar*, de llevar a cabo una acción o un evento o de dar realidad a una entidad cognitiva.

2.2.9. Formar

El diccionario de la RAE define a este verbo de la siguiente manera:

1. tr. Dar forma a algo. 2. tr. Juntar y congregar personas o cosas, uniéndolas entre sí para que hagan aquellas un cuerpo y estas un todo. 3. tr. Dicho de dos o más personas o cosas: Hacer o componer el todo del cual son partes.

La definición del *El diccionario del español usual de México* de Luis Fernando Lara es la siguiente:

Formar. V tr 1 Dar a algo cierta forma o estructura, cierta organización, cierto orden: *formar un grupo*. 3 Componer o construir varios elementos de un todo. 2 Reunir o juntar personas, cosas o elementos para construir un todo: *formar una bola de tierra*.

Y el Diccionario del español actual, Manuel Seco:

Formar. A tr 1. Hacer [algo] o dar[le (cd)] existencia, esp. material b) pr (~se) cobrar existencia o pasar a existir || 2 Hacer [una colectividad o un todo] uniendo una serie de personas o cosas] componentes [de un todo (cd)] c) Ser [una cosa] el único componente [de otra (cd)] d) ~ parte || 4. Dar desarrollo [a algo (cd)]. || 5. Dar forma [2ª] [a algo (cd)]

Este verbo es el último en la lista ya que es el que tiene un dominio de denotación que abarca otras definiciones. Como se mencionó en el primer capítulo, una de ellas es la de ‘formar parte’ que no está considerada dentro de este trabajo. La otra definición, tampoco analizada en esta tesis, coincide con la del verbo *capacitar*. Para el caso que nos ocupa, la definición considerada es la que implica la creación de una existencia nueva, con base en la unión de elementos pre-existentes, o bien la que implica moldear algo para darle una nueva forma.

A continuación, se mostrará la tabla correspondiente a este verbo, para poder analizar los porcentajes de sus objetos efectuados.

Formar	Concretos		Productos de lengua		Abstractos	
	Seres animados	1%	Productos de lengua	2%	Estados	1%
	Colectivos, grupos, instituciones	51%	Productos cognitivos	4%	Eventos	1%
	Artefactos	0%			Productos de eventos	0%
	Lugares y construcciones	3%			Sensaciones y sentimientos	0%
	Productos naturales	31%			Cualidades	0%
	Productos artificiales	1%			Otros	5%

Tabla 10. Tipos de referentes de los objetos efectuados. *Formar*

Por parte de los concretos, los “seres animados” solo tienen el 1% de los casos, lo cual resulta lógico pues, en primera instancia, los seres humanos típicamente no son formados. En cambio, colectivos, grupos e instituciones tienen un 51%, que implica que se puede crear algo con la unión de elementos, aunque estos sean animados. Aquí podemos encontrar casos como: *un grupo aficionado al griego*, *La Asociación de productos de café*, *una familia*, etc. Por otro lado, en “artefactos” no se encuentra ningún caso.

En productos naturales, por su parte, hay un 31% de casos. Este tipo de referentes típicamente aparecen en construcciones anticausativas. En este sentido, el dominio denotativo está cercano al del verbo *generar*. Encontramos aquí referentes como: *un huracán, un ciclón tropical, etc.*

(37) Las rocas volcánicas se ven alteradas y forman nuevos minerales.

En productos artificiales solo hay un referente, mientras que entre productos de lengua y productos cognitivos suman un 6% de referentes, del tipo *un relato, su lenguaje, un criterio sólido, etc.*

Por último, hay que señalar que en los sustantivos abstractos tenemos en total solo un 7% de referentes. Un referente en estados: *cada relación*. Uno en eventos: *el alboroto*. Y un 5% en la categoría 'otros': *recursos humanos, la base de una nueva disciplina*.

(38) a. Los cambios generados por la globalización y los nuevos patrones productivos, han obligado a los países -especialmente a aquellos en desarrollo a formar recursos humanos capaces de participar competitivamente en esta nueva dinámica.

2.3 CONCLUSIÓN

Como se pudo ver a lo largo de éste capítulo, vimos los diferentes tipos de referentes que los 'verbos de creación' codifican. Para que tengamos una idea general de qué tipos de referentes son los más utilizados por estos verbos, presentaremos una tabla que muestra el porcentaje de los 900 casos:

verbos	Concretos					
	Seres animados	Colectivos, grupos, intituciones	Artefactos	Lugares y construcciones	Productos naturales	Productos artificiales
crear	8%	23%	6%	2%	1%	3%
generar	1%	3%	1%	0%	11%	3%
construir	1%	4%	9%	43%	2%	0%
elaborar	0%	8%	3%	1%	3%	0%
fabricar	4%	0%	38%	1%	16%	23%
inventar	3%	0%	19%	4%	2%	6%
producir	1%	1%	0%	0%	19%	5%
realizar	0%	0%	0%	0%	0%	0%
formar	1%	51%	0%	3%	31%	1%

Tabla 11. Tabla general de los objetos ejecutados

Esta tabla muestra un orden peculiar, pues los verbos no están como se fueron presentados a lo largo de este capítulo, sino por su grado de abstracción. Este nuevo orden ayuda a distinguir cuáles verbos son los que prefieren relacionarse con sustantivos abstractos. En primer lugar se encuentra *realizar* con un 75%, seguido de *producir* con un 72% y finalmente *generar* con un 64%. Posteriormente, *crear* es un verbo que se mantiene en la mitad, aunque muestra preferencia por los sustantivos concretos, ésta es mínima, pues aparecen 41%. En seguida podemos ver los verbos que tienen menos sustantivos abstractos. Por una parte *inventar* (34%) y *construir* (29%), que tiene más sustantivos concretos, la cantidad de abstractos no es mínima. Continúan los verbos que tienen una pequeña cantidad de sustantivos abstractos: *elaborar* (10%), *formar* (7%) y *fabricar* (5%). Por lo tanto, se puede notar la diferencia semántico-referencial en cuanto a los referentes que *realizar* y *fabricar* tienen. Esto nos da un panorama de las grandes diferencias que hay en cada uno de ellos. A continuación se explican cada uno de los datos de manera detallada.

En el caso de la clasificación de seres animados, *crear* fue el que tuvo mayor número de ejemplos. Posteriormente, están los verbos *fabricar* e *inventar* con 4% y 3% respectivamente. Todos los verbos restantes cuentan con un ejemplo o ninguno. Es una clasificación, como podemos notar, que no es muy productiva para los objetos efectuados de estos verbos.

En lo que respecta a “colectivos, grupos e instituciones”, *formar* fue el verbo con el mayor número de casos (51%) seguido de *crear* (23%). *elaborar* tiene 8 ejemplos y los verbos restantes, en su mayoría, no cuentan con ningún caso, con excepción de *producir*, *generar* y *construir*, que tienen menos de 5 casos cada uno. Aunque muchos verbos no tengan ningún caso en esta clasificación, sí hay dos verbos que tienen una gran cantidad de ejemplos. Es decir, esta clasificación corresponde a verbos que tienen una mayor predeterminación referencial y que por lo tanto, son más específicos en los objetos efectuados que codifican, tal es el caso de *formar* y de *crear*.

En este sentido, los verbos *fabricar* e *inventar* muestran una preferencia por la clasificación de “artefactos”, ya que respectivamente muestran 38% y 19% de los casos. Seguidos de *construir* con 9% y de *crear* con 6%. Los demás tienen 1% o 0%. Al igual que la clasificación anterior, hablamos de que ésta sirvió para clasificar o ejemplificar el tipo de objetos efectuados que corresponden a *fabricar* e *inventar* y que son predicados que tienen mayor predeterminación referencial.

“Lugares y construcciones” es otra de estas clasificaciones que se utilizó para ejemplificar los objetos efectuados de *construir*, ya que éste verbo muestra el 43% de los casos.

Todos los verbos restantes tienen menos de 5 ejemplos e incluso ninguno. *Construir* es muy específico en cuanto a los referentes que tiende a codificar.

“Productos naturales” no es una clasificación que se haya hecho para clasificar los tipos de referentes de un verbo determinado, pues como se puede observar en la tabla, todos los verbos presentan casos en esta clasificación. Los que tienen mayor número de casos son en primer lugar, *formar* con un 31%, seguido de producir (19%), *fabricar* (16%) y *generar* (11%). *Elaborar* tiene 3% e *inventar* y *construir* tienen 2%. El único verbo que no presentó casos fue *realizar*.

Y finalmente, “productos artificiales” es una clasificación que también ejemplifica los objetos efectuados de un verbo: *fabricar* que muestra 23% de casos.

Pasemos ahora a las subclasificaciones que se encuentran en productos de lengua y observemos la tabla general.

Con lo correspondiente a estas clasificaciones, podemos notar que hay verbos que resaltan en cuanto a la cantidad de referentes que tienen dentro de estas clasificaciones. Recordemos que “productos de lengua” se insertó en la tabla general como una clasificación independiente de concretos y abstractos ya que hubo verbos que tenían muchos referentes de este tipo, tal es caso de *elaborar* que tiene un 71% de referentes en “productos de lengua” y 4% en “productos cognitivos”. Esto nos habla de que *elaborar* es muy específico con sus objetos efectuados. *Inventar* tiene en total 32% de referentes, contando las dos clasificaciones, también es un verbo muy específico. En este sentido, *realizar* muestra 25% en total seguido de *generar* con un 17% en su suma total. *Fabricar* y *construir* con un 12%. En conclusión, aunque haya un verbo (*elaborar*) que tenga más referentes en esta clasificación, es notorio que todos los verbos tienen una cantidad significativa de ejemplos aquí, es decir, son verbos que se codifican con facilidad con estos tipos de referentes.

Por último veamos los porcentajes de los sustantivos abstractos. Como era de esperarse, encontramos menos ejemplos en los sustantivos abstractos que en los concretos. Sin embargo como se puede apreciar en la tabla hay verbos que si tienen una preferencia por los sustantivos abstractos.

Comencemos con la subclasificación de “estados”. El verbo que tuvo mayor número de ejemplos es *producir* con un 4%. *Crear*, *generar*, *fabricar*, *inventar* y *formar* cuentan con tres o menos de tres ejemplos. *Construir*, *elaborar* y *realizar* no tiene ningún caso.

En “eventos” es el verbo *realizar* el que tiene una gran cantidad de referentes, pues tiene 64% de los casos. Es el único verbo que tiene cantidades arriba del 40% en sustantivos abstractos que en concretos. Por lo tanto es un predicado con una gran predeterminación

referencial. *Producir* y *generar*, también tienen un número mayor de casos, con 33% y 22% respectivamente. Estamos hablando de que estos tres verbos se pueden codificar fácilmente con este tipo de referentes. En este mismo sentido, en “productos de eventos” es *realizar* el que contiene mayor número de referentes (11%) seguido de *producir* (4%).

En “sensaciones y sentimientos” es *producir* también el que tiene mayor número de referentes: 20%; seguido de *generar* con un 14%. Todos los verbos restantes tienen menos de 4 por ciento, y la mayoría de ellos no tiene ningún referente. Sucede lo mismo con la clasificación de “cualidades” pues todos los verbos tienen un bajo número de referentes en esta clasificación. *Crear* tiene 4% y todos los demás se encuentran debajo de esta cantidad.

Y por último, “otros”, que desde el principio es una clasificación que cuenta con los sustantivos más abstractos y difíciles de clasificarse. A pesar de que *inventar* tuvo preferencia por sustantivos abstractos, en esta categoría tiene 26% de sus referentes. Es decir, que las cosas que se inventa muchas veces están fuera de los objetos concretos. Otros verbos que también tuvieron una cantidad significativa son *crear* (22%), *generar* (22%) y *construir* (23%).

En conclusión, a pesar de que son verbos que podrían considerarse sinónimos en los diccionarios y que sus definiciones son similares, sí muestran una diferencia clara en cuanto al tipo de referentes que utilizan.

III. DETERMINACIÓN E INDETERMINACIÓN DE LAS FRASES NOMINALES DEL OBJETO EFECTUADO.

3.1 INTRODUCCIÓN

En este capítulo se hará un análisis de los tipos de frases nominales en que se codifican los objetos efectuados. Se atenderá ya no al aspecto referencial semántico, sino a algunas propiedades formales de las frases nominales, en función de valores como determinado, no determinado, por un lado, y contable no contable, por el otro. El tipo de análisis que se realizará está basado en los tipos de determinantes que acompañan a los núcleos sustantivos dentro de las frases.

Este análisis está un nivel más cercano a la sintaxis que el análisis del capítulo anterior, donde se le dio importancia al aspecto puramente semántico; sin embargo, todavía no estamos del todo en el mundo de la sintaxis construccional. Comenzaremos por definir los conceptos que se usaron para estas clasificaciones, tal y como aparecen en las gramáticas, antes de definir las sub-categorías de cada una de ellas en términos del uso particular que de ellas hacemos en este trabajo.

Sergio Bogard (2010) comenta que el significado completo de una oración no solo está dado por el verbo, sino por los elementos que lo complementan. Tal es el caso de la transitividad, cuyo grado es más alto cuando la frase nominal de objeto directo está determinada que cuando no lo está, ya que un referente especificado, como en (1b), resulta más afectado por un agente que cuando no lo está – (1a)-:

- (1) a. Carlos pateó balones
- b. Carlos pateó los balones

Por lo mismo, el que esté presente un determinante o no en la frase nominal del objeto efectuado es importante para el análisis de este trabajo. El hecho de que haya frases nominales escuetas, es decir, frases sin determinantes, influye en que los sustantivos núcleo puedan ser plural o singular, o que sean contables o no contables. Así, por ejemplo, una frase nominal que no tenga determinante y esté en singular resulta agramatical:

- (2) a. *Juan fabricó carro
- b. Juan fabricó carros

En (2b) el plural indica una determinación aunque no haya escrito ningún determinante. Esto es un comportamiento típico de los sustantivos contables. Por lo tanto existe un cambio en las categorías según la combinación del tipo de sustantivo del que se hable y del tipo de determinación que tenga. Otro ejemplo, es el caso de los sustantivos abstractos, que básicamente denotan realidades continuas, como por ejemplo *paz*, pero cuando están determinados se vuelven discontinuos y entonces sucede un cambio en su categoría – *construir una paz duradera*. O puede suceder que aunque haya un determinante y se espere que haya un cambio, no suceda, sino que continúe en la misma categoría.

Entonces, el valor general de las frases nominales emerge de la combinación de varios valores que son semánticos y sintácticos. A continuación, pues, presentamos las categorías de análisis que utilizaremos, por un lado, la presencia o ausencia de determinantes y, por el otro, el tipo de sustantivo (continuo, discontinuo o pluraliza tantum), según si es sustantivo indeterminado.

3.2 FRASES NOMINALES DETERMINADAS

El estudio formal de los determinantes en el español ha sido trabajado en diferentes gramáticas. Un determinante es una clase cerrada que se encuentra del lado izquierdo del núcleo de la frase nominal, es decir, del sustantivo.

Es una clase cerrada porque podemos saber cuántos tipos de determinantes existen y no se generan nuevos de manera productiva. Se trata de los artículos definidos, los indefinidos³, los demostrativos, los posesivos, los cuantificadores y algunos adjetivos básicos, todos con un inventario limitado, salvo los cuantificadores. Alarcos dice con respecto a la determinación:

“Sirve principalmente para circunscribir la extensión en que ha de tomarse el nombre al cual se antepone, haciendo que éste en vez de abarcar tan sólo aquel objeto determinado ya y conocido del que habla y del que escucha y también con un nombre tomado en toda su extensión para designar la totalidad de un género de cosas” (Alarcos, 1922, 34).

Una característica formal de los determinantes o las formas que se encuentran del lado izquierdo del núcleo, es que tienden a la poca acumulación; es decir, del lado derecho de la

³ Más adelante se explicará porque estos artículos tienen un comportamiento diferente en contextos diferentes

frase nominal podemos encontrar clases abiertas y por lo tanto, puede haber más de dos formas. Así, en español no se puede poner un posesivo y un artículo al mismo tiempo del lado izquierdo del núcleo, a diferencia de otras lenguas romances:

- (3) a. El mi perro*
- b. Mi perro
- c. El perro
- d. Un perro

Al ser parte de la misma clase se excluyen, y solo uno puede ocupar ese lugar. A diferencia del lado derecho que es acumulativo:

- (4) La rosa *roja del jardín que corté ayer* (...)

En la frase anterior tenemos tres clases diferentes de modificadores, un adjetivo, un complemento adnominal, y una frase de relativo. Por lo tanto como se puede observar, el español es una lengua recursiva a la derecha, mientras que en el lado izquierdo podemos encontrar solo un número limitado de elementos. (Company, 1991)

Ahora bien, hay veces que algunos determinantes sí pueden aparecer con otros modificadores, tal es el caso de los adjetivos básicos⁴, que se pueden anteponer en español a veces, aunque de forma muy inusual:

- (5) a. *La roja rosa*
- b. *La gran amenaza*

Y puede ser también el caso, más inusual, en el que haya un adjetivo no necesariamente básico del lado izquierdo:

- (6) a. *La nueva ciudadanía*
- b. *Su propio mundo*

Ya que ninguna de estas formas se excluye, entonces estamos hablando de clases diferentes, un adjetivo calificativo y un determinante.

⁴ Los adjetivos básicos son los que refieren al tamaño, los colores, la edad y la calidad del referente. Son los adjetivos básicos que tienen cualquier lengua, pues existe otras maneras de adjetivar como frases de relativo o más común los complementos adnominales. Esta clasificación no está dentro de la investigación como tal, sino en Indeterminados, ya que por la inconsistencia de estos, no es necesaria para este trabajo.

Ahora bien, las gramáticas hablan de una escala de determinación, ya que el artículo definido es por excelencia el determinante prototípico, el artículo indefinido, por su parte, tendría un grado menor de determinación y en el último lugar de la escala estaría el sustantivo indeterminado: respectivamente, *el libro, un libro, libro*. Es por eso que en este trabajo también analizaremos aquellas frases nominales que no tienen ningún determinante. Las categorías que no tienen determinantes se establecerán con valor de continuos y discontinuos, que más adelante se explicarán.

A continuación exponemos los diferentes tipos de determinantes:

3.2.1 Artículos definidos.

Se usan para modificar sustantivos, la mayoría de las veces concretos, cuando ya se han mencionado en la oración, o para señalar la referencia a una entidad única.

Alarcos dice que no son signos autónomos, es decir, que ellos solos no pueden desempeñar un papel al nivel de la oración y que por lo tanto necesitan de otro signo, dependen, pues, de la presencia de otro signo. Y como es un determinante, es una clase cerrada: "(...) de signos morfológicos que determinan de cierta manera los signos léxicos con que se asocian" (Alarcos, 1973, pag 168). No se confunden con los pronombres personales porque éstos sí pueden ser autónomos, a diferencia de los artículos que carecen de acento y presentan diferencias en género y número. Pertenecen a la frase nominal, pero por sí solo no cumplen una función. Hay que señalar también que depende del contexto y de las necesidades comunicativas el que estén presentes o no.

Los artículos definidos aparecen en el contexto cuando modifican a un sustantivo que denota una entidad cuyo referente ha sido ya previamente establecido, es decir:

"Presentan a la entidad nominal que sigue como determinada, conocida y accesible al oyente (...) opera como un presentador y actualizador de un sustantivo que es conocido y accesible al oyente porque ha sido presentado previamente en el texto o porque es una información conocida" (Company, 1991)

(7) Había una vez un rey (...) El rey tenía cuatro hijas

Y en el caso de que no haya una presentación anterior en el contexto, es porque, como se citó anteriormente, estamos ante un referente conocido, que no necesita explicación:

- (8) a. La UNAM
- b. La ONU

El artículo definido, también tiene un uso genérico, contrario a sus funciones anteriores. Tal es el caso de: El hombre. Como una entidad genérica que no se refiere a nadie en especial y que tampoco ha sido mencionado con anterioridad en el texto.

3.2.2 Artículos indefinidos.

Estos se usan cuando se hace mención de un referente que se establece en el discurso por primera vez y para referir a un ejemplar de una categoría, esto en contraste con la mención de la totalidad de los elementos que integran una clase. Alarcos dice que *un* es un signo con posibilidad de función autónoma. Sin embargo hacer una diferencia entre este y un numeral resulta complicado, ya que su forma es muy similar. Y aunque el significado presente diferencias semánticas: “estas solo se verá válidas desde el punto de vista lingüístico si se encuentra algún rasgo funcional divergente que las separe” (Alarcos 1973). Para este trabajo se tomaran como determinantes con artículo indefinido todos aquellos que tengan pormalmente la partícula: *un*

- (9) a. Tengo solo una computadora, mi hermana tiene dos
- b. Un taxi chocó contra la acera

3.2.3 Posesivos.

El posesivo tiene dos funciones, introducir a una entidad poseída y hacer referencia al poseedor de esa entidad. Se utiliza, al igual que el artículo definido, cuando ya existe un referente mencionado con anterioridad en el contexto; por ejemplo:

- (10) Juan tiene una casa muy bonita, *su* hermana también

En esta oración, se puede ver una fuerza anafórica que nos indica ‘que la hermana es de Juan’. Sin embargo, también hay posesivos que no tienen un referente que se pueda retomar del contexto, aunque es muy poco probable su contexto de uso. En estos casos los posesivos tienen un comportamiento similar al de los artículos y el sustantivo transmite información nueva, no recuperable. Como ejemplo, obsérvese la oración :

(11) Llévese su jugo

3.2.4 Cuantificadores.

Son determinantes numerales que modifican directamente al sustantivo, como en: *54 casas, dos carros, etc.*

Se tomará para este trabajo, todos los cuantificadores que sean de 2 o más elementos. Ya que un solo elemento (un) se considerará como artículo indefinido.

(12) Se construyeron *250 obras* en el estado de México con PC.

También se tomarán como cuantificadores, aquellos djetivos que indique cantidad ya sea: *mucho, poco, algunos, ninguno, etc.*

3.2.5 Demostrativos.

Son formas que, al igual que los posesivos o los artículos definidos, introducen un sustantivo, pero haciendo referencia a la localización espacial (+/- lejos) del referente, según su relación con el hablante como punto de referencia deíctico. Entre éstos se encuentran formas como *este, ese, aquel.*

(13) No se elaboraron esos informes el mes pasado.

3.2.6 Adjetivos determinantes

Los indefinidos son cualquier determinante que no esté dentro de las categorías anteriores, como en *otras cosas, cuantos amigos, etc.* En esta clase se pueden encontrar algunos adjetivos básicos, como *gran, bueno, malo, rojo, verde, etc.*

Hasta aquí lo relativo a los determinantes. Las otras categorías que habrá que definir son las de sustantivos continuos y discontinuos, o contables y no contables, y sustantivos *pluralia tantum.*

3.3 CARÁCTER DE LOS SUSTANTIVOS COMO CONTABLES, NO CONTABLES O PLURALIA TANTUM

3.3.1 Los sustantivos continuos o no contables.

Los sustantivos continuos o no contables aportan cantidad, pero no número. También llamados 'continuos', 'medibles' y 'de materia', son sustantivos que categorizan las entidades

como “materia”, “masa” o “sustancia” (*arena, aire, basura*). Denotan cosas que pueden dividirse hasta el infinito conservando su naturaleza y su nombre (*agua, vino, oro, plata*). Una parte de “un poco de agua” es también “un poco de agua”.

No admiten cuantificadores numerales (*cuatro*) ni multiplicativos (*muchos*); No admiten el adjetivo *numeroso*, pero admiten cuantificadores indefinidos (*mucho, bastante, poco*) Y unos cuantos admiten el adjetivo *abundante*.

- (14) a. *Numerosa agua
b. Bastante agua
c. El río tenía abundante agua

Agua es un sustantivo continuo como se puede ver en los ejemplos (14).

3.3.2 Los discontinuos o contables.

Los sustantivos discontinuos o contables designan cosas que no pueden dividirse sin dejar de ser lo que son (*árbol, mesa*). Una parte de “una silla” no es “una silla”. Los nombres contables admiten cuantificadores numerales (*cuatro*) e indefinidos (*mucho*): *dos libros, pocos árboles, cuántos coches, demasiados problemas, bastantes sillas, tantas veces, cuántos coches, más ciudadanos*.

La cuantificación de los discontinuos aporta cardinalidad: establece el número de entidades sobre las que se realiza la operación de cuantificar (*muchas, algunas, cincuenta, todos*). Admiten modificadores *entero* y *medio*.

3.3.3 Pluralia tantum.

Este tipo de sustantivos constituyen excepciones sistemáticas. Cuando tenemos *celos* o *ganancias* no tenemos un número determinado de celos o de ganancias:

“Así como los nombres colectivos designan en forma singular todo un conjunto de seres, hay otros nombres que designan en forma plural cosas que son singulares: las *tijeras*, las *tenazas*, las *gafas*, los *prismáticos*, los *pantalones*. El hecho de que el nombre sea plural, a pesar de designar un solo objeto, se debe a que este está formado por dos partes complementarias. No obstante, hoy se dice casi siempre *pantalón*; a veces se oye la *tijera*, la *tenaza*, y no es raro que un óptico diga *una gafa muy elegante* o *este prismático es de primera calidad*.” (Bosque y Demonte (1999).

Una vez presentadas las definiciones de estas tres categorías de sustantivos, hay varias cosas que se tienen que aclarar. Cada una de estas clasificaciones tienen que ser consideradas según aparezcan en plural o en singular, ya que, por ejemplo, los sustantivos contables o discontinuos cuando aparecen en plural, aunque no estén determinados, adquieren un sentido de cardinalidad y de acumulación.

Por su parte, como ya mencionamos anteriormente, los sustantivos abstractos ofrecen algunos problemas en el momento de clasificarlos, ya que según como se construyan con o sin determinante, en singular o plural, adquieren un valor distinto como continuos o discontinuos. No se trata, entonces, de un valor referencial-denotativo intrínseco, sino de un valor que emerge ya como parte de la construcción particular de cada sustantivo dentro de cada frase nominal. Si el sustantivo tiene ciertas características, cuando se integra a la frase nominal, su significado puede cambiar. Así que su valor varía según el contexto en el que éste. No existe, pues, una barrera establecida y nítida que permita diferenciar a los continuos de los discontinuos. Por lo mismo, la clasificación de los sustantivos de objeto efectuado encontrados en el corpus se hará caso por caso, según el contexto estructural en el que aparecen. En este sentido, se trata de una clasificación de tipos de frases nominales y no de sustantivos en aislado.

Ya definidos los conceptos utilizados en cada clasificación, pasemos a definir las categorías una por una, según las utilizamos en este trabajo, para ver cómo se comportan con las frases nominales de cada verbo y dar un panorama más general. Se pondrán a apreciar las tablas de los sustantivos que están determinados y así ver con más facilidad cada categoría y la forma en que se comportan con respecto a los continuos y discontinuos.

Sin embargo, los porcentajes que arrojan las tablas, contando los determinados y los indeterminados, no representan en todos los verbos el 100%. En primer lugar: el verbo *fabricar*, recordemos que tiene un ejemplo el cual carece de objeto efectuado y por lo tanto queda fuera, también, de las frases nominales; en total dan 99% de referentes para *fabricar*. Existen dos verbos más, de los cuales sus FNs no forman el 100%, esto se debe a que los dos verbos tienen referentes que no se pueden clasificar dentro de sustantivos continuos o discontinuos, ya que son nombres propios, de personas o de ciudades. Recordemos que en las gramáticas, la división primigenia de los sustantivos, era entre comunes y propios. Para este trabajo, se dejó de lado la clasificación de propios y se tomaron solo los comunes y dentro de estos se hicieron las clasificaciones para el capítulo II, ya que los nombres propios se tomaron de manera referencial como “seres animados” o “lugares y construcciones”. En lo que respecta a este

capítulo, se seguirá por la misma vía, pero no se contarán a estos nombres propios dentro de continuos y discontinuos, sino simplemente como tal. Esta decisión se tomó de esta manera, porque como se dijo en la introducción del trabajo, no son muchos los nombres que aparecen y no entran en ninguna de las clasificaciones que respectan para este capítulo. A continuación los tres verbos que tienen estos referentes: *crear*: este verbo cuenta con 1 nombre propios: *Dios*; *Inventar*: este verbo cuenta con 2 nombres propios: *Monterrey* y *América*. Por lo tanto, estos tres verbos se tomarán solo del 99% y 98% respectivamente.

3.4 CRUCE DE DETERMINADOS-INDETERMINADOS CON CONTINUOS-DISCONTINUOS

En el siguiente cuadro se pueden ver las diferentes relaciones que se trabajarán a lo largo de este capítulo. La tabla que se presentará a continuación, solo pertenece a los sustantivos determinados. Del lado izquierdo se pueden observar las clasificaciones entre discontinuos, continuos y *pluralia tantum*. Cada una de ellas tiene a su vez sus propias sub-clasificaciones que ya han sido descritas anteriormente: artículos definidos, indefinidos, pronombres posesivos, cuantificadores, demostrativos e indefinidos y cada uno de estos se dividen a su vez, en plural y en singular.

Determinados discontinuos	
	Artículos definidos
	Artículos indefinidos
	Poseivos
	Cuantificadores
	Demostrativos
	Adjetivos determiantes
Determinados continuos	Artículos definidos
	Artículos indefinidos
	Poseivos
	Cuantificadores
	Demostrativos
	Adejtivos determinantes
pluralia tantum	Artículos definidos
	Artículos indefinidos
	Poseivos
	Cuantificadores
	Demostrativos
	Adjetivos determinantes

Tabla 1. Tabla general de frases nominales determinadas

Por otro lado, la tabla que corresponde a los sustantivos indeterminados está establecida de la siguiente manera: continuo, discontinuo y pluralia tantum; cada una de ellas, con excepción de pluralia tantum, están dividas a su vez en singular y plural.

Indeterminados		Plural	singular
	Discontinuos		
		Plural	singular
	Continuos		
	Pluralia tantum		

Tabla 2. Tabla general de frases nominales indeterminadas

3.4.5 Discontinuos

3.4.5.1 Discontinuos con artículo definidos.

Se refiere a sustantivos que tienen determinantes con artículos definidos, ya sea en singular o en plural y que se consideran sustantivos contables. Los datos que se obtienen de cada uno de los verbos son los siguientes:

verbos	singular	plural
crear	32%	2%
generar	18%	5%
producir	15%	3%
inventar	24%	9%
fabricar	24%	16%
construir	19%	5%
elaborar	33%	9%
realizar	35%	7%
formar	30%	0%

Tabla 3. Discontinuos indeterminados con artículo definidos.

En la tabla 3, en su mayoría, se presentan sustantivos singulares. Por lo tanto, los verbos de creación tienden a crear cosas contables o discontinuas únicas, a excepción del verbo *fabricar* (16%) que muestra un porcentaje un poco más alto con sustantivos plurales. Esto puede deberse a que la propia naturaleza semántica del verbo nos indica la creación de cosas en serie, lo cual explica que el verbo que sigue con 9% en plural sea *elaborar*, ya que también tiende a denotar la generación de objetos en grandes cantidades.

3.4.5.2 Continuos con artículo definido:

Aunque este tipo de frases nominales son raras, sí aparecen frecuentemente con los verbos que aquí estamos analizando. La mayoría de estos son sustantivos abstractos considerados como continuos. Algunos de estos aparecen, contra lo esperado, con verbos como *construir*, que en primera instancia denotan la creación de algo concreto:

- (15) En la interacción internacional de las economías nacionales *se construye la hegemonía* del Estado-nación líder.

O en verbos que tienden a tener referentes más abstractos, por ejemplo:

- (16) a. Dada la situación del país, *se ha generado la violencia* hasta en las escuelas.
 b. Ese psicólogo fue el que inventó la ciencia el humor, un término muy usado en la materia.

Los datos aportados por los verbos son los siguientes:

verbos	singular	plural
crear	8%	0%
generar	7%	0%
producir	14%	0%
inventar	6%	0%
fabricar	7%	0%
construir	7%	0%
elaborar	6%	0%
realizar	8%	0%
formar	13%	0%

Tabla 4. Continuos indeterminados con artículo definido

No existen continuos plurales, pues por su misma naturaleza, estos no pueden ser contados, sin embargo, en la lengua encontramos ejemplos de sustantivos continuos en plural, pero al tener una marca de plural, estos se vuelven discontinuos, por ejemplo:

- (17) La señora vende aguas de sabor

Aunque en el ejemplo (17) no haya ningún tipo de determinante.

Producir, es el único verbo que muestra un porcentaje alto de referentes (14%) a diferencia de los otros verbos cuyos referentes no superan el 7%. La mayoría son sustantivos abstractos y en el contexto implican la noción de continuidad, propia de los no contables.

3.4.5.3 Discontinuos con artículo indefinido:

Es esperable encontrar numerosos elementos dentro de esta clasificación, aunque no supera los discontinuos con artículo definido. Tampoco se presentan muchos casos de sustantivos plurales, excepto con *inventar*, que muestra un solo ejemplo: *unos compuestos químicos*. Por lo tanto, típicamente encontramos cosas como:

- (18) a. Se construyó *una casa* en las afueras de la ciudad
- b. La compañía elaboró *un relato* sobre lo ocurrido.
- c. Se generó un sismo

Casi todos los verbos tienen al rededor de entre 20% y 30% dentro de esta categoría. Veamos la tabla correspondiente:

verbos	singular	plural
crear	24%	0%
generar	26%	0%
producir	25%	0%
inventar	25%	1%
fabricar	12%	0%
construir	28%	0%
elaborar	29%	0%
realizar	32%	0%
formar	32%	0%

Tabla 5. Discontinuos determinados con artículo indefinido

3.4.5.4 Continuos con artículo indefinido:

Esta categoría no cuenta con muchos ejemplos como se puede observar en la tabla, pues solo *construir* y *producir* tienen 4% de ejemplos. *Generar* y *elaborar* solo tienen un referente; los verbos restantes no presentan ningún caso. Referir la creación de cosas como *un humo* o *una masa* no resulta tan natural. Es por eso que no se encuentran FNs de este tipo. Es importante

mencionar que las FNs aparecen con verbos como *producir*, *construir* y *realizar* y son de naturaleza abstracta:

(19) Encada flor del paraíso está la verdadera sabiduría me produce *una inmensa tristeza*.

Sin embargo, los sustantivos que semánticamente son continuos pueden cambiar de categoría según estén codificado dentro de la frase nominal; Es decir, es posible que un determinante haga que el sustantivo cambie de categoría. Pero existen casos de sustantivos que aunque están modificados por un determinante, mantiene su identidad como continuos, tal es el caso del sustantivo ejemplificado arriba.

verbos	singular	plural
crear	0%	0%
generar	1%	0%
producir	4%	0%
inventar	0%	0%
fabricar	0%	0%
construir	4%	0%
elaborar	1%	0%
realizar	0%	0%
formar	0%	0%

Tabla 6. Continuos determinados con artículo indefinido

Es importante señalar que no hay sustantivos plurales tampoco en esta categoría.

3.4.5.5 Discontinuos con posesivo:

En general, los posesivos pueden combinar bien con sustantivos continuos o discontinuos. De hecho, solo *producir* no muestra ejemplos en esta categoría.

(20) a. Así él mismo produjo *su propia teoría*

Veamos la tabla con las frecuencias:

verbos	singular	plural
crear	4%	1%
generar	1%	0%
producir	0%	0%
inventar	1%	0%
fabricar	4%	2%
construir	6%	4%
elaborar	2%	1%
realizar	2%	1%
formar	2%	0%

Tabla 7. Discontinuos con posesivo

Se puede observar en la tabla, que a diferencia de otros determinantes, las FNs con posesivos muestran casos en plural.

3.4.5.6. Continuos con posesivos:

Se presentan muy pocos ejemplos de este tipo de sustantivos en general. Sólo *construir*, *elaborar* y *crear* presentan casos, los cuales suelen ser de tipo abstractos.

verbos	singular	plural
crear	1%	0%
generar	0%	0%
producir	0%	0%
inventar	0%	0%
fabricar	0%	0%
construir	3%	0%
elaborar	0%	2%
realizar	0%	0%
formar	0%	0%

Tabla 8. Continuos con posesivos

A partir de aquí no encontramos ya ningún tipo de sustantivo continuo en combinación con el resto de los tipos de determinantes (cuantificadores, demostrativos e indefinidos), por la propia naturaleza de 'continuidad' o de 'masa'. Por lo mismo sólo se contemplan las subclasificaciones en cuestión a los sustantivos discontinuos. Hay que señalar también, que los discontinuos con cuantificador no se encuentran con plural, pues salvo que se trate de uno

todos los demás van obligatoriamente en plural. Ya que las FNs nominales que tienen como determinante *uno*, se consideraron en este trabajo dentro de la clasificación de artículos indeterminados.

3.4.5.7. Discontinuos con cuantificadores:

Los objetos efectuados que aparecen cuantificados con nuestros verbos son típicamente sustantivos concretos, Por supuesto, todos los sustantivos que fuera de contexto son discontinuos, al aparecer con cuantificador pasan automáticamente a la categoría de contables. A continuación se presenta la tabla correspondiente.

verbos	
crear	2%
generar	6%
producir	1%
inventar	3%
fabricar	1%
construir	8%
elaborar	0%
realizar	1%
formar	4%

Tabla 9. Discontinuos con cuantificadores

Existen muy pocos casos para todos los verbos. Incluso *fabricar*, que por denotar un proceso que se puede dar en masa, pudiera acompañarse más frecuentemente de este tipo de frase nominales, no lo hace. Por el contrario, como vimos arriba, es un verbo que prefiere combinarse con objetos efectuados modificados por artículos determinados y en singular. Paradójicamente, *construir* es el que presenta el mayor número de casos con un 8%, seguido de *generar* con un 6% e *inventar* con 3%. El tipo de ejemplos que hay en el corpus son como los siguientes:

- (21)
- a. Hasta este momento ha construido más de *80 mil viviendas*.
 - b. Bajo este esquema se han construido más de *170 escuelas primarias*.
 - c. Se generaron *múltiples obstáculos*.

3.4.5.8 Discontinuos con demostrativos:

Aunque en general en el corpus no hay muchos casos de sustantivos con determinación demostrativa, sí tenemos ejemplos de ellos en todos los verbos estudiados. Cada verbo presentó de 1 a 5 ejemplos.

verbos	singular	plural
crear	2%	0%
generar	2%	0%
producir	4%	0%
inventar	2%	0%
fabricar	1%	0%
construir	5%	0%
elaborar	2%	0%
realizar	6%	0%
formar	2%	0%

Tabla 10. Discontinuos con demostrativos

Como se puede ver en la tabla, los verbos que más ejemplos presentan en esta categoría son *construir* (5%), *producir* (4%) y *realizar* (6%):

- (22)
- Este nombramiento lo realizó el club de la policía de Búfalo.
 - Estos organismos se producen de forma natural en algunos productos lácteos
 - Este templo se inauguró en 1897 y se construyó por iniciativa del sacerdote Antonio Plancarte y Labastida en desagravio a Dios.

El verbo que menos presentó casos en esta categoría fue *fabricar*. Es importante, también, mencionar que no hay ningún sustantivo plural con demostrativos plurales.

En cuanto a los sustantivos continuos con pronombres demostrativos, no se encontró ningún caso en los 900 ejemplos del corpus. Por esa razón, no se incluyó ninguna tabla.

3.4.5.9. Discontinuos con adjetivos determinantes:

Aunque no son muchos los casos que se encuentran en esta categoría, como se puede observar en la tabla, existen sustantivos que tienen determinantes indefinidos, tanto en singular como en plural

verbos	singular	plural
crear	2%	1%
generar	1%	5%
producir	5%	0%
inventar	3%	7%
fabricar	3%	2%
construir	0%	0%
elaborar	2%	0%
realizar	0%	0%
formar	4%	1%

Tabla 11 Discontinuos con adjetivos determinantes

En el caso de los singulares *producir* e *inventar* con un 5% y 6% respectivamente, y *formar* con un 4%, son los verbos que mayor número de casos tienen en singular. Solo *realizar* no presentó ningún caso.

- (23) a. Finalmente no *se produjo tan terrible crimen* y la joven fue vendida como esclava y vino a parar a Tabasco.
 b. Las rocas volcánicas se ven alteradas y *forman nuevos minerales*.

Por otra parte, en el caso de los plurales hay dos verbos que presentaron un 7% de casos; estos son *generar* e *inventar*.

- (24) a. Se ha optado por un enfoque distinto al de Japón, en el cual se dio una gran apertura temática que generó numerosas reuniones simultáneas.
 b. Ya veremos.como acaban las cosas... tendré que inventar nuevas formas de esparcimiento.

Es importante resaltarlo porque todos los demás verbos presentan a lo más un 2% de casos; incluso, *construir*, *producir*, *elaborar*, *realizar*, no cuentan con ningún referente.

En total, *generar* e *inventar*, son los que muestran más casos en esta clasificación, el primero con un 8% y el segundo con un 13%.

3.4.6. Indeterminados

3.4.6.1 *Discontinuos en singular y plural:*

Es mucho más común encontrar sustantivos discontinuos indeterminados en plural, ya que el plural actúa como marca de cuantificación. No se encuentra ningún caso en sustantivos discontinuos indeterminados singulares:

Como vemos en la tabla 12, hay verbos que se combinan bien con sustantivos sin determinante; *fabricar* y *producir* son los más altos con un 15%, pero éstos siempre están en plural. Sucede lo mismo con otros verbos, que también denotan crear cosas en masa o en grandes cantidades como *construir* – 11% -, *producir* -13% - y *elaborar* -11% -. Otro ítem que también tiene un alto porcentaje de casos es *generar*, con un 13%.

Típicamente los referentes de los sustantivos indeterminados son concretos. Sin embargo, de forma particular en el caso de *realizar*, nos encontramos con sustantivos abstractos, sobre todo eventivos: *reuniones, congresos*

verbos	singular	plural
crear	0%	8%
generar	0%	14%
producir	0%	15%
inventar	0%	9%
fabricar	0%	15%
construir	0%	11%
elaborar	0%	12%
realizar	0%	7%
formar	0%	5%

Tabla12. Discontinuos en singular y plural

3.4.6.2 *Continuos en singular y plural:*

En forma complementaria, lo que sucede con los sustantivos discontinuos, que no aparecen en singular cuando son indeterminados, los sustantivos continuos indeterminados no aparecen en plural (con excepción de *fabricar* y *producir*), por su propia naturaleza semántica. – Ver tabla 13

En esta clasificación, *generar* es el que tiene mayores ejemplos con un 14%. Se trata de sustantivos con referentes más bien abstractos: *pobreza, desconfianza y miedo, estrés*.

Otro verbo que presenta un número significativo de casos es *producir* – 13%-. Los referentes de los sustantivos semánticos están clasificados como “sensaciones o sentimientos”, referentes que son abstractos y que no son contables y que, en general, no se prestan mucho a la determinación. Por ejemplo:

(25) A muchos automovilistas les *produce temor* tener atrás de su unidad a un autotanque o pipa que transporta químicos o combustible.

verbos	singular	plural
crear	6%	0%
generar	14%	0%
producir	13%	1%
inventar	8%	0%
fabricar	10%	2%
construir	0%	0%
elaborar	1%	0%
realizar	1%	0%
formar	4%	0%

Tabla 13. Continuos en singular y plural

Ahora bien, *fabricar* presenta un 2% de referentes y *producir* un solo ejemplo. Entonces, la clasificación de los sustantivos depende de cómo funciona al interior de la frase nominal, en contextos concretos. Así, un sustantivo continuo con determinante se convierte en discontinuo, sin embargo no siempre sucede, se hace más bien una tipificación del sustantivo.

(26) El cuerpo humano produce sustancias.

En (26a) hay un sustantivo continuo en plural sin determinante.

3.4.6.3 *Pluralia tantum*: No se presentó ningún caso en esta categoría de todos los verbos a tratar. Sin embargo esta categoría se expuso en este trabajo para ver el paradigma completo. Ahora bien, en las tablas que se muestran para cada verbo, no se insertó esta categoría.

3.5. ANÁLISIS DE VERBO POR VERBO.

Una vez que hemos visto los datos del corpus según las frecuencias que se presentan con cada tipo de frase nominal en que se codifican los objetos efectuados, es pertinente mostrar ahora los datos que emergen de considerar las frecuencias de tales frases con cada uno de los verbos analizados, para así poder tener una idea de las preferencias construccionales de éstos.

3.5.1. Crear.

En el segundo capítulo vimos que *crear* es un verbo que en su mayoría prefiere objetos efectuados clasificados como “grupos e instituciones” y “otros”, cada uno de estos con un 22% de los casos. Sin embargo, aunque la mayoría de los objetos efectuados están clasificados dentro de estas categorías, este verbo presenta casos en el resto de las clasificaciones. Se trata, pues, de un verbo que no presenta problemas para codificarse, tanto con los distintos tipos de sustantivos concretos, como con las diferentes clases de sustantivos abstractos.

Para poder comenzar con éste nivel de análisis, veamos, en primera instancia, la tabla de porcentajes que nos muestra los objetos efectuados que aparecen como frases nominales (FNs) determinadas, ya sea con sustantivos continuos o discontinuos, para posteriormente continuar con la presentación de las frecuencias relativas a las frases indeterminadas:

Crear			
		Singular	Plural
Determinados discontinuos	Artículos definidos	32%	2%
	Artículos indefinidos	24%	0%
	Posesivos	4%	1%
	Cuantificadores		2%
	Demostrativos	2%	0%
	Adjetivos det.	2%	1%
Determinados continuos	Artículos definidos	8%	0%
	Artículos indefinidos	0%	0%
	Posesivos	1%	0%
	Cuantificadores	0%	0%
	Demostrativos	0%	0%
	Adjetivos det.	0%	0%

Tabla 15. Frases nominales de objeto efectuado para *crear*

Con respecto a las frases nominales determinadas con sustantivos discontinuos, *crear* presenta casos de artículos definidos en un 32% en singular – (27a) - y un 2% en plural – (27b) -.

- (27) a. En 1934 se creó el Federal Housing Administration (FHA), una empresa estatal de seguros.
- b. Se crearon los Fondos para Modernizar la Educación Superior.

La clasificación de FNs discontinuas con artículo indefinido muestra también un 24% de los casos en singular, pero ninguno en plural:

- (28) a. Apple Computer creó una nueva división para vender su popular iPod.
- b. Lyndon Johnson creó un grupo que incluía a los senadores de los estados del sur.

Dentro de los discontinuos posesivos hay un 4% de casos en singular –(29a) y un ejemplo en plural – (29b) -:

- (29) a. La empresa mexicana Mabe creó su área de Tecnología y Desarrollo.
- b. La comunidad nacional no crea sus propios instrumentos para resolver localmente los problemas.

Por otra parte, sólo se encontraron dos casos de sustantivos con cuantificadores:

- (30) Se crearon dos proyectos de trabajo.

De la misma forma, las FNs con sustantivos discontinuos modificadas por demostrativos muestran solo dos casos, en singular:

- (31) Esta enfermedad se creó en las arterias.

Y por último, *crear* presenta en la categoría de sustantivos discontinuos con un adjetivo determinante, un 2% en singular y 1% en plural:

- (32) El dinero ganado con rapidez y sin trabajo, creó nuevos ricos.

Ahora pasemos a las FNs determinadas con sustantivos continuos. En lo que respecta a las que llevan artículos definidos, este verbo presenta un 8% de casos en singular y ninguno en plural:

(33) La ingobernabilidad que crea la violencia

Por último, este verbo no presenta ningún caso en las demás clasificaciones, con excepción de un ejemplo de una FN determinada por un posesivo:

(34) El acelerador lineal es un equipo que, al conectarse, crea su propia radioactividad en un tubo acelerador de electrones.

Como podemos apreciar, *crear* es un verbo que en su mayoría prefiere, en la codificación de sus objetos efectuados, FNs determinadas y compuestas por sustantivos discontinuos (70% de los casos). Adicionalmente presenta también un 9% de casos de FNs determinadas con sustantivos continuos, que dan un total de 79% de casos de FNs de este tipo.

Ahora pasemos a lo tocante a las FNs indeterminadas con sustantivos continuos y discontinuos:

Crear				
Indeterminados		plural	singular	
	Discontinuos	8%	0%	
		plural	singular	
	Continuos	0%	6%	

Tabla 16. Referentes indeterminados para *crear*

En la tabla se puede ver que *crear* muestra una combinatoria con FNs indeterminadas discontinuas en un 8% de los casos, todos ellos en plural, ya que, como se explicó en la introducción de este capítulo, los sustantivos discontinuos cuando aparecen en singular e indeterminados tienden a ser agramaticales - (35b)-:

(35) a) Es una época difícil en la que la lluvia crea problemas en las ciudades.
b) El gobierno creó instituciones de salud pública / *institución de salud pública

Asimismo, este predicado presenta un 6% de casos con FNs indeterminadas con sustantivos continuos, todos en singular y ninguno en plural, tal y como es esperado, dado lo difícil de encontrar continuos plurales, por las razones explicadas en la introducción de este capítulo.

En resumen, *crear* es un verbo que si bien, como vimos en el segundo capítulo, tiene compatibilidad con todos los diferentes tipos de objetos efectuados, en este otro nivel de análisis muestra una preferencia clara por construirse con objetos efectuados instanciados en FNs determinadas compuestas por sustantivos discontinuos, preferentemente acompañados de artículos, definidos o indefinidos.

3.5.2. Generar.

En lo que respecta a *generar*, en el segundo capítulo vimos que muestra una tendencia a utilizar objetos efectuados tipificados dentro de la clasificación de “eventos”. Ahora veamos la tabla para observar su comportamiento con los distintos tipos de frases nominales.

Generar			
		Singular	Plural
	Determinados discontinuos	Artículos definidos	18%
Artículos indefinidos		26%	0%
Posesivos		0%	1%
Cuantificadores		0%	6%
Demostrativos		1%	1%
Adjetivos det.		1%	5%
Determinados continuos	Artículos definidos	7%	0%
	Artículos indefinidos	1%	0%
	Posesivos	0%	0%
	Cuantificadores	0%	0%
	Demostrativos	0%	0%
	Adjetivos det.	0%	0%

Tabla 17. Referentes determinados para *generar*

Igual que como procedimos con *crear*, comencemos aquí también por analizar las FNs determinadas con sustantivos discontinuos. Este verbo, *generar*, presenta un 18% de casos de FNs de objeto efectuado determinadas con artículo definido, en singular, y un 5% en plural.

(36) Por qué motivo se generó la herida.

En la tabla podemos que este verbo muestra una mayor preferencia por combinarse con FNs de objeto efectuado determinadas con artículos indefinidos, pues en esta clasificación hay un 26% de los casos, todos ellos en singular.

(37) Cuando un ciclón se genera, el estado del tiempo sufre un cambio repentino.

En cuanto a las FNs con determinantes posesivos, se presenta un sólo caso en plural:

(38) La niña ya *genera sus propias defensas* y según los médicos que la atienden ha superado el mal.

Y como también se puede ver en la tabla, solo hay seis casos en que los objetos efectuados aparecen determinados por cuantificadores:

(39) La compañía norteamericana *ha generado mil empleos* e impulsado proyectos de inversión por 378.8 millones de dólares.

Podemos ver que solo se presentaron dos casos con pronombres demostrativos, un caso en singular y otro en plural:

(40) La persona que generó ese dolor, debe enmendar su error

Y por último, hay un 5% de los casos con FNs con determinantes indefinidos, 7 casos en plural y uno sólo en singular:

(41) La Conferencia de París (UNESCO, 1998), generó *altas expectativas* en los asistentes.

En lo tocante a las FNs determinadas con sustantivos continuos, este verbo presenta un 7% de casos con artículos definidos y un solo caso con artículo indefinido.

En total hay un 74% de casos con FNs determinadas, aunque la mayoría de ellos – 59% - son con sustantivos discontinuos y sólo un 8% con sustantivos continuos.

Ahora bien, en cuanto a lo que corresponde a las FNs indeterminadas con sustantivos continuos o discontinuos, *generar*, a diferencia de *crear*, presenta un mayor número de casos: un total del 24%, frente al 12% del segundo.

Generar			
Indeterminados		plural	singular
	Discontinuos	14%	0%
		plural	singular
	Continuos	0%	14%

Tabla 18. Referentes indeterminados para *generar*

Existe un 14% de casos con sustantivos discontinuos en plural:

(42) La madera genera desperdicios y además obstruye el paso a los transeúntes.

Y por último, tenemos un 14% de casos con sustantivos continuos en singular:

(43) Aparentemente nadie ha explicado a las enfermeras que la posición boca abajo, de moro, *genera estrés* en los bebés, mientras que la posición fetal los relaja.

Se pudo, entonces, constatar que este verbo tiene en total 24% de FNs sin determinante. Es un verbo que tiene facilidad para combinarse, tanto con FNs determinadas con sustantivos continuos y discontinuos – 74% -, a la vez que construirse con FNs indeterminadas con sustantivos discontinuos en plural y en singular y también con sustantivos continuos en singular.

3.5.3 Producir:

Producir es un verbo que tiende a crear objetos efectuados clasificados como “eventivos”. En este sentido, es un verbo que prefiere los sustantivos abstractos. Veamos la tabla que muestra los datos relativos a los tipos de FN con las que se combina:

Producir			
		Singular	Plural
	Determinados discontinuos	Artículos definidos	15%
Artículos indefinidos		25%	0%
Poseivos		0%	0%
Cuantificadores		0%	1%
Demostrativos		4%	0%
Adjetivos det.		5%	0%
Determinados continuos	Artículos definidos	14%	0%
	Artículos indefinidos	4%	0%
	Poseivos	0%	0%
	Cuantificadores	%	%
	Demostrativos	%	%
	Adjetivos det.	%	%

Tabla 27. Referentes determinados para *producir*

Lo que se puede ver en la tabla 27 es que *producir* tiene un 18% de sustantivos discontinuos con artículo definido, 15% de casos estan en singular y 3% en plural:

(44) *El sismo se produjo a las 14:52 horas locales.*

Con relación a los sustantivos con artículos indefinidos se puede ver que hay un 25% de los casos, todos en singular:

(45) *La decisión de Estados Unidos de no discutir el tema agrícola en el seno del ALCA produce una sensación de fracaso.*

Este verbo no presenta ningún caso con sustantivos determinados con poseivos. Solo hay un caso de sustantivos con cuantificadores y un 4% de sustantivos con demostrativos:

(46) *Y al oírla se produce esa sensación deliciosa.*

Y por ultimo, en lo que respecta a los sustantivos discontinuos, hay un 5% de casos con adjetivos determinantes:

(47) Lo que está claro es que a diferentes extractos *se produce diferente respuesta terapéutica*.

En total, con *producir* hay un 53% de casos de FNs determinadas discontinuas.

Por otro lado, las FNs determinadas con sustantivos continuos constituyen un 18% de los casos, 14% de éstos son con artículo determinado – (48a) - y 4% con indefinido – (48b) -:

- (48) a. El cuerpo humano produce muchas sustancias. *La dopamina* es generada en grandes cantidades.
- b. Se produce *una sustancia blanca*, parecida a la leche

El total de casos de FNs determinadas son 71%. Un número sensiblemente más bajo al que normalmente muestran los demás verbos analizados, salvo *fabricar*, que presenta un 67% de casos en este renglón.

Ahora pasemos a ver la tabla de casos de FNs indeterminadas:

Producir			
Indeterminados		plural	singular
	Discontinuos	15%	0%
		plural	singular
	Continuos	1%	13%

Tabla 28. Referentes indeterminados para *producir*

Como se puede observar, *producir* presenta 15% de casos de sustantivos discontinuos en plural:

(49) La constante exposición a los monitores de las *computadoras produce ojos irritados*.

Por último, dentro de los continuos singulares hay otro 13% de los casos y un caso en plural:

(50) Pensaron que se trataba de una especie de lactobacilo, porque *produce ácido acético y láctico* a partir del metabolismo de los azúcares.

3.5.4 Inventar:

Recordemos que en el segundo capítulo, *inventar* aparece como un verbo que puede tener combinaciones con cualquier tipo de objeto efectuado, ya sean concretos o abstractos. Para el análisis del tipo de FNs que prefiere para codificar tal argumento es necesario observar la tabla:

Inventar			
		Singular	Plural
Determinados discontinuos	Artículos definidos	24%	9%
	Artículos indefinidos	25%	1%
	Posesivos	1%	0%
	Cuantificadores		3%
	Demostrativos	2%	0%
	Adjetivos det.	3%	7%
Determinados continuos	Artículos definidos	6%	0%
	Artículos indefinidos	0%	0%
	Posesivos	0%	0%
	Cuantificadores	%	%
	Demostrativos	%	%
	Adjetivos det.	%	%

Tabla 25. Referentes determinados para *inventar*

Aquí podemos ver que *Inventar* muestra un 33% de FNs determinadas con sustantivos discontinuos con artículo definido, incluyendo casos en singular y en plural:

- (51) *La máscara del teatro clásico, no fue inventada para ocultar sino para "sonar", per sonare, es decir, para dejarse escuchar.*

Presenta también, un 26% de casos con artículos indefinidos. En este sentido, este verbo se mantiene con un comportamiento similar al de los otros verbos ya vistos en este apartado:

- (52) El científico inglés James E. Lovelock *inventó un cromatógrafo* de gran sensibilidad para hacer tales mediciones

Por otro lado, *inventar* solo tiene un caso de sustantivos con pronombres posesivos. En el caso de los cuantificadores, encontramos 3 ejemplos –(53a)- y con demostrativo solo se presentaron 2 casos, pero, los sustantivos con adjetivo determinan suman un 10% en total –(53b)-:

- (53) a. Sin ser capaz de *inventar ningún pretexto*, se limitó a decir que sentía unos deseos irrefrenables de volver a su hogar.
 b. Ultimamente se inventaron *nuevas formas* de esparcimiento.

Ahora bien, en cuanto a las FNs determinadas con sustantivos continuos, sólo reportamos un 6% de casos:

- (54) Ante la tentación de habitar un milenio próximo, acaso ya presente, se ha vuelto un hábito reciente *inventar el futuro*.

En total hay, pues, una total de 81% de casos de FNs determinadas.

Por otra parte, las FNs indeterminadas suman, como se puede ver en la tabla 26, un total de 17% de casos:

Inventar			
Indeterminados		plural	singular
	Discontinuos	9%	0%
		plural	singular
	Continuos	0%	8%

Tabla 26. Referentes indeterminados para *inventar*

Un 9% de los casos son de sustantivos discontinuos en plural:

- (55) Lo que sí tenemos que hacer es llevar el desarrollo hacia estas comunidades; pero sin *inventar proyectos* que sean ajenos a la sociedad.

Y el otro 8% es de sustantivos continuos.

3.5.5 Fabricar:

Fabricar es un verbo que, en el análisis del capítulo II, mostró una preferencia por los objetos efectuados concretos, en específico de los clasificados como “artefactos” y “productos

artificiales”. Presentó muy pocos ejemplos para sustantivos abstractos. Para ver lo relativo al tipo de frases en las que se codifican estos objetos efectuados, observemos la tabla 23:

Fabricar			
		Singular	Plural
	Determinados discontinuos	Artículos definidos	24%
Artículos indefinidos		12%	0%
Posesivos		4%	2%
Cuantificadores			1%
Demostrativos		1%	0%
Adjetivos det.		3%	2%
Determinados continuos	Artículos definidos	7%	0%
	Artículos indefinidos	0%	0%
	Posesivos	0%	0%
	Cuantificadores	0%	0%
	Demostrativos	0%	0%
	Adjetivos det	0%	0%

Tabla 23. Referentes determinados para *fabricar*

Fabricar es también un verbo que codifica sus objetos efectuados preferentemente con FNs con artículos definidos, como podemos ver del hecho de que tiene un total de 38% de los casos en esta clasificación. Un 24% en singular y un 16% en plural.

(56) En 1796, Edward Jenner fabricó la primera vacuna.

Presenta, a diferencia de la mayoría de los otros ítems hasta aquí vistos, un número menor de casos de sustantivos determinados por artículos indefinidos, pues apenas tiene un 12% de casos en singular, y en plural no presenta ningún caso.

(57) Jaime Rafael se fabricó una teoría

En el caso de sustantivos acompañados de posesivos, se presenta un 6% de los casos. 4% en singular y 2% en plural:

(58) Se *fabricó su teoría*, la rumió como vaca holandesa.

Asimismo, sólo se presenta un caso de un sustantivo determinado por un cuantificador, mismo número que encontramos para los que se acompañan de un pronombre demostrativo. Sin embargo, si hay un 5% de casos de sustantivos determinados por adjetivos determinantes:

(59) *Moviola fabrica distintos aparatos* para la industria cinematográfica

Esto en lo que respecta a los sustantivos discontinuos, que suman un total del 65% de los casos. Por el contrario, las FNs con sustantivos continuos sólo constituyen un 7% de los casos, específicamente de las que aparecen con artículo definido, pero la mayoría de estos son en realidad con un uso genérico:

(60) *La insulina* empleada para el tratamiento de la diabetes *se fabrica* en el laboratorio por bioingeniería genética

En total, pues, sumado este 7% al anterior, podemos ver que hay un 72% de casos de objetos efectuados instanciados como FNs determinadas. Un dato interesante, pues se aleja un poco del promedio de alrededor del 80%, o más, que tienen los demás verbos hasta ahora vistos.

Ahora pasemos a observar la tabla de frecuencias para las frases nominales indeterminadas:

Fabricar			
Indeterminados		plural	singular
	Discontinuos	15%	0%
		plural	singular
	Continuos	2%	10%

Tabla 24. Referentes indeterminados para *fabricar*

En la tabla, se muestra que este verbo tiene una buena cantidad de casos con sustantivos indeterminados discontinuos, pues muestra un 15%, todos ellos, como es esperado, en plural:

(61) Ramiro (Fernando Soler Palavicini) es un calvo que *fabrica pelucas* para la industria del cine

De la misma forma, este ítems presenta 10% de casos de sustantivos indeterminados en singular y 2 casos en plural:

- (62) Marcellin Berthelot *fabrica sustancias grasas* parecidas a las grasas naturales, ninguna de las cuales se hallaba en la naturaleza.

Un total, pues, de 27% de FNs indeterminadas.

3.5.6 Construir:

En el segundo capítulo, pudimos ver que *construir* muestra preferencia por sustantivos concretos, en específico por los clasificados como “lugares y construcciones”, aunque también tuvo un buen número de casos con sustantivos clasificados como “otros”. Veamos ahora la tabla que muestra los datos para el nivel de análisis que aquí focalizamos:

Construir			
		Singular	Plural
Determinados discontinuos	Artículos definidos	19%	5%
	Artículos indefinidos	28%	0%
	Poseivos	6%	4%
	Cuantificadores	0%	8%
	Demostrativos	5%	0%
	Adjetivo det.	0%	0%
Determinados continuos	Artículos definidos	7%	0%
	Artículos indefinidos	4%	0%
	Poseivos	3%	0%
	Cuantificadores	0%	0%
	Demostrativos	0%	0%
	Adjetivo det.	0%	0%

Tabla 19. Referentes determinados para *construir*

En la tabla 19 se puede observar que este verbo, al igual que los dos anteriores, tiene un mayor número de ejemplos (52%) dentro de la clasificación de FNs determinadas discontinuas con artículos definidos (24%) – ejemplo (63) - e indefinidos (28%) – ejemplo (64) -.

(63) El Zócalo es el lugar más importante desde el punto de vista histórico; ahí fue construida *La Gran Tenochtitlán*.

(64) En materia de obra pública, en sus días de gobernador de Pánuco y, más tarde, al frente del gobierno de la Nueva España, menciona haber *construido una torre*.

Pero a diferencia de los anteriores, *construir* presenta un poco más de casos de sustantivos determinados por posesivos, cuantificadores, demostrativos e indefinidos. En lo que respecta a los sustantivos con pronombres posesivos, muestra un 10% de los casos, 6% en singular y 4% en plural:

(65) *Mi casa fue construida* a finales del siglo XIX bajo los órdenes de una arquitectura entre provinciana y ferroviaria.

En el caso de los sustantivos discontinuos determinados por cuantificadores muestra un 8%:

(66) Consorcio ARA opera en 13 entidades del país y el DF y se considera uno de los desarrolladores más grandes de México, ya que hasta este momento *ha construido 80 mil viviendas*.

También, este verbo muestra un 5% de FNs con sustantivos determinados por pronombres demostrativos –(67)- y no se presentó ningún caso con adjetivos determinantes:

(67) Pero nosotros *construimos esta casa*.

Asimismo, hay un 3% de FNs con pronombres indefinidos:

(68) Sin embargo, y por los mismos motivos, no *se ha construido ningún edificio moderno ni ningún rascacielos enano* en La Habana vieja.

Por otra parte, como viene siendo común hasta ahora, no existen tampoco muchos casos - (14%) - de FNs determinadas con sustantivos continuos. Solo se presenta un 7% de casos con artículo definido y un 4% con artículo indefinido. Finalmente, hay que señalar que hay un 3% de casos de sustantivos continuos determinados con un pronombre posesivo.

En resumen, el total de FNs determinadas de objeto efectuado que se presentan con *construir* son el 80% de los casos.

Pasemos ahora a revisar los porcentajes que corresponden a las FNs indeterminadas:

Construir			
Indeterminados		plural	singular
	Discontinuos	11%	0%
		plural	singular
	Continuos	0%	0%

Tabla 20. Referentes indeterminados para *construir*

Este verbo solo presenta un 11% de caos, todos con sustantivos discontinuos en plural:

- (69) De manera constante, en los últimos 30 años, se han construido escuelas en las zonas que más se requiere.

Se mantiene, pues, hasta ahora la tendencia de los verbos a construirse con objetos efectuados codificados como FNs determinadas, y preferentemente discontinuas.

3.5.7. Elaborar:

En lo que se refiere al verbo *elaborar*, en el capítulo anterior pudimos ver una preferencia por combinarse con sustantivos cuyos referentes clasificamos como “productos de lengua”. Recordemos que fue para dar cuenta descriptiva de los objetos efectuados de este verbo que fue creada esa nueva clasificación que no se puede encontrar en las gramáticas.

Veamos los porcentajes relacionados con el tipo de FNs en que se instancia tal argumento:

Elaborar			
Determinados discontinuos		Singular	Plural
	Artículos definidos	33%	9%
	Artículos indefinidos	29%	0%
	Posesivos	2%	1%
	Cuantificadores		0%
	Demostrativos	2%	0%
	Adejtivos det.	2%	0%
Determinados continuos	Artículos definidos	6%	0%
	Artículos indefinidos	1%	0%
	Posesivos	0%	2%
	Cuantificadores	%	%
	Demostrativos	%	%
	Adejtivos det.	%	%

Tabla 21. Referentes determinados para *elaborar*

Comencemos por ver las FNs con sustantivos discontinuos. Éste verbo tiene un mayor número de ejemplos con sustantivos determinados por artículos definidos, pues presenta un 42% de sus casos en esta clasificación, 33% en singular y 9% en plural:

- (70) a. Queremos una ideología que no cambie con los tiempos", explicó el colosista Agustín Basave Benítez, bajo cuya égida *se elaboró el documento*.
 b. El publicista José Alberto Terán, director de Terán Publicidad *elaboró los mensajes* de la arquidiócesis.

Como es común también con los otros 3 verbos hasta aquí revisados, *elaborar* también muestra un número elevado de ejemplos con artículos indefinidos, en singular - 29% -:

- (71) *Se elaboró un folleto informativo*, de 16 páginas, con mensajes redactados en lenguaje coloquial sobre qué es el cáncer mamario.

Hay también un 3% con sustantivos discontinuos determinados por un posesivo, 2% en singular y 1% en plural.

(72) La Comisión Federal de Electricidad *elaboró su Proyecto de Desarrollo Tecnológico 2002-2006*.

Éste verbo no presenta ningún caso con sustantivos con cuantificadores, pero presenta un 2% con sustantivos con pronombre demostrativo:

(73) Cuando *elaboré ese libro* me pareció que ella era una de esos 20 poetas del siglo XX.

Y por último presenta un 2% de casos con sustantivos determinados con adjetivos determinantes:

(74) *Se elaboró otro proyecto* de ejecución parcial en 1987, no autorizado por el Cuerpo Consultivo Agrario.

En total las FNs determinadas con sustantivos discontinuos suman un 78% de los casos.

Por otra parte, en lo que respecta a las FNs determinadas con sustantivos continuos determinados, éste verbo presenta un 6% de ellas con artículo definido:

(75) ¿Cómo se elabora la espontaneidad?

También se presenta un solo caso con artículo indefinido (76):

(76) Este último, especie de parlamento local, *elabora una política* que debe conciliar las necesidades de la cuenca con las orientaciones nacionales.

En total con *elaborar* hay 84% de casos de objetos efectuados codificados como FNs determinadas.

Ahora pasemos al análisis de las FNs indeterminadas:

Elaborar			
Indeterminados		plural	singular
	Discontinuos	12%	0%
		plural	singular
	Continuos	0%	1%

Tabla 22. Referentes indeterminados para *elaborar*

El verbo muestra un 12% de casos de sustantivos discontinuos en plural:

(77) El Legislador *elabora Leyes* eficaces para promover el Comercio

Y por último presenta un solo caso de sustantivo continuo en singular:

(78) Su empresa es una de las que han tenido que diversificar su producción y ahora *elabora ropa informal* bajo la marca "Mister A".

3.5.8 Realizar:

Realizar, al igual que *producir*, en el segundo capítulo mostró preferencia por los sustantivos abstractos en especial por los “eventivos”. Ahora veamos la tabla que muestra los datos que corresponden a este nivel que aquí analizamos:

Realizar			
		Singular	Plural
Determinados discontinuos	Artículos definidos	35%	7%
	Artículos indefinidos	32%	0%
	Posesivos	2%	1%
	Cuantificadores		1%
	Demostrativos	6%	0%
	Adjetivos det.	0%	0%
	Determinados continuos	Artículos definidos	8%
Artículos indefinidos		0%	0%
Posesivos		0%	0%
Cuantificadores		%	%
Demostrativos		%	%
Adjetivos det.		%	%

Tabla 30. Referentes determinados para *realizar*

Este verbo presenta una gran cantidad de de casos de sustantivos discontinuos con artículo definido; que en singular y en plural suman 42%:

- (79) a. *El primer Foro Mundial del Agua se realizó* en 1997
 b. *El análisis se realizó* con el paquete estadístico STATA versión 6.0 y 7.0.

También hay una gran cantidad de FNs con artículos indefinidos, pues en esta clasificación hay otro 32% de los casos:

(80) Flexiona tu tronco hacia el frente, *realiza una torsión* hacia la derecha y extiende tu brazo izquierdo hasta tocar tu tobillo derecho.

Ya solo de FNs determinadas con artículo son 74% de los casos. Adicionalmente, hay un 3% de casos de sustantivos modificados por posesivos:

(81) En su expansión por el mercado mundial el capitalismo encuentra en las sociedades que penetra determinadas condiciones históricas que modifican el modo como *se realiza su dinámica*.

Como se puede ver en la tabla, también hay 1 caso de sustantivo determinado por un cuantificador. Y por ultimo, hay 6 casos de sustantivos con demostrativos – ejemplo (87) -. La suma total de FNs determinadas con sustantivo discontinuo es del 81%, situación que acerca a *realizar* al comportamiento mostrado por la mayoría de los otros verbos -*crear, generar, construir, elaborar* y en menor medida, *inventar*, y lo aleja del comportamiento de *fabricar* y *producir*.

(82) Pero si en el momento en que *se realiza esta tarea* el control maestro comete un error, es posible detectarlo.

Adicionalmente, hay un 8% de casos de FNs determinadas con sustantivos continuos, todos ellos con artículo definido, lo que da un gran total de 89% de FNs determinadas:

(83) *La sal en el queso se realiza* a través del ingreso de menor cantidad de la misma.

Por otro lado, la tabla 31 muestra las frecuencias de aparición de las FNs indeterminadas:

Realizar			
Indeterminados		plural	singular
	Discontinuos	7%	0%
		plural	singular
	Continuos	%	1%

Tabla 31. Referentes indeterminado para *realizar*

Podemos ver que *realizar* solo muestra 7% de ejemplos de sustantivos discontinuos en plural:

- (84) Actualmente, su Dirección de Enseñanza *realiza cada año cursos de cardiología para estudiantes en pregrado*

3.5.9 Formar:

Finalmente, presentamos los datos correspondientes a *formar*. Este verbo, como se había dicho en el capítulo anterior, tiene preferencia por los sustantivos clasificados como “grupos e instituciones”. A continuación, la tabla 32 muestra las frecuencias de los tipos de FNs en las que se instancias sus objetos efectuados:

Formar			
		Singular	Plural
Determinados discontinuos	Artículos definidos	30%	0%
	Artículos indefinidos	32%	0%
	Posesivos	2%	0%
	Cuantificadores		4%
	Demostrativos	2%	0%
	Adjetivos det.	4%	1%
Determinados continuos	Artículos definidos	13%	0%
	Artículos indefinidos	0%	0%
	Posesivos	0%	0%
	Cuantificadores	%	%
	Demostrativos	%	%
	Adjetivos det.	%	%

Tabla 32. Referentes determinados para *formar*

En la tabla muestra que este verbo presenta un 30% de ejemplos de sustantivos determinados con artículo definido, todos ellos en singular:

- (85) Por su parte, Rubén Flores Leal, dirigente estatal del Partido Convergencia, con el cual el PRD *forma la Alianza Democrática por Tlaxcala*.

Al igual que la mayoría de los verbos anteriormente analizados, *formar* muestra también una buena cantidad de ejemplos de FNs con sustantivos modificados por artículos indefinidos. En este caso, son 32% de ejemplos de este tipo:

(86) De forma aleatoria *se formó un grupo de 80 alumnos* pertenecientes a tres escuelas públicas.

Dentro de las FNs con determinantes posesivos se encuentran solamente en singular 2 casos, los mismos que tenemos para los sustantivos modificados con demostrativos. Adicionalmente, hay un 5% de casos de sustantivos con adjetivos determinados (88a) y otros 4 casos con cuantificadores (88b):

(87) a. El equipo tiene mucho equilibrio y coordinación, *hemos formado numerosos grupos como: Rojas-Ortiz, Castro-Villa-Blanco.*
 b. Se formaron 54 empresas en los últimos años.

Por otra parte, las FNs determinadas con sustantivos continuos constituyen otro 13% de los casos, todos con artículo definido.

La suma total, entonces, de casos con FNs determinadas es de 88%.

Ahora veamos lo que corresponde a los casos de FNs indeterminadas:

Formar			
Indeterminados		plural	singular
	Discontinuos	7%	0%
		plural	singular
	Continuos	0%	5%

Tabla 33. Referentes indeterminados para *formar*

Como podemos observar en la tabla, este ítem presenta un 7% de casos de sustantivos discontinuos en plural:

(88) En este medio, a los tres días de incubación a 30 (C, C albicans *forma colonias blancas, lisas, de bordes bien definidos.*

Y por ultimo, tiene otro 5% de casos de sustantivos continuos en singular:

(89) Así fue como se *formó Mercurio*.

En total se presentan 12 casos de Fns indeterminadas

3.6 CONCLUSIÓN

Como se pudo ver a lo largo de este apartado, la mayoría de los verbos analizados se construyen preferentemente con objetos efectuados codificados a través de FNs conformadas por sustantivos discontinuos determinados con artículos, ya sean definidos o indefinidos.

En la tabla general que a continuación se mostrará, se podrán observar con más detalles todos los porcentajes que corresponden a cada verbo. Para mayor facilidad, en el caso de las FNs determinadas, se sumaron las cantidades de plural y de singular. Y en el caso de las FNs indeterminadas, esta división se respetó:

Los verbos que mas sustantivos discontinuos presentaron con artículos definidos, fueron *elaborar* y *realizar*, cuyos porcentaje es de 42%. Seguidos de *fabricar* con un 40%. En la línea de 30 a 40, se encuentran: *crear* (34%), *inventar* (33%) y *formar* (30%). Con 24% y 23% se encuentran *construir* y *generar*, respectivamente. EL único que verbo que tiene una cantidad menor a 20 es *producir* con 18%. Con lo que respecta a los sustantivos continuos con artículo definido, son *producir* y *formar* los que tienen 14% y 13% respectivamente. Los verbos restantes tienen cantidades menores a 10%.

Aunque en el caso de los sustantivos discontinuos con articulo indefinido no superan los 40 ejemplo como con los determinados con articulo definido, sí hay cantidades significativas. *Realizar* (32%), *formar* (32%) y *crear* (30%) son los que superan los 30 ejemplos. Los demás verbos se mantienen entre 20% y 30%. Solo *fabricar* cuenta con 12% de ejemplos. Con respecto a los continuos, *producir* y *construir* tienen 4%. *Generar* y *elaborar* solo presentaron uno. Los demás verbos no cuentan con ningún ejemplo.

En el caso de los determinantes con posesivos el verbo que resalta con una cantidad significativa es *construir*, pues tiene 10% de sustantivos discontinuos con pronombre posesivo. Todos los demás verbos presentn menos de 6% de ejemplos para discontinuos y menos de 3% en continuo. Las FNs determinadas con cuantificadores, presentaron una frecuencia muy baja, todos los verbos se encuentran con menos de 5 ejemplos. Al igual que los demostrativos, pues no se encuentran muchos ejemplos, solo *realizar* muestra 6%. Y por último, con determinantes indefinidos, resalta el verbo *inventar* con 13%, seguido de *generar* con 8%, esto es en cuanto a sustantivos discontinuos.

Ahora pasemos a las FNs indeterminadas. EN el caso de los sustantivos discontinuos en singular, no se presentó ningún caso. Pero en plural, destacan verbos como *fabricar* y *producir* con 15%, *generar* con 14% y *elaborar* con 12. Con respecto a los continuos singulares, destacan *generar* con un 14% y *producir* con 13%. Como se puede observar, *producir* es un verbo que codifica frases nominales determinadas. En el caso de continuos plurales *fabricar* y *producir* presenta 2% y 1% respectivamente.

Entonces, podemos resumir diciendo que, a pesar de las diferencias de frecuencias que se constataron en el segundo capítulo, en este segundo nivel de análisis, relacionado con los tipos de frases nominales, todos los ítems muestran un patrón más similar de construcción.

IV TIPO DE CONSTRUCCIONES SINTÁCTICAS DE LOS VERBOS DE 'CREACIÓN'

4.1. INTRODUCCIÓN

A lo largo de este trabajo, se ha hecho un análisis en los diferentes niveles de la lengua, desde el puramente semántico hasta el nivel sintáctico, como es el caso de este capítulo.

En este capítulo pretendemos clasificar las oraciones que hemos extraído del corpus en sus diferentes construcciones sintácticas para ver la codificación de sus argumentos, en específico, de sus objetos efectuados.

La importancia de presentar este análisis consiste en poder observar cómo se codifican los argumentos dentro de la oración, puesto que los objetos efectuados de los verbos bajo estudio pueden aparecer como objetos directos o como sujetos oracionales, a través de los diversos procesos de voz accesibles a cada uno de ellos. En este sentido, es importante observar cuál de estas funciones sintácticas es la más utilizada. Es importante resaltar que con los verbos bajo estudio el objeto efectuado es el argumento con mayor relevancia para éstas construcciones, pues son frecuentes en el corpus construcciones pasivas, anticausativas o impersonales en las que no aparece el argumento tipo agente/causa, lo que pone mayor prominencia en el objeto efectuado. Así, los verbos de 'creación' parecen darle más relevancia a lo que se crea y no a quien crea. Es por esta razón que veremos a lo largo de este capítulo las diferentes construcciones sintácticas en que aparecen con estos verbos.

Para este trabajo hemos tomado la definición de voz de Melis e Ibáñez (2010:16). Estos autores definen los cambios de voz como:

“La manipulación de la estructura argumental de un predicado verbal mediante la cual este proyecta una estructura oracional no canónica, 'derivada' o marcada, que supone una variación en las relaciones jerárquicas de prominencia, lexicamente preestablecidas, entre los argumentos de tal predicado. Tal variación de prominencia puede ser en cualquiera de los niveles básicos de la proyección de la estructura argumental: el semántico, el sintáctico, y el pragmático.”

Es en el nivel sintáctico donde se sitúa el análisis de este capítulo. Se podrá observar de manera global el comportamiento de los “objetos efectuados” de estos verbos. Es decir, se cohesionará todo el trabajo para ver las maneras en que se comporta cada uno de los verbos

en los tres niveles: el semántico-referencial (capítulo II), el del tipo de frase nominal (Capítulo III) y el nivel sintáctico que define la función gramatical de los argumentos y el tipo de construcción en que se instancian.

Se comenzará por definir cada uno de los conceptos de las diferentes construcciones que se presentan en el corpus y después, como se ha hecho en los capítulos anteriores, se realizará un análisis más detallado de verbo por verbo.

4.2. TIPOS DE CONSTRUCCIONES PRESENTES EN EL CORPUS

En el artículo de Melis e Ibáñez (2010), los autores hablan de varios tipos de construcciones de voz que implican la manipulación de los argumentos tipo agente y tipo paciente (incluyendo los objetos efectuados): la construcción activa, la pasiva de perífrasis verbal, la pasiva refleja y la construcción impersonal con *se* y la anticausativa, a las que podemos agregar las construcciones reflexivas, no tratadas por dichos autores. Todas estas estructuras son las que se tomaron para clasificar el corpus analizado.

4.2.1. Voz activa.

La voz activa es la construcción más prototípica de todas. En ella cada argumento semántico está codificado en la función sintáctica que canónicamente le corresponde, la que es no marcada, es decir, donde la codificación del agente es como sujeto y la codificación del objeto efectuado es como objeto directo.

(1) Oliver Smith inventó la liebre mecánica.

En este ejemplo tenemos un sujeto agente, un verbo transitivo y un objeto, cuyo rol es el de objeto efectuado, en ese orden.

4.2.2 Voz pasiva perifrástica.

En primer lugar, la voz pasiva perifrástica supone un cambio de la codificación del objeto efectuado; éste pasa de ser codificado como objeto directo a codificarse como sujeto y en consecuencia el agente pasar a ser codificado como complemento introducido por la preposición *por*, cuando aparece. Puede haber, además, un cambio de posición consecuente

con la nueva identidad sintáctica de los argumentos, el objeto efectuado se codifica antes del verbo y el complemento de agente se sitúa después del verbo.

- (2) a. Oliver Smith inventó la liebre mecánica.
- b. La liebre mecánica fue inventada por Oliver Smith.
- c. La liebre mecánica fue inventada.

En el ejemplo (2a) podemos observar una construcción en voz activa. En el ejemplo (2b) vemos ya un cambio en la estructura sintáctica, más no en los roles semánticos. El objeto directo de (2a) (*la liebre mecánica*) pasa a ser un sujeto oracional en (2b), sin embargo sigue siendo el objeto efectuado. Y el sujeto (*Oliver Smith*) ahora está codificado como complemento introducido por la preposición *por*, pero mantiene su rol de agente. Sin embargo (3c) se puede prescindir totalmente de este argumento.

Ninguno de los verbos estudiados muestra una preferencia por este tipo de construcción, aunque en algunas ocasiones se presentan casos con el verbo *generar*, como en el ejemplo siguiente:

- (3) En este caso es generada la hormona llamada oxitocina.

Aunque estos verbos no tengan oraciones en voz pasiva perifrástica, muchos de ellos como *generar* codifican sus argumentos en construcciones con voz pasiva refleja. Como se mencionó en la introducción de este capítulo, estos verbos dan prominencia al objeto efectuado y prefieren prescindir del todo de un agente.

Habría que hacer una comparación con otra lista de verbos para ver la frecuencia de las construcciones pasivas perifrásticas. Ibáñez (en comunicación personal) señala que, en un muestreo preliminar, el verbo *utilizar* presenta en 50 ejemplos tomados al azar del CREA hasta un 30% de construcciones de este tipo, lo cual muestra que existen verbos que pueden tener más facilidad para licenciar construcciones de este tipo.

4.2.3 La pasiva refleja.

Este tipo de oraciones, los argumentos sufren un cambio considerable porque, en primer lugar, hay una pérdida total del agente y se le da mucha más importancia al paciente, o al objeto efectuado, dependiendo del caso, pues se codifica, al igual que en las construcciones pasivas perifrásticas, como sujeto. Aunque el agente no puede tener codificación sintáctica, sigue

siendo semánticamente implicado. Según los autores Ibáñez y Melis, sucede esto porque aunque el agente ha sido eliminado de la oración, este se puede sobre entender o intuir en alguna interpretación.

- (4) a. Oliver Smith inventó la liebre mecánica.
- b. La liebre mecánica fue inventada por Oliver Smith.
- c. La liebre mecánica se inventó en el siglo XIX.
- d. *La liebre mecánica se inventó por Oliver Smith.

Como se observa en (4C) el agente ha sido eliminado de la oración y, como muestra (4d), ya no puede tener codificación. El sujeto ahora es el objeto efectuado; sin embargo, aunque el agente ya no está codificado en la oración, del contexto se puede saber que hay un agente conceptualizado que invento *la liebre mecánica* pues ésta no se pudo haber inventado sola.

4.2.4 La impersonal con se

La impersonal con se se distingue de las construcciones pasivas reflejas porque a pesar de que tampoco hay un agente expuesto en la oración, el paciente sigue siendo un objeto directo y no un sujeto oracional, es el único argumento presente en la codificación.

- (5) En la década del 2000, se inventó robots inteligentes

Sin embargo, muchas veces sucede que no es fácil distinguir una impersonal con se de una voz pasiva refleja, ya que su estructura es similar. Se pueden distinguir cuando el objeto efectuado está en plural – como en el ejemplo (5) - ya que en las impersonales al ser el objeto directo del verbo, el argumento no tiene que coincidir en número con el verbo, mientras que en la voz pasiva refleja, al constituir el sujeto, el objeto efectuado coincide en número con el verbo, como en los ejemplos (6b):

- (6) a. En la década del 2000, se inventó robots inteligentes.
- b. En la década del 2000, se inventaron robots inteligentes

El verdadero problema se presenta cuando el objeto efectuado está en singular, pues resulta difícil diferenciar una construcción de la otra. Para este trabajo, siguiendo a Melis e Ibáñez (2010), se distinguirá la pasiva refleja de la impersonal con se por la posición en que aparece el objeto efectuado. La pasiva refleja tendrá su sujeto preverbal y consideraré impersonales las oraciones que tengan a su único argumento postverbal, con la función de objeto directo,

siempre y cuando sea el caso de que las oraciones tengan un objeto efectuado en singular. En el caso que el único argumento sea plural, se podrá distinguir su identidad funcional por la concordancia con el verbo.

4.2.5 Anticausativas

Las oraciones anticausativas están estructuradas de la misma manera que las oraciones en voz pasiva refleja e impersonales. Lo que hace diferente a este tipo de construcciones es la causatividad. En las oraciones pasivas reflejas se prescinde de un agente explícito, sin embargo, éste puede ser recuperado a través del contexto, pues es conceptualizable. En las oraciones anticausativas no se puede rescatar un agente porque no lo hay. El evento implica que el objeto efectuado se 'crea' de forma espontánea, es decir, surge sin la participación de un causante.

(7) Se formaron las estrellas durante la acumulación de masas grandes de gas.

La estructura sintáctica es exactamente la misma que la voz pasiva refleja o la impersonal, sin embargo semánticamente no existe ningún agente. El objeto efectuado surge de manera natural, nadie lo creó.

La razón por la que incluí este tipo de construcciones en el trabajo, es porque estos verbos tienen una gran producción de ellas. A este tipo de construcciones, en algunas tradiciones, también se le conoce como de voz media.

4.2.6 Reflexiva.

Estas oraciones se caracterizan porque el agente es también el paciente. La acción que realiza el sujeto recae sobre sí mismo. Además llevan un pronombre reflexivo que en tercera persona es igual que la marca se de pasiva refleja o de impersonal, pero la diferencia con la reflexiva es que el pronombre alterna según el número de persona.

(8) Soy así y así *me* formé a mí mismo.

Antes de comenzar con el análisis de verbo por verbo, es importante repasar algunos aspectos. En primer lugar, las diferencias entre las construcciones anteriormente descritas no siempre son del todo claras; la diferencia entre cada una de ellas no es muy nítida, y para realizar las

clasificaciones se tomaron en cuenta factores tanto sintácticos como semánticos. En el caso de las anticausativas, por ejemplo, no existe un agente, sino un objeto efectuado creado de manera espontánea. En las impersonales y en las pasivas reflejas con *se*, hay un agente conceptualmente hablando pero que sintácticamente no está explícito y por lo tanto no tienen una lectura de espontaneidad como lo tienen las anticausativas.

Otro rasgo importante que vale la pena aclarar, es que para este nivel, el análisis que se realizará será tomando en cuenta los roles semánticos, sabiendo de antemano que las funciones sintácticas son independientes de estos. Es decir, que al rol semántico no siempre le corresponde una función sintáctica determinada, aunque prototípicamente sí haya una preferencia para la codificación de los roles en determinadas funciones sintácticas. Así, el objeto efectuado, que es el argumento que estamos analizando, puede ser o el objeto directo o el sujeto, según el tipo de construcción. Esta diferencia de función sintáctica nos habla de la importancia que este argumento tiene para este tipo de verbos, pues pone de relieve el gran foco que estos verbos tienen en tal argumento.

4.2. ANÁLISIS DE VERBO POR VERBO.

A continuación se presentarán los datos obtenidos de la clasificación de los ejemplos de cada verbo en las diferentes construcciones de voz. Cabe aclarar que el orden de los verbos es el que se ha seguido desde el segundo capítulo.

4.2.1 Crear

En el segundo capítulo vimos que *crear* es un verbo que permite la codificación de objetos efectuados concretos, en su mayoría, los clasificados como “grupos o instituciones” que tienden a ser un poco más abstractos que sustantivos como “artefactos o instrumentos”. A la vez, en el tercer capítulo, donde analizamos las frases nominales, vimos que este verbo se construye con objetos efectuados codificados mediante sustantivos discontinuos y en forma de frases nominales determinadas.

A continuación se mostrará la tabla con los datos aportados según la frecuencia de los diferentes tipos de construcciones anteriormente explicadas:

CREAR	
VOZ ACTIVA	74%
VOZ PASIVA PERIFRÁSTICA	0%
VOZ PASIVA REFLEJA	4%
IMPERSONAL CON SE	20%
ANTICAUSATIVA	2%
REFLEXIVA	0%

Tabla 11. Construcciones de voz para *crear*.

Como lo muestra la tabla 1, este verbo se codifica, de manera significativa, en construcciones con voz activa pues del 100% de todas las oraciones, el 74% se construye de esta manera.

- (9)
- a. Hace 13 años la empresa mexicana Mabe creó su área de Tecnología y Desarrollo.
 - b. Bert Hellinger, psicoterapeuta alemán, creó el término el orden en el amor para explicar la importancia de mantener "ordenadas" las relaciones.
 - c. El austriaco Rudolf Steiner creó en 1919 lo que se conoce como educación Waldorf.

Sin embargo, este predicado también muestra un 20% de construcciones impersonales con *se*. Es un número importante, si se compara con las frecuencias de otros verbos:

- (10)
- a. Se creó el Fondo para Modernizar la Educación Superior.
 - b. Bendito momento en que se creó la DEA para combatir sin trabas a estos asesinos.

El que este verbo tenga más oraciones impersonales que otros, es quizá por su propia naturaleza semántica. No olvidemos que los objetos efectuados de este verbo son en la mayoría "grupos e instituciones". Es común que en tales casos no se señale la identidad del agente. Esto quiere decir que con este verbo es importante focalizar al objeto efectuado, pero sin cambiar su función gramatical, a la vez que se disminuye la presencia del agente, sin quitar del todo la implicación de su presencia.

- (11) Asimismo, se crea el Sistema Nacional de Planeación Permanente de la Educación Superior (SINAPPES) con el objetivo de promover y agilizar los cometidos de planeación.

Como se pueden ver en el ejemplo (11), el objeto efectuado es el único argumento explícito y por ello el más importante.

Por otro lado, podemos notar que también hay una preferencia por las construcciones en voz activa. No olvidemos que es el verbo de creación más genérico de todos y necesita de un agente y un paciente:

- (12) a. Hace 13 años la empresa mexicana Mabe creó su área de Tecnología y Desarrollo.
- b. Quizás Dios creó al mundo porque se sentía solo y un buen día experimentó el horror del vacío.

En (12a) y en (12b) el agente y el paciente se encuentran en sus funciones gramaticales canónicas. Los dos argumentos son importantes. En las dos hay un sujeto agente, animado y un objeto directo como objeto efectuado.

Por otro lado, este predicado también presenta un 4% de construcciones de voz pasiva refleja. En este trabajo se decidió considerar, para los casos en que el único argumento es singular, oraciones pasivas reflejas cuando el objeto efectuado es preverbal y como oraciones impersonales cuando éste es postverbal. Aunque las pasivas reflejas suponen que se puede recuperar el agente, en la oración no está explícito, lo cual nos muestra, que al menos en cierta proporción (26% en total, si también se suman los casos de construcciones anticausativas), este verbo no necesita de un agente, como sí de un objeto efectuado.

- (13) Fred Damas se crea a solicitud de las esposas de todos los clientes de Fred.

En (13) se siguió el parámetro de clasificación, ya que el objeto efectuado se encuentra antes del verbo, entonces se le considera un sujeto oracional y por lo tanto la construcción es pasiva refleja, además de que no hay un agente en la oración.

Y por último hay un 2% de ejemplos de construcciones anticausativas, lo cual permite seguir con la idea de un agente ausente y una cierta preferencia por mostrar el objeto efectuado:

- (14) El dióxido de carbono se crea a partir de la contaminación emitida por la industria.

En (14) podemos observar que el objeto efectuado no tiene un agente que lo haya creado. Es más bien el producto espontáneo de una causa no muy definida y que sintácticamente está codificada por el segmento *a partir de la contaminación emitida por la industria*.

Para las otras clasificaciones tenemos un 0%, es decir, para construcciones como la voz pasiva de perífrasis (como ya se había mencionado) y las construcciones reflexivas. En conclusión el porcentaje total de construcciones en las que el agente no aparece explícitamente codificado y que por lo mismo ponen en prominencia al objeto efectuado es de 26%, aunque sólo en un 6% el objeto efectuado es sujeto oracional.

4.2.2 Generar

Si observamos los resultados de este verbo, podemos notar que *generar* es un verbo, similar a *crear*.

Con respecto a las clasificaciones utilizadas en los capítulos II y III, podemos ver que *generar* presenta rasgos muy genéricos en cuanto a los tipos de objetos efectuados que utiliza, ya que como se puede observar en las tablas del capítulo II, este verbo puede codificar sin dificultad cualquier tipo de objeto efectuado. En las clasificaciones hechas para las frases nominales, presenta un comportamiento similar a la de los verbos ya vistos, puesto que ya la mayoría de sus frases nominales de objeto efectuado son determinadas y discontinuas.

Sin embargo, se sigue respetando el patrón de los verbos anteriores, pues la gran mayoría de sus oraciones son construcciones en voz activa con un 78%. Lo que sí es interesante es que este verbo presenta mayor frecuencia en las construcciones anticausativas con 18%. Veamos la tabla con los resultados finales:

GENERAR	
VOZ ACTIVA	78%
VOZ PASIVA PERIFRÁSTICA	3%
VOZ PASIVA REFLEJA	1%
IMPERSONAL CON SE	0%
ANTICAUSATIVA	18%
REFLEXIVA	0%
TOTAL	100%

Tabla 12. Construcciones de voz para *generar*.

Como ya se dijo antes, este es uno de los dos verbos que presenta casos con construcciones pasivas perifrásticas, un 3% en este tipo de construcciones:

- (15) a. Con base en todo lo anterior es de suponerse que el temor a los exámenes es generado en medida mucho mayor por la estructura temporal del examen que por la estructura social.
- b. En este caso es generada la hormona llamada oxitocina

Como se puede observar en los dos ejemplos de (15), la construcción en voz pasiva de perífrasis se forma sin ningún problema. En (15a) sí existe el agente codificado como complemento, aunque más que agente, es un tipo de causa. Y en (15b) el agente no aparece en la oración.

Por otro lado, encontramos un ejemplo en construcciones de voz pasiva refleja y 0% en construcciones impersonales. La presencia, aunque poca, de pasivas perifrásticas y de una mayor cantidad de anticausativas es concomitante con la ausencia de construcciones impersonales.

Como ya se ha mencionado, este verbo es el que tiene una mayor frecuencia de construcciones anticausativas. El agente tiene un papel protagónico en la oración y se deja de lado el agente, pues en estas oraciones no hay ni siquiera un agente volitivo ya que el objeto efectuado es creado espontáneamente.

- (16) a. Cuando un ciclón se genera, el estado del tiempo sufre un cambio repentino.
- b. Todo mundo dirige sus ojos primero al nuevo bebé y lo más espantoso es el cambio que se ha generado en ti.
- c. Con respecto al concepto de calidad que se genera en tal contexto podemos decir que es similar al que se venía proyectando con anterioridad.
- d. En el sexenio 1982-1988 se genera una caída del presupuesto del orden de 43.65% que corresponde al sexenio.

En ninguno de los ejemplos de (16) se puede recuperar al agente. En todas las oraciones anteriores el objeto efectuado es 'creado' espontáneamente. Con la suma del 18% de casos de anticausativa y el 4% de casos de pasiva (refleja y perifrástica, se presentan ya un 22% de casos en los que el objeto efectuado es el sujeto oracional.

4.2.3 Producir

Ya se había discutido en capítulos anteriores cuáles son los verbos más genéricos, es decir, los que se pueden combinar con diferentes tipos de objetos efectuado, y cuáles los más específicos.

Los tipos de objetos efectuados que este verbo utiliza se centraron en *productos de lengua* y en el caso de las frases nominales, al igual que todos los verbos anteriores, prefiere sustantivos discontinuos y frases nominales determinadas. En la siguiente tabla podemos observar el comportamiento sintáctico del verbo:

PRODUCIR	
VOZ ACTIVA	62%
VOZ PASIVA PERIFRÁSTICA	0%
VOZ PASIVA REFLEJA	8%
IMPERSONAL CON SE	2%
ANTICAUSATIVA	27%
REFLEXIVA	1%
TOTAL	100%

Tabla 13. Construcciones de voz para *producir*.

La diferencia de este verbo con los ya vistos, es que sus oraciones en voz activa son sólo el 62%, aproximadamente 20% menos que con los otros verbos.

- (17) a. La constante exposición a los monitores de las computadoras produce ojos irritados
 b. Querida esposa, no soy yo el que te produce tan profundo dolor

Podemos observar que en los ejemplos de (17) existe un agente, aunque en (17a) es más bien una causa y en (17b) un agente animado.

El otro porcentaje mayor de ejemplos se encuentran en las construcciones de voz pasiva refleja con un 8% de los casos.

- (18) b. La dopamina se produce en el propio país y es más barata.

En el caso de las oraciones impersonales, encontramos un 2%.

- (19) El senado no tiene autoridad moral. Se produce leyes que no benefician a los ciudadanos.

Dentro de las anticausativas se presenta un 27% de los casos. *Producir* es el verbo que tiene mayor número de construcciones de este tipo. Esto puede indicar que este ítem necesita menos que haya un agente pues sus objetos efectuados se crean espontáneamente, son sucesos que ocurren.

- (20)
- a. Se produce un espasmo respiratorio, durante el que la persona deja de respirar por unos segundos.
 - b. Estos organismos se producen de forma natural en algunos productos lácteos
 - c. Finalmente no se produjo tan terrible crimen y la joven fue vendida como esclava y vino a parar a Tabasco.
 - d. Las metodologías convencionales de diseño y construcción de sistemas se ven afectadas cada vez que se produce un cambio en la plataforma tecnológica.

Producir se presta mucho a construcciones anticausativas, pues por su propia naturaleza tiende a tener objetos efectuados que se crean de esta manera, lo mismo que *generar*, lo cual no puede suceder con verbos como *construir*, que prototípicamente necesitan un agente.

En total este predicado presenta un 35% de casos en los que el objeto efectuado se codifica como sujeto oracional y un 37% en los que el objeto efectuado es el único argumento, sin presencia de agente.

4.2 4 Inventar

Recordemos que al igual que *generar*, aunque no con la misma frecuencia, este verbo se puede combinar con diferentes tipos de objetos efectuados. Ya que si bien prefiere los “productos de lengua”, también se combina con “artefactos” y con sustantivos abstractos, que fueron clasificados como “otros”; es decir, puede combinarse con cualquier tipo de objeto efectuado. Con lo que respecta a las frases nominales, se mantiene igual que los verbos ya vistos, con frases nominales de objeto efectuado determinadas y sustantivos discontinuos. Veamos la tabla con los datos de su comportamiento sintáctico:

INVENTAR	
VOZ ACTIVA	83%
VOZ PASIVA PERIFRÁSTICA	5%
VOZ PASIVA REFLEJA	5%
IMPERSONAL CON SE	5%
ANTICAUSATIVA	0%
REFLEXIVA	2%
TOTAL	100%

Tabla 14. Construcciones de voz para *inventar*.

Inventar también presenta una preferencia a la voz activa con un 83%, un número mayor con respecto a los verbos anteriores.

- (21) a. En 1909, Oliver Smith inventó la liebre mecánica.
b. Pascal inventa el primer servicio de transportes públicos de Francia.

Este verbo tiene una preferencia por darle más importancia al agente, ya que ‘inventar algo’ implica la aparición del agente volitivo. Como se pueden ver en los ejemplos de (24) los dos agentes son animados y volitivos.

Hay también un 5% de construcciones pasivas perifrásticas. En contraste con todos los otros verbos, con excepción de *generar* y *construir*, el aquí analizado es de los que tiene una cantidad mayor en esta clasificación.

- (22) a. El pasado ha de ser inventado a cada hora para que el presente no se nos muera entre las manos.
b. La máscara del teatro clásico, sin embargo, no fue inventada para ocultar sino para "sonar"

Se puede observar que este verbo no tiene ningún problema en codificar sus argumentos en voz pasiva perifrástica.

Por otro lado, el número que tiene en construcciones en voz pasiva refleja -(23a) - e impersonal – (23b) es el mismo, un 5% de cada una.

- (23) a. No podemos patentarle su trabajo musical, porque la guitarra ya se inventó hace

- mucho.
- b. Se inventó una máquina criptográfica cuya función era la de cambiar una letra por otra.

Por lo tanto se puede deducir que este verbo, aunque no lo haga con frecuencia, puede poner en un papel prototípico al objeto efectuado utilizando las tres diferentes formas de excluir al agente. Sin embargo, *Inventar*, prefiere incluir al agente en sus construcciones más que los otros verbos ya vistos pues en conjunto son sólo un 15% de los casos aquellos en los que el agente no está codificado y sólo un 10% de los casos en los que el objeto efectuado es sujeto gramatical.

4.2.5 Fabricar

Recordemos que los objetos efectuados de *fabricar* son en la mayoría “artefactos” y “productos artificiales” y que sus frases nominales se encuentran dentro de las discontinuas determinadas. Es decir, es un verbo que prefiere objetos concretos y determinados. A continuación la tabla con los tipos de construcciones:

FABRICAR	
VOZ ACTIVA	73%
VOZ PASIVA PERIFRÁSTICA	0%
VOZ PASIVA REFLEJA	17%
IMPERSONAL CON SE	6%
ANTICAUSATIVA	3%
REFLEXIVA	1%
TOTAL	100%

Tabla 15. Construcciones de voz para *fabricar*.

Este verbo, al igual que *elaborar* y *crear*, tiene preferencia por las construcciones en voz activa, tenemos un 73% de este tipo de construcciones. Como los dos verbos anteriores, este verbo prefiere la codificación del agente:

- (24) a. En 1796, Edward Jenner fabricó la primera vacuna.

- b. Ramiro es un calvo que fabrica pelucas para la industria del cine
- c. Lo que pasa es que el organismo humano fabrica hormonas.

En (24a y b) hay un agente animado y un objeto efectuado. Pero en (17c) el agente es animado pero no es volitivo. Dado que *fabricar* es un verbo similar a *elaborar*, pues sus objetos efectuados requieren de 'la mano de obra', no parecería esperable que tuviera oraciones impersonales u oraciones anticausativas. Sin embargo, ya se había mencionado en el segundo capítulo, en el apartado para este verbo, que existen extensiones metafóricas donde podemos asumir al cuerpo humano u organismo como una fabrica que puede crear algo, en este caso sustancias. Y aunque se encuentre en voz activa, el agente no es volitivo.

Las construcciones en voz pasiva reflejan tienen un 17% de casos. Una vez más encontramos el mismo comportamiento que con los verbos anteriormente analizados: se le da un papel protagónico al objeto efectuado y se obvia la codificación del agente:

- (25) a. La Guardia Civil supervisa el transporte y entrega de la dinamita, que sólo se fabrica bajo pedidos autorizados.
- b. Lo mismo sucede con cada ametralladora y arma de fuego que se fabrica en la Isla.

En (25a y b) corresponden con lo descrito anteriormente, vemos un objeto efectuado y aunque el sujeto gramatical es el pronombre *que*, los antecedentes permiten recuperar el referente y el tipo de frase en que aparece el objeto efectuado.

Otro tipo de construcciones que aparecen con frecuencia en este verbo, son las impersonales con *se* con un 6%.

- (26) En los laboratorios y talleres del Instituto se fabrica una amplia gama de armas químicas y biológicas.

En (26) se mantienen las características antes descritas, a excepción del orden del argumento principal que se encuentra posverbal. Por último, este verbo tiene un 3% de construcciones anticausativas, lo cual indica que aunque no sea una construcción que este verbo pueda realizar con regularidad, sí pueden encontrarse casos así:

- (27) Conforme envejecemos la vitamina D se forma en la piel, para protegernos de los rayos solares.

Como se puede observar en el ejemplo (20), el objeto efectuado que se crea lo hace de manera espontánea. Vimos que en las oraciones en voz activa el cuerpo humano actuaba como una fábrica, esta oración es similar, solo que la sustancia se crea por una causa y de manera espontánea.

En total las oraciones que aparecen sin un agente y donde le dan más prominencia al objeto efectuado son el 26%, y de estas ya el 20% son con el objeto efectuado como sujeto. Y por último, las reflexivas, con un único ejemplo:

(28) El mar se movía, rompiendo un silencio limpio de transistores y conversaciones con el fragor rítmico, impecable, de *la espuma que se fabrica a sí misma* sólo para destruirse deprisa.

Por último, hay un solo ejemplo en oraciones reflexivas:

(29) Lo difícil fue ver realmente cómo estaba esa vida, no sólo la que me había querido contar, sino también la situación que me había formado alrededor para, según yo, tener una vida normal.

4.2.6 Construir

Recordemos que en el primer capítulo este verbo tuvo en su mayoría objetos efectuados clasificados como “lugares y construcciones” y que sus frases nominales eran en su mayoría determinadas con sustantivos discontinuos. Veamos ahora la tabla que corresponde a este nivel:

CONSTRUIR	
VOZ ACTIVA	51%
VOZ PASIVA PERIFRÁSTICA	7%
VOZ PASIVA REFLEJA	18%
IMPERSONAL CON SE	22%
ANTICAUSATIVA	0%
REFLEXIVA	2%
TOTAL	100%

Tabla 16. Construcciones de voz para *construir*.

Como se puede observar en la tabla, *construir* es un verbo que, como los dos anteriormente mencionados, apenas prefiere las oraciones en voz activa, pues solo la mitad de los ejemplos son de este tipo (51%):

- (30) a. El objetivo es construir robots que funcionen día y noche, como un automóvil.
- b. Estas son las obras que el ingeniero ha construido en nuestra región.
- c. Repsol construyó a lo largo de décadas una gran red de distribuidores de gas LP en toda España.

Paralelamente, es un verbo que muestra una combinatoria muy diversificada, pues salvo la construcción anticausativa, todas las demás muestran casos. Este es el ítem que tiene más casos de construcciones en voz pasiva perifrástica, con un total de un 7% de los casos.

- (31) a. El cuestionario fue construido para cumplir los objetivos de la presente investigación.
- b. Ahí fue construida La Gran Tenochtitlán.

En cuanto a las construcciones en voz pasiva refleja, *construir* muestra un 18% de casos:

- (32) a. La nueva ciudadanía se construye como un acto de libertad, como esencialmente libre.
- b. La propiedad del rico minero Don José de la Borda, se construyó en 1775.

Y en las oraciones impersonales hay un número muy considerables de ejemplos (22%):

- (33) a. Se construyó otro puente.
- b. Se construye el concepto de guerra total.

Y finalmente están las construcciones reflexivas, dentro de las cuales *construir* muestra una preferencia de un 2%:

- (34) Una nación, nos recuerda Isaiah Berlin, se construye a sí misma a partir de las heridas que ha sufrido.

El total de construcciones con el objeto efectuado como único argumento sujeto suman un alto 47% de los casos, de los cuales el 25% son con el objeto efectuado como sujeto.

4.2.7 Elaborar

Elaborar es un verbo muy parecido al anterior en lo sintáctico, aunque sus objetos efectuados son mayormente ‘productos de lengua’ y sus frases nominales tienden a ser discontinuas y determinadas con artículos definidos. Para comenzar el análisis de este verbo veamos la tabla que le corresponde con las construcciones de voz:

ELABORAR	
VOZ ACTIVA	71%
VOZ PASIVA PERIFRÁSTICA	0%
VOZ PASIVA REFLEJA	13%
IMPERSONAL CON SE	16%
ANTICAUSATIVA	0%
REFLEXIVA	0%
TOTAL	100%

Tabla 17. Construcciones de voz para *elaborar*.

Como se puede apreciar en la tabla, la frecuencia en voz activa fue alta pues aparecen 71% de las oraciones, solo tres ejemplos menos que *crear*. Indica que al igual que éste, *elaborar* es un verbo que le da importancia al agente.

- (35)
- La Comisión Nacional de Derechos Humanos, elaboró una cartilla de derechos sexuales.
 - La Comisión Federal de Electricidad elaboró su Proyecto de Desarrollo Tecnológico 2002-2006.
 - C.E. Winslow elaboró más que una definición, un amplio concepto de la salud pública, que se considera clásico.

En (35a) y (35b) los agentes son un grupo de individuos animados, un grupo de individuos. En (35c) hay un agente animado. Los objetos efectuados son productos de lengua todos en frases nominales determinadas.

Sin embargo hay un número importante en construcciones en voz pasiva refleja con un 13% y en impersonal con *se* con un 16%. Lo cual muestra que al igual que *crear*, este verbo puede tener construcciones donde el agente no esté presente y donde se le da más importancia

al objeto efectuado (29%), aunque sólo en el 13% de pasivas refleja el objeto efectuado es el sujeto oracional.:

- (36) a. El documento ya se elaboró.
b. Se elaboró otro proyecto de ejecución parcial en 1987.
c. Recientemente se elaboró una lista de plantas de interés económico para el estado de Nuevo León.

Se puede ver que en todos los ejemplos de (16) las oraciones tienen objetos efectuados clasificados como *productos de lengua* a excepción de (16b). En (16a) vemos una construcción pasiva refleja, ya que el objeto efectuado se encuentra antes del verbo y (16b) y (16c) son oraciones impersonales porque el objeto efectuado se encuentra después del verbo.

Por otro lado, las construcciones en voz pasiva de perífrasis verbal, las reflexivas y la anticausativas tienen una frecuencia del 0%. A diferencia de *crear* este verbo no permite la creación de objetos efectuados por espontaneidad. Las cosas que se elaboran tienen una preparación previa y no surgen de la nada.

4.2 8 Realizar

Recordemos que los objetos efectuados de *realizar* son en un 64% eventos, ya que es un verbo que por su naturaleza puede crear este tipo de objetos efectuados. En la segunda clasificación no presenta mayor problema, al igual que todos los verbos de creación, tiene frases nominales de objeto efectuado determinadas y sustantivos discontinuos.

En este tercer nivel, *realizar* presenta un comportamiento similar al de *producir* pero aún más radical, pues es el verbo que presenta el mayor número de casos con el objeto efectuado codificado como sujeto, el 66% de los mismos, a la vez que presenta un total de 66% de casos en los que no hay presencia sintáctica del agente. Consecuentemente, presenta un número bajo de casos en voz activa: sólo el 34%. Veamos la tabla:

REALIZAR	
VOZ ACTIVA	34%
VOZ PASIVA PERIFRÁSTICA	0%
VOZ PASIVA REFLEJA	33%
IMPERSONAL CON SE	33%
ANTICAUSATIVA	0%
REFLEXIVA	0%
TOTAL	100%

Tabla 18. Construcciones de voz para *realizar*.

Veamos algunos de los ejemplos que se presenta en construcciones con voz activa:

- (37) a. El 22 de marzo, el vehículo Spirit realizó la aproximación final en dirección a la roca "Mazatzal".
b. Tony Scott realizó una película sobre el secuestro en México.

Dentro de las construcciones de voz pasiva refleja presenta un 33% de los casos:

- (38) a. El primer Foro Mundial del Agua se realizó en 1997 en la ciudad de Marrakesh.
b. La selección de cada centro al interior del estado se realizó siguiendo criterios de distribución secuencial y polietápica.

Y en oraciones impersonales con *se* se encuentran 33%.

- (39) a. De septiembre a diciembre de 1999 se realizó un estudio transversal mediante un cuestionario de autoaplicación.
b. En 1999 se realizó una encuesta en la región de la Selva peruana, en los departamentos de San Martín y Ucayali.

En (38) y (39), el agente no está codificado y se nota claramente que los objetos efectuados son eventos. Éstos suponen la presencia conceptual de un agente, por lo tanto, se excluye la posibilidad de aparición de construcciones anticausativas en el corpus para este verbo en específico.

4.2.9 Formar

Como se dijo en el capítulo I, *formar* es un verbo que tiene diferentes significados o acepciones pero solo una de estas se consideró para este trabajo, la que sí implica la “creación de un nuevo objeto”.

En cuanto respecta a los tipos de objetos efectuados que este verbo prefiere, mostró una preferencia por “grupos e instituciones” con un 48% y un 30% en “productos naturales”. En la clasificación de las frases nominales, al igual que los otros verbos, tiene frases nominales determinadas con sustantivos discontinuos.

Veamos la tabla de preferencias para este último nivel:

FORMAR	
VOZ ACTIVA	58%
VOZ PASIVA PERIFRÁSTICA	0%
VOZ PASIVA REFLEJA	7%
IMPERSONAL CON SE	16%
ANTICAUSATIVA	18%
REFLEXIVA	1%
TOTAL	100%

Tabla 19. Construcciones de voz para *formar*.

Formar presenta una preferencia del 58% por las construcciones en voz activa como se pudo observar en la tabla:

- (40) a. Yo sé que luego se reunían, y que formaron los primeros grupos para la liberación sexual.
b. Leo Kirch comenzó a formar su imperio de medios de comunicación en los años sesenta en Alemania.

Vemos que en estos ejemplos hay un agente animado y un objeto efectuado.

Complementariamente, hay también un alto número de casos en los que el objeto efectuado es el único argumento sintáctico, un muy significativo 41%. Estos se reparten de la siguiente manera: dentro de las construcciones pasivas reflejas encontramos un 7% de los casos; algunos ejemplos son:

- (41) a. El Movimiento Nacional de Servicio Juvenil (MNSJ) se formó como una dependencia de la Presidencia de la República
- b. El Comité de Defensa Campesina se formó para oponer organización a la violencia asesina del cacique Luis Mendoza.

En estos ejemplos se puede observar la falta de agente, y la presencia protagónica del objeto efectuado, también se puede notar que el objeto efectuado se caracteriza por “crearse” de la unión de diferentes elementos, en este caso de la unión de personas, pues estos objetos son “grupos e instituciones”.

- (42) a. Se formaron cuatro grupos de 20 integrantes (10 hombres y 10 mujeres)

También, hay un 16% de construcciones impersonales con se:

- (43) a. Se formó el Grupo de Países Latinoamericanos y del Caribe Exportadores de Azúcar (Geplacea).
- b. Bajo la dirección de los coroneles julio A. Rivera y Aníbal Portillo, se formó un Directorio Cívico Militar

Y por ultimo este verbo muestra una preferencia del 18% en construcciones anticausativas:

- (44) a. Por otra parte, si en un determinado año se forman más tormentas que el número de nombres que figuran en la lista.
- b. El dicarión filamentosos se forma después de la fusión celular de dos cepas haploides.

Se puede notar en estos ejemplos la forma en que el objeto efectuado surge: hay esa noción de espontaneidad propia de las construcciones anticausativas. En total, este verbo presenta, del 41% de casos en los que el objeto efectuado es el único argumento, un 25% en los que dicho argumento es el sujeto oracional.

4. 3 CONCLUSIÓN.

A continuación se puede observar la tabla competa con los resultados del corpus:

VERBOS	ACTIVA	PASIVA PERIFRÁSTICA	PASIVA REFLEJA	IMPERSONAL CON SE	ANTICAUSATIVA	REFLEXIVA	TOTAL
INVENTAR	83%	5%	5%	5%	0%	2%	100%
GENERAR	78%	3%	1%	0%	18%	0%	100%
CREAR	74%	0%	4%	20%	0%	2%	100%
FABRICAR	73%	0%	17%	6%	3%	1%	100%
ELABORAR	71%	0%	13%	16%	0%	0%	100%
PRODUCIR	62%	0%	8%	2%	27%	0%	100%
FORMAR	58%	0%	7%	16%	18%	1%	100%
CONSTRUIR	51%	7%	18%	22%	0%	2%	100%
REALIZAR	34%	0%	33%	33%	0%	0%	100%

Tabla 20. Tabla general. Construcciones de voz.

Como se puede observar en la tabla hay dos tipos de verbos: los que presentan un porcentaje elevado de construcciones activas (*crear, elaborar, fabricar, generar inventar*) y los que tienen un porcentaje bajo de éstas (*producir, realizar, construir, formar*) y paralelamente muestran mayor número de construcciones en voz pasiva perifrástica, en voz pasiva refleja, en impersonales con *se* y en anticausativas, en diferentes proporciones. Es decir hay verbos que se forman de una manera más prototípica con un agente y un objeto efectuado como sujeto y objeto directo, respectivamente (593 casos – 66%), y verbos que están más orientados a darle importancia al objeto efectuado (307 casos – 34%), permitiendo su codificación como sujeto (187 casos – 20.7%) o manteniéndolo como objeto directo, pero en la condición de único argumento (120 casos – 13.3%), a la vez que permiten con mayor facilidad la omisión sintáctica del agente o la causa.

Por otro lado, los únicos verbos que muestran casos de oraciones pasivas perifrásticas son *construir* (7%), *inventar* (5%) y *generar* (3%).

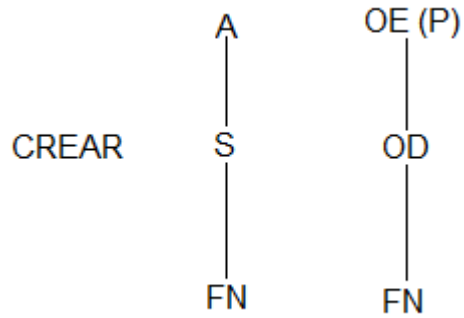
Los que muestran un mayor número de construcciones pasivas reflejas son *realizar* con un 33% de los casos, *construir* con 18%, *fabricar* con 17% y *elaborar* con un 13% de éstos. Los verbos restantes, como se puede apreciar en la tabla, muestran una cantidad menor del 10%.

En el caso de las impersonales con *se*, los predicados con mayor número de construcciones son *realizar* con un 33%, *construir* con un 22%, *elaborar* y *formar* con un 16% y *crear* con un 20% de los casos. *Fabricar, inventar* y *producir* muestran menos del 10% de oraciones en este renglón. Por su parte, *generar* es el único verbo que no tienen ningún caso de impersonal con *se*.

Dentro de las anticausativas *producir* es el verbo con mayor número de casos con un 27% de los mismo, seguido por *generar* y *formar* con un 18% y por *fabricar* con un 3%.

Y por último, las construcciones reflexivas casi no muestran casos. Tenemos *crear, inventar* y *construir* con un 2%. Y *fabricar* y *formar* con 1%.

Se puede concluir que la lista de verbos elegidos, prefieren en su mayoría, construcciones en voz activa, Es importante aclarar que en la mayoría de estos hay un paciente y un objeto efectuado, recordemos el esquema del principio:



Donde A es agente, S es sujeto, FN es frase nominal. OE es objeto efectuado y OD objeto directo. Es decir, a un sujeto le corresponde prototípicamente un agente y a un objeto directo un objeto efectuado (para este trabajo). Sin embargo, como se puede ver en la tabla 10, las construcciones en voz pasiva refleja y anticausativa (y en menor medida las pasivas perifrásticas) también aparecen con mucha frecuencia con estos verbos, y en éstas el objeto efectuado está codificado como sujeto oracional, a la vez que el agente no aparece. Es más común que haya un agente y un paciente, pero no necesariamente el agente tiene que estar presente en la oración, en cambio el objeto efectuado está en todos los contextos.

CONCLUSIONES GENERALES

A pesar de que los verbos analizados en este trabajo se consideran sinónimos y sus definiciones resultan similares en los diferentes diccionarios, nos hemos dado cuenta a lo largo del trabajo que, si bien sí comparten una estructura semántica general y tienen un horizonte construccional común, existen entre ellos grandes diferencias en cuanto al tipo de referentes que seleccionan para llenar el rol de objeto efectuado y en cuanto a la frecuencia de codificación de estos objetos en los diferentes tipos de construcciones sintácticas. Es por eso que, para finalizar este estudio, daremos una pequeña descripción de cada verbo resumiendo sus características más representativas, según cada una de las variables analizadas en los distintos capítulos que conforman esta tesis.

Crear.

En cuanto a los tipos de referentes que este verbo tiende a seleccionar como objeto efectuado están los que clasificamos como “grupos e instituciones” (23%), “otros” (22%) y “productos de lengua” (14%). Sin embargo, como se mencionó en el primer capítulo, para este verbo se presentan casos en cada una de las clasificaciones; es decir, se trata de un predicado que puede aparecer con cualquier tipo de referente, ya sea abstracto o concreto.

En lo relativo al tipo de frase nominal en que se codifica el objeto efectuado, *crear* presenta preferencia por sustantivos discontinuos y determinados (85%), preferentemente modificados por artículos definidos o indefinidos (42%). Este comportamiento, como pudimos ver a lo largo del capítulo III, es común a la mayoría de los verbos.

Finalmente, con relación al tipo de construcciones que este verbo favorece, hay que señalar que hay una preferencia significativa por las oraciones en voz activa (74%), pero también aparecen casos en casi todo el resto de las construcciones, 20% en las impersonales con *se*, 4% en las pasivas reflejas y un reducido 2% de casos en las anticausativas, que sin embargo, muestran la versatilidad de este verbo.

En general, se puede decir que es un verbo con una predeterminación referencial baja para el objeto efectuado y con una preferencia por codificarse en el esquema canónico transitivo, con el objeto efectuado codificado como objeto directo.

Generar.

En los tipos de referentes para el objeto efectuado, este verbo mostró preferencias por los sustantivos abstractos. Tiene un 22% de los casos en las sub-clasificación de “otros” y 22% más en “eventos”; de la misma forma, en “sensaciones y sentimientos” encontramos un 14% y en “productos naturales” un 11%. Es decir, es un verbo que no selecciona el tipo de objeto efectuado más típico, que es el concreto.

En lo tocante al tipo de frases nominales que favorece para el objeto, al igual que *crear*, *generar* tiene preferencia por los sustantivos discontinuos y determinados (72%), pero el porcentaje es más reducido, lo que da lugar a que también se presenten un 30% de sustantivos indeterminados, 7% en el caso de los continuos y 23% en los discontinuos. Esto es, claramente, una consecuencia del tipo de referentes abstractos que este predicado selecciona.

Sin embargo, en lo que respecta al tipo de construcciones, este verbo tiene un 78% también una alta preferencia por la voz activa (74%), pero es uno de los verbos que más casos tiene para las construcciones anticausativas (18%). Es un verbo, entonces, que le da importancia al esquema agentivo, pero que, al menos en cierta proporción, también permite oraciones en la que el acto de ‘generar’ se presenta como espontáneo, lo que es el valor central de las anticausativas.

Construir

Este ítem presenta una preferencia por referentes del tipo “lugares y construcciones” para su objeto efectuado, pues tiene un 43% de casos en tal clasificación. Esto es algo esperable, según la particular naturaleza semántica de este predicado. En este sentido, se puede decir que es un verbo con alta predeterminación referencial para su objeto efectuado. Sin embargo, también presenta un 23% de casos en en la clasificación de “otros”, dentro de la cual, según vimos en el capítulo 2, hemos adscrito referente de muy diversa naturaleza, pero todos más bien de tipo abstractos. Por lo tanto, este verbo puede codificar referentes totalmente concretos a través de una mano de obra, pero también puede seleccionar conceptos muy abstractos, lo que señala que, paralelo a su significado más central – algo así como ‘crear estructuras habitables’ -, este verbo también ha desarrollado de manera estable extensiones metafóricas que permiten conceptualizar la creación de referentes abstractos como una ‘creación de gran envergadura, estable y con estructura sólida’.

En las frases nominales, al igual que los otros verbos, *construir* presenta una preferencia por sustantivos discontinuos determinados con un 89% de casos de este tipo.

En lo tocante a las construcciones sintácticas, *construir* resulta ser un ítem singular, pues muestra una presencia de casos en voz activa mucho más reducida que el resto de los verbos, pues aunque siguen siendo mayoritarios, sólo son el 51% de los casos. En complementación, también presenta una cantidad significativa de casos de construcciones impersonales con *se* (22%), de voz pasiva refleja (18%) y de pasiva perifrástica (7%). Es decir, es un verbo que da mucha prominencia semántica a su objeto efectuado, y esto se manifiesta, para los casos en cuestión, en la exclusión sintáctica del agente. Aún así, aunque no sea codificado, el agente siempre es conceptualizable con este verbo, como lo deja ver el hecho de que no haya casos de construcciones anticausativas, que como hemos señalado repetidamente, se distinguen por tener una lectura de ‘creación espontánea’.

Elaborar.

Como se vio en el capítulo I, *elaborar* es un verbo que tiene una gran predeterminación referencial, pues muestra, para su objeto efectuado, un 71% de casos de referentes del tipo “productos de lengua”. Es, pues, un verbo con alto grado de especialización semántica.

Como es común a los demás verbos, sus objetos efectuados típicamente se codifican como frases nominales compuestas por un sustantivo discontinuo más un determinante (87% de los casos).

Igualmente, *elaborar* favorece también las construcciones activas (71%), pero también permite un cierto grado de focalización del objeto efectuado a través de construcciones pasivas reflejas (13%) y de oraciones impersonales (16%). Se podría decir, que el tipo de referentes que selecciona para sus objetos efectuados, los clasificados como ‘productos de lengua’, al no ser concretos, pero tampoco completamente abstractos, y al estar ligados al intelecto humano, favorecen que el agente tienda a aparecer y que tales objetos se codifiquen sintácticamente como objetos directos (87% total de los casos).

Fabricar.

Este ítem muestra, en cuanto al tipo de referentes de los objetos efectuados, preferencia por los “artefactos” (38%), los productos artificiales (23%) y los “productos naturales” (16%). Como se puede ver, es un verbo con semántica muy específica, con alto grado de predeterminación

referencial. En general tiende a los objetos concretos, pero, por un lado, unos son claramente 'creaciones humanas' ('artefactos' y 'productos artificiales'), y por el otro, hay también los que no son creaciones del hombre; estos son los 'productos naturales'. Esta doble selección habla también de dos acepciones de este predicado: de un sentido denotativo central del verbo 'el de crear objetos a través de procesos en serie' y de un sentido extensional metafórico, en el que 'el organismo humano, u otra entidad natural, genera de forma sistemática y en serie un objeto'.

Dada su preferencia por construirse con objetos concretos, sería esperable también que *fabricar* presente una tendencia a codificar tales referentes como fases nominales determinadas con un sustantivo discontinuo. Lo cierto es que, aunque así lo hace en la mayoría de los casos (72%), el porcentaje es significativamente menor al de los otros verbos que hemos visto. Esto se debe a que este predicado permite también un buen número de frases nominales indeterminadas (25%), 10% para continuos y 15% para discontinuos, lo que es consecuente con el rasgo semántico de 'producir en serie o en grandes cantidades' que este verbo tiene.

Consecuente con el significado más agentivo de este verbo, la mayoría de sus construcciones son en voz activa (76%), pero también encontramos una cantidad significativa de construcciones pasivas reflejas (17%) y de oraciones impersonales (6%).

Inventar.

Inventar es un verbo que tiene casos de referentes de objeto efectuado en las tres grandes clasificaciones: en concretos, abstractos y los intermedios 'productos de lengua'. Dentro de los concretos tiene un 19% de casos en la categoría de "artefactos"; en 'productos de lengua' tiene un 20% y dentro de los abstractos tiene 26% en la clasificación "otros", que incluye muy diversos tipos. Estos tres tipos de selección semántica hablan de los principales usos de este predicado. Por un lado, el hecho de que dentro de los concretos solo están los 'artefactos' nos señala el valor denotativo central de este verbo, que es justamente 'crear artefactos o herramientas nuevas'. El otro uso de *inventar*, cercano ya a la acepción de 'mentir' que también tienes este verbo, es el de combinarse con objetos efectuados del tipo *un cuento* o *una historia* ('productos de lengua'). Y finalmente, con un sentido más genérico de creación, pero manteniendo el rasgo de 'por primera vez' que inherentemente tiene, *inventar* también se usa con objetos efectuados abstractos como *la vida*, *el futuro*, *la belleza*, etc, que nos habla de un sentido más que nada de 're-creación'.

Por otro lado, sus frases nominales se componen en su mayoría de frases nominales determinados (80%), lo que, curiosamente, deja un lugar para un buen porcentaje de casos de

frases nominales indeterminadas (17%) y para cierto número de casos de objetos referidos con sustantivos continuos.

Como es esperable por su semántica, *inventar* se construye más frecuentemente en el esquema agentivo transitivo (83%) y en ningún caso en la construcción anticausativa que prescinde totalmente de la noción de agentividad. El resto de los casos son, por igual, de construcciones pasivas perifrásticas, pasivas reflejas e impersonales.

Producir.

En cuanto al tipo de referentes, de objeto efectuado que *producir* prefiere, es muy similar a *generar*, ya que la mayoría de los casos los registramos en las mismas sub-clasificaciones de tipo abstracto: “eventos” (33%), “sensaciones y sentimientos” (20%) y “productos naturales” (29%). Lo que nos señala una semántica peculiar, marcada, diferente al del común de los demás verbos estudiados.

Sus frases nominales, igual que con los demás predicados, están compuestas en gran parte por sustantivos discontinuos determinados, pero la proporción es muy distinta, pues se trata solo del 71% de los casos. Al igual que *generar*, éste también tiene un número importante de referentes en los sustantivos indeterminados (28%), de los cuales 15% son de sustantivos discontinuos y 13% de sustantivos continuos. Un número significativo de casos de frases nominales determinadas pero con sustantivos continuos (18%). Estos porcentajes son provocados por los tipo de referentes semánticos del objeto efectuado que arriba señalamos.

Consecuentemente, también, y al igual que *generar*, *producir* es un verbo con un porcentaje significativamente no tan alto de construcciones activas (62%) y complementariamente, un porcentaje significativamente alto de construcciones anticausativas (27%), además de un 10% de construcciones tipo pasivas e impersonales. En resumen, el esquema agentivo de este verbo está muy disminuido y lo que se privilegia bastante es el valor de creación espontánea.

Realizar.

Éste es otro de los verbos que presenta una mayor predeterminación referencial para su objeto efectuado, pues tiene un 64% de los casos dentro de la categoría “eventos” y un 14% en “productos de lengua”. Esto señala una gran especialización semántica ligada a valores abstractos.

No obstante, el tipo de objetos efectuados que *realizar* selecciona se codifican, igual que con la mayoría de los otros predicados analizados, con una frase nominal determinada, como lo muestra el 92% de casos que se registraron de esta clase.

En consecuencia con los valores arriba descritos, *realizar* es el verbo con un menor porcentaje de construcciones activas, pues sólo tiene un 34% de éstas. Se trata de un verbo que da mayor prominencia al objeto efectuado, ya sea a través de construcciones pasivas reflejas (33%) o de construcciones impersonales (33%). Pero, a diferencia de *generar*, *realizar*, aunque no se codifique su argumento agente, siempre lo implica conceptualmente, como se desprende del hecho de que no presente construcciones anticaustivas.

Formar.

En la clasificación de los tipos de referentes para el objeto efectuado, este verbo mostró preferencia por la clasificación de “colectivos, grupos e instituciones” con un 51% de los casos totales; paralelamente, también por aquellos clasificados como “productos naturales”, que aparecen con un 31% de casos. Esto lo acerca un poco a *crear*, pero claramente con una selección semántica mucho más reducida.

Igual que los demás ítems estudiados, *formar* tiende a codificar a su objeto efectuado a través de frases nominales conformadas por un sustantivo discontinuo determinado (88%). El resto de los casos se reparte entre frase nominales indeterminadas (12%) y frases nominales determinadas, pero con sustantivo continuo.

Por último, con relación al tipo de construcciones sintácticas favorecidas por este verbo, podemos señalar que es uno de los que muestran, junto con *realizar*, y *producir*, menos casos de oraciones en voz activa con un 58% de éstos. Paralelamente, al igual que *producir* y *generar* es el que muestra más casos de construcciones anticaustivas (18%), además de un 16% de casos de oraciones impersonales. Este horizonte construccional no señala un verbo mucho menos agentivo y más orientado hacia la prominencia del objeto efectuado.

En conclusión, los verbos estudiados, en cuanto a los tipos de referentes de sus objetos efectuados, son muy distintos. Por un lado, *crear* es el verbo que tendencialmente comparte preferencias con todos los demás, pues muestra casos de todos los tipos de referentes, pero sólo hasta cierto punto, pues, al menos en uso, muestra ciertas preferencias específicas, como se desprende del hecho de la mayor frecuencia de objetos efectuados del tipo ‘grupos e instituciones’ de ‘productos de lengua’ y otros abstractos que hemos clasificado como ‘otros’.

Por su parte, *generar*, *producir* y *realizar* comparten una selección que privilegia objetos efectuados abstractos, especialmente de los del tipo 'eventos'. *Elaborar*, tiene una predeterminación muy alta, pues prefiere casi exclusivamente objetos del tipo 'productos de lengua'. Igualmente, *construir* selecciona referentes categorizados como 'lugares y construcciones'. *Fabricar*, por su parte, se combina mejor con 'artefactos', parecido a *inventar*, pero éste, junto con los 'artefactos' selecciona también referentes abstractos de diversa índole (clasificados como 'otros'). Por último, *formar*, al igual que *crear*, tiene una alta frecuencia de aparición con objetos del tipo 'grupos e instituciones', pero a diferencia del segundo, también muestra un porcentaje de casos de referentes 'productos naturales'. En fin, podemos ver entonces, que dentro de un espacio semántico compartido, cada verbo, o grupos de verbos, muestran una selección semántica particularizada para su argumento objeto efectuado.

Con respecto al tipo de codificación sintagmática que presentan para su argumento objeto efectuado, podemos señalar que en general todos los verbos estudiados tienen un preferencia por las frases nominales determinadas con sustantivos discontinuos. Quizá solo *generar* y *producir* se distinguen por un porcentaje no tan bajo de frases nominales indeterminadas. Pero en lo que concierne a los demás, podemos decir que siguen el mismo patrón.

Finalmente, en lo tocante al tipo de construcciones más usuales para los verbos bajo estudio, observamos que la mayoría tiende sistemáticamente a construirse en el esquema agentivo transitivo, a la vez que todos muestran un cierto porcentaje de construcciones pasivas e impersonales, bajo las cuales se da prominencia al objeto efectuado. Sin embargo, *formar*, *realizar*, *producir* y *construir* se alejan un poco más del esquema transitivo, al presentar entre un 35% y 65% de construcciones no activas, en las cuales se prescinde de la codificación sintáctica del agente, y en muchas de la cuales el objeto efectuado aparece como sujeto sintáctico (en las pasivas y anticausativas, pero no así en las impersonales). El predicado que más destaca en este respecto es *realizar*, con solo un 34% de construcciones activas.

Por otra parte, los verbos que pueden prescindir del esquema agentivo y codificar una conceptualización en la que el evento de crear se presenta como espontáneo son, *crear*, aunque en muy poca proporción, y de forma más frecuente *producir*, *generar* y *formar*. Es interesante notar esto, ya que este patrón construccional está correlacionado con el tipo de referentes semánticos que se seleccionan para sus objetos efectuados.

En resumen, este trabajo ha intentado presentar un panorama general del comportamiento semántico y sintáctico de los 'verbos de creación'. A lo largo del trabajo nos hemos percatado de particularidades de sus comportamientos que no hubiéramos 'esperado'

desde las definiciones de diccionario. Ha sido el estudio de datos reales de uso lo que nos ha permitido acercarnos de manera más cercana al verdadero valor semántico que tienen estos predicados. Esto muestra que los diccionarios son sólo una guía que nos ayuda a describir superficialmente el significado de un verbo. Pero para conocer su comportamiento de una manera más detallada, es importante realizar trabajos de corpus como el presentado en esta tesis.

BIBLIOGRAFÍA

- ALARCOS LLORACH, E. (1970). *Estudios de gramática funcional*, Madrid: Gredos. (1994). *Gramática de la lengua española*, Madrid: Espasa-Calpe.
- BELLO, A. (1988) *Gramática de la lengua castellana: destinada al uso de los Americanos*, Arco, Madrid.
- BENIERS, E. (1991). "Productividad morfológica y valencia", en *Nueva revista de filología hispánica*, Tomo XXXIX, No. 2, México: El Colegio de México, pp. 707-736.
- BENIERS, E. (2002). "La base de los verbos denominales. ¿Participante de oración principal o modal?", en *Nueva revista de filología hispánica*, Tomo L, No. 2, México: El Colegio de México, pp. 405-425.
- BOGARD, S. 2005, "Aspecto, aktionsart y transitividad en español, en *Nueva Revista de Filología Hispánica*, Colegio de México, México, 1-29 pp.
- BOSQUE, I. y DEMONTE, V. (1999), *Gramática descriptiva de la lengua española*, Espasa, Madrid.
- BRESNAN, J. (2001). *Lexical Functional Syntax*, Malden, Mass.: Blackwell.
- COMPANY, C. 1991, "La frase sustantiva en el español medieval. Cuatro cambios sintácticos", en *Publicaciones del Centro de Lingüística Hispánica, Instituto de Investigaciones Filológicas-UNAM*, México, 154 pp.
- COSERIU, E. (1978). *Gramática, semántica y universales*, Madrid: Gredos.
- *Diccionario de sinónimos y antónimos*, Madrid, Espasa calpe, 2000
- *Diccionario manual de sinónimos y antónimos/ prólogo de José Manuel Blecua Perdices*, 1995, Vox, Barcelona.
- DIK, S. (1997). *The Theory of Functional Grammar. Part 1: The Structure of the Clause*, K. Hengeveld (ed.), Berlín-Nueva York: Mouton de Gruyter.
- FOLEY, W. Y R. VAN VALIN. (1984). *Functional Syntax and Universal Grammar*, Cambridge: Cambridge University Press.
- GARCÍA-MIGUEL, J. (1995b). *Las relaciones gramaticales entre predicado y participantes*, Santiago de Compostela: Universidade de Santiago de Compostela.
- GRIMSHAW, JANE. (1990). *Argument Structure*, Cambridge: The MIT Press.

- IBÁÑEZ, S. (2002). "El clítico se en los verbos de movimiento intransitivos del español. Un análisis en términos de estructura temática", en *Nueva revista de filología hispánica*, Tomo No. 50-1. pp. 169-180.
- IBÁÑEZ, S. (2004). *Estructuras verbales de dos objetos. Hacia una redefinición semántico-sintáctica del fenómeno. El caso de los verbos de 'poner' y de 'quitar'*. Tesis doctoral, F. F. y L., UNAM.
- IBÁÑEZ, S. (2005a). *Los verbos de movimiento intransitivos del español. Una aproximación léxico-sintáctica*, México: INAH-UNAM.
- IBÁÑEZ, S. (2005b). "El estatus argumental del tercer participante de los verbos de valencia tres. El caso de los verbos de 'poner' en español", en *Lingüística mexicana*, Vol. II, No. 2, pp. 205-226.
- IBÁÑEZ, S. (2006). "Verbos de objetos simétricos en español", en *Jornadas filológicas 2004. Memoria*, México: Instituto de Investigaciones Filológicas, UNAM, pp. 153-166.
- IBÁÑEZ, S. (2007). "Saying verbs. Deepening the lexical semantics", En *RRG 2006 Book of Proceedings*, en proceso.
- IBÁÑEZ, S. 2005. *Verbos dicendi del español*, ponencia presenta en las XII Jornadas Filológicas del Instituto de Investigaciones Filológicas de la UNAM. México, D. F. septiembre de 2005.
- IBÁÑEZ, S. 2006. "Verbos de objetos simétricos en español", en A. Viguera (Coor.) *Jornadas filológicas 2004. Memorias*. México, D. F.: UNAM.
- IBÁÑEZ, S. 2008. "Saying Verbs in Spanish. Deepening the Lexical Semantics", en R. Van Valin (ed.) *Investigations of the Syntax-Semantics-Pragmatics interface*, pp. 3-21, Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.
- IBÁÑEZ, S. y CH. MELIS. (en proceso). *Sobre transitividad, intransitividad y verbos lábiles. Un estudio de marcación*.
- LARA, L. F (1996) *Diccionario del español usual en Mexico*, , Mexico, El COlegio de México.
- MAIRAL, R. Y M. DE J. PÉREZ. (2002). *New Perspectives on Predicate Structure in Functional Grammar*, Berlín-Nueva York: Mouton de Gruyter.
- MAIRAL, R. Y P. FABER. (2002). "Functional grammar and lexical templates", en R. Mairal y M. de J. Pérez (eds.) *New Perspectives on Predicate Structure in Functional Grammar*, Berlín-Nueva York: Mouton de Gruyter, pp. 41-97.
- RAE, (2009) *Nueva gramática de la lengua española*, , Espasa, Madrid.
- RAE,(,2001) *Diccionario de la lengua española* Madrid
- ROQUE B, (1980) *Diccionario de sinonimos*, Oasis México

- SECO. M. (1999) *Diccionario del español Actual*, Aguilar, Madrid
- TESNIÈRE, L. (1959). *Elementos de sintaxis estructural*, Edición de 1979, Madrid: Gredos.
- VAN VALIN, R. and LAPOLLA, R. J. 1997. *Syntax, Structure, Meaning and Function*. Cambridge: Cambridge University Press.
- VAN VALIN, R. Y R. J. LA POLLA. (1997). *Syntax, Structure, Meaning and Function*, Cambridge: Cambridge University Press.